

perspectivas alimentarias

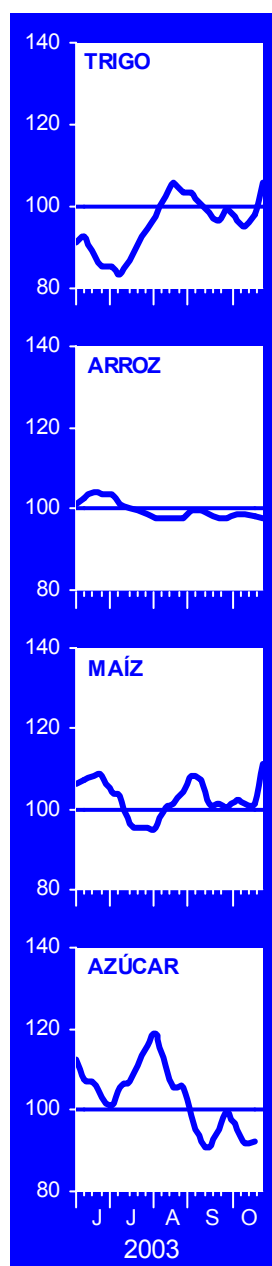
No. 5

noviembre 2003

noticias más importantes

PRECIOS DE EXPORTACIÓN

(Julio 2002=100)



El último pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de cereales en 2003 es de 1 874 millones de toneladas, 2 por ciento más que en 2002 pero todavía inferior a la utilización prevista en 2003/04, estimada en 1 971 millones de toneladas. Como consecuencia de ello, se prevé que las existencias mundiales de cereales disminuyan enormemente a 382 millones de toneladas.

Se pronostica que el comercio mundial de cereales descenderá considerablemente en 2003/04, situándose en 227 millones de toneladas, el nivel más bajo en seis años. La mayor parte de este descenso se debe al trigo y, en menor medida, al arroz; el comercio de cereales secundarios debería de aumentar ligeramente.

Los precios de la mayoría de los cereales siguen sometidos a una presión a la baja. Los precios internacionales del trigo se redujeron en septiembre y octubre, debido sobre todo a la acusada disminución de la demanda mundial de importación. Los precios de exportación de casi todos los tipos de cereales secundarios se mantuvieron en general estables durante el mismo período. Sólo los precios internacionales del arroz presentaron signos importantes de fortalecimiento y siguen recuperándose en todas las categorías, salvo la del arroz indica de menor calidad.

Se prevé que la continua mejora de los precios de la carne a corto plazo provoque una ligera recuperación de la producción cárnica en 2004. Es probable que la influencia de las medidas de restricción del comercio en los principales países importadores de carne persista en 2004 y limite la tendencia al alza de los precios.

Los precios internacionales de los productos lácteos aumentaron entre agosto y octubre de 2003, después de haberse mantenido estables durante el primer semestre del año. En lo que resta de 2003, se prevé que los precios experimenten otro aumento moderado.

Aunque se prevé un firme aumento de la producción mundial de cultivos y productos oleaginosos en la campaña comercial 2003/04, los precios de las semillas oleaginosas y de los aceites y grasas también deberían subir como consecuencia de la fuerte demanda y el bajo nivel de existencias. Los precios de las harinas pueden descender a causa del aumento de los suministros y el lento crecimiento de la demanda para piensos.

La producción y los excedentes récord de azúcar seguirán ejerciendo una presión sobre los precios mundiales del azúcar el próximo año, dado que los pronósticos definitivos relativos a 2002/03 indican una producción de 10,2 millones de toneladas más.



Índice

| | |
|---|----|
| Cuadro: Hechos básicos de la situación mundial de los cereales | 3 |
| Cereales | |
| - Resumen de la oferta y la demanda | 4 |
| - Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas | 6 |
| Recuadro: Emergencias alimentarias | 7 |
| - Comercio | 16 |
| - Existencias remanentes | 21 |
| - Precios de exportación | 23 |
| Fletes marítimos | 26 |
| Carne y productos cárnicos | 27 |
| Leche y productos lácteos | 31 |
| Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas | 35 |
| Azúcar | 40 |
| Fertilizantes | 41 |

Cuadros del apéndice

| | |
|--|----|
| Cuadro A.1 – PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES | 44 |
| Cuadro A.2 – IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES | 46 |
| Cuadro A.3 – EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES | 48 |
| Cuadro A.4 – CEREALES: OFERTA Y UTILIZACIÓN EN LOS PRINCIPALES PAÍSES EXPORTADORES | 50 |
| Cuadro A.5 – EXISTENCIAS MUNDIALES DE CEREALES | 51 |
| Cuadro A.6 – DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE CEREALES Y DE SOJA | 52 |
| Cuadro A.7 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN PARA EL ARROZ | 52 |
| Cuadro A.8 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS INTERNACIONALES DE LOS PRODUCTOS DE CULTIVOS OLEAGINOSOS | 53 |
| Cuadro A.9 – PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ | 53 |
| Cuadro A.10 – FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO | 54 |
| Cuadro A.11 – PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS | 54 |

HECHOS BÁSICOS DE LA SITUACIÓN MUNDIAL DE LOS CEREALES

| | 1999/2000 | 2000/2001 | 2001/2002 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. | Variación de 2002/2003 a 2003/04 |
|---|--------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|---------------------|--|
| PRODUCCIÓN MUNDIAL ^{1/} | (..... millones de toneladas | | | | | (... porcentaje ...) |
| Trigo | 591.8 | 585.7 | 588.7 | 570.2 | 561.9 | -1.5 |
| Cereales secundarios | 888.5 | 874.8 | 917.0 | 881.6 | 918.2 | 4.1 |
| Arroz elaborado | 409.1 | 400.7 | 400.1 | 384.8 | 394.4 | 2.5 |
| (cáscara) | (611.2) | (599.2) | (598.6) | (576.0) | (591.0) | 2.6 |
| Total cereales | 1 889.4 | 1 861.2 | 1 905.8 | 1 836.6 | 1 874.4 | 2.1 |
| Países en desarrollo | 1 041.4 | 1 006.7 | 1 026.2 | 1 002.5 | 1 037.6 | 3.5 |
| Países desarrollados | 848.0 | 854.4 | 879.6 | 834.1 | 836.8 | 0.3 |
| COMERCIO MUNDIAL ^{2/} | | | | | | |
| Trigo | 110.3 | 101.2 | 108.7 | 105.9 | 96.5 | -8.9 |
| Cereales secundarios | 102.0 | 108.2 | 105.4 | 103.5 | 104.5 | 1.0 |
| Arroz (elaborado) | 23.2 | 24.2 | 28.1 | 27.9 | 26.3 | -5.9 |
| Total cereales | 235.5 | 233.5 | 242.3 | 237.2 | 227.3 | -4.2 |
| de las cuales: Ayuda alimentaria ^{3/} | 10.6 | 8.9 | 7.4 | 8.6 | | |
| UTILIZACIÓN MUNDIAL | | | | | | |
| Trigo | 594.7 | 599.7 | 609.0 | 615.3 | 615.8 | 0.1 |
| Cereales secundarios | 898.2 | 909.3 | 929.9 | 924.6 | 937.9 | 1.4 |
| Arroz (elaborado) | 400.3 | 405.4 | 410.6 | 412.4 | 416.3 | 0.9 |
| Total cereales | 1 893.2 | 1 914.3 | 1 949.4 | 1 952.3 | 1 970.0 | 0.9 |
| Países en desarrollo | 1 155.9 | 1 163.1 | 1 185.4 | 1 187.1 | 1 211.1 | 2.0 |
| Países desarrollados | 737.3 | 751.2 | 764.0 | 765.2 | 758.8 | -0.8 |
| Uso per Cápita de cereales | (..... kg/año | | | | | |
| Países en desarrollo | 166.5 | 165.3 | 165.7 | 164.6 | 165.1 | 0.3 |
| Países desarrollados | 131.5 | 132.0 | 131.6 | 131.0 | 130.8 | -0.2 |
| EXISTENCIAS MUNDIALES ^{4/} | (..... millones de toneladas | | | | | |
| Trigo | 257.3 | 244.0 | 226.0 | 181.0 | 128.3 | -29.1 |
| Cereales secundarios | 261.9 | 227.9 | 211.6 | 172.6 | 151.7 | -12.1 |
| Arroz (elaborado) | 168.4 | 163.6 | 150.6 | 122.4 | 102.2 | -16.5 |
| Total cereales | 687.6 | 635.4 | 588.3 | 476.0 | 382.3 | -19.7 |
| Países en desarrollo | 522.7 | 474.8 | 419.9 | 333.6 | 254.0 | -23.9 |
| Países desarrollados | 165.0 | 160.6 | 168.4 | 142.4 | 128.3 | -9.9 |
| PRECIOS DE EXPORTACIÓN ^{5/} | (..... dólares EE.UU./tonelada | | | | | |
| Arroz (Tai, 100%, 2da calidad) ^{1/} | 253 | 207 | 177 | 197 | 201 ^{5/} | 1.0 ^{5/} |
| Trigo (EE.UU. No.2 HRW) | 112 | 128 | 127 | 161 | 147 ^{7/} | -16.2 ^{5/} |
| Maíz (EE.UU. No.2 Amarillo) | 91 | 86 | 90 | 107 | 102 ^{7/} | -6.6 ^{5/} |
| FLETES MARÍTIMOS ^{3/} | | | | | | |
| Del Golfo de los EE.UU. a Egipto | 13.7 | 15.0 | 15.0 | 16.7 | 22.0 ^{7/} | -18.9 ^{5/} |
| PAÍSES CON BAJOS INGRESOS Y DÉFICIT DE ALIMENTOS ^{8/} | (..... millones de toneladas | | | | | |
| Producción de raíces y tubérculos ^{1/} | 438.2 | 450.3 | 445.9 | 450.4 | 451.3 | 0.2 |
| Producción de cereales (incl. Arroz elab.) ^{1/} | 820.6 | 777.8 | 786.9 | 773.1 | 782.5 | 1.2 |
| Producción de cereales per cápita (kg.) ^{9/} | 217.4 | 203.2 | 202.7 | 196.3 | 195.8 | -0.2 |
| Importaciones de cereales ^{2/} | 80.2 | 77.7 | 84.0 | 81.8 | 77.3 | -5.5 |
| de las cuales: Ayuda alimentaria | 7.1 | 7.6 | 6.4 | 6.7 | | |
| Proporción de las importaciones que se cubre con ayuda alimentaria | (..... porcentaje | | | | | |
| | 8.9 | 9.8 | 7.6 | 8.2 | | |

Fuente: FAO

Nota: Los totales y las porcentajes se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Los datos se refieren al año civil indicado en primer lugar. 2/ Para el trigo y los cereales secundarios, los datos sobre el comercio se basan sobre las exportaciones en la campaña comercial Julio/junio, salvo el arroz cuyos datos se refieren al año civil indicado en segundo lugar. 3/ Julio/junio. 4/ Los datos sobre las existencias se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado. 5/ Promedio de las cotizaciones desde enero a octubre de 2003. 6/ Variación con respecto al período correspondiente del año anterior por el que no se dan cifras. 7/ Promedio de las cotizaciones desde julio a octubre de 2003. 8/ Países deficitarios en alimentos, con rentas per cápita inferiores al nivel aplicado por el Banco Mundial para determinar la elegibilidad para la ayuda de la AIF (es decir 1 435 dólares EE.UU. en 2001). 9/ Incluye el arroz elaborado.

Cereales

Resumen de la situación de la oferta y la demanda

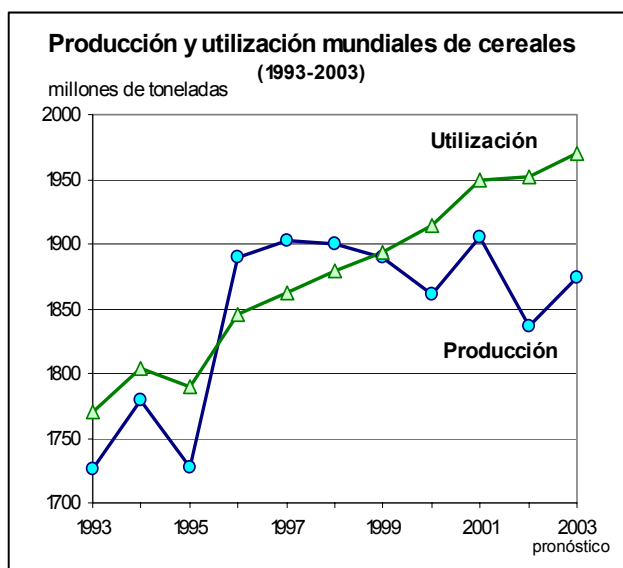
| PERSPECTIVAS MUNDIALES ^{1/} | | |
|--------------------------------------|---------|---------|
| Trigo | 2002/03 | 2003/04 |
| Producción | ▼ | ▼ |
| Comercio | ▼ | ▼ |
| Existencias | ▼ | ▼ |
| Precios | ▲ | ● |
| Cereales Secundarios | | |
| Producción | ▼ | ▲ |
| Comercio | ▼ | ▲ |
| Existencias | ▼ | ▼ |
| Precios | ▲ | ● |
| Arroz | | |
| Producción | ▼ | ▲ |
| Comercio | ▼ | ▼ |
| Existencias | ▼ | ▼ |
| Precios | ▲ | ▲ |

● estable ▲ aumento ▼ disminución - - no disponible

Los signos indican el sentido de la variación con respecto al año anterior.

^{1/} La producción se refiere al primer año; las existencias, a las campañas agrícolas que terminan en el segundo año; el comercio y los precios del trigo y de los cereales secundarios se refieren a julio/junio y el del arroz, al segundo año.

A medida que el año 2003 va llegando a su término, predominan condiciones generalmente favorables para el resto de las cosechas de cereales que se recogerán en las próximas semanas. Como consecuencia, los



últimos pronósticos de la FAO relativos a la producción mundial de cereales en 2003 se han elevado ligeramente desde el último informe de *Perspectivas alimentarias*, situándose en 1 874 millones de toneladas (incluido el arroz en equivalente de arroz elaborado), es decir 38 millones de toneladas o 2,1 por ciento más que la estimación para 2002. Debido a que la producción mundial total se mantendrá considerablemente por debajo de la utilización prevista, es muy probable que se registre otra importante reducción de las existencias mundiales de cereales. Basándose en los actuales niveles de pronóstico, se prevé que la relación entre las existencias mundiales y la utilización de cereales se reduzca a 19 por ciento, el nivel más bajo de los dos últimos decenios. Aunque los abundantes suministros de cereales de los principales exportadores y la inexistencia de una demanda apreciable por parte de algunos de los importadores tradicionalmente importantes pueden ejercer una presión a la baja sobre la mayoría de los precios de los cereales a corto plazo, los primeros indicadores relativos a la producción de cereales de 2004 (tales como la superficie sembrada de cereales de invierno en el hemisferio norte), asociados a la aparente escasez de los suministros de cereales en China, pueden desempeñar un papel cada vez más importante en la determinación de la evolución de los precios en 2004.

Las perspectivas de los resultados finales de las cosechas de cereales de 2003 han mejorado ligeramente

Desde el último informe de septiembre, el pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de **cereales** en 2003 ha aumentado ligeramente en alrededor de 6 millones de toneladas, situándose en un total de 562 millones de toneladas. Una parte de la revisión se debe a los resultados mejores que los previstos de las cosechas en América del Norte, especialmente en el norte de los Estados Unidos y Canadá, donde todavía se estaban recogiendo las cosechas cuando se preparó el informe anterior. También las estimaciones relativas a Iraq han sido objeto de una considerable revisión al alza, después de recibir una información más segura sobre el resultado de la cosecha en ese país. La única otra importante revisión al alza se refiere a Australia, donde aún no ha comenzado la recolección de la cosecha de 2003; las buenas condiciones de crecimiento indican una producción particularmente abundante, de un nivel cercano al récord de 2001. En cuanto a los descensos, las estimaciones para Europa, aunque insuficientes para contrarrestar los aumentos antes mencionados, siguieron descendiendo en cuanto se supo que la sequía en los países de Europa Central y Oriental había tenido repercusiones mayores que las previstas anteriormente. Con los pronósticos actuales, la producción mundial de trigo en 2003 terminará siendo inferior en un 1,5 por ciento a la cosecha inferior a la

media del año anterior. En África del Norte, América del Norte y Meridional y Australia se registraron recuperaciones importantes de la producción con respecto al año anterior, pero fueron contrarrestadas con creces por el notable descenso en Europa.

La siembra de las cosechas de trigo de invierno que se recogerán en 2004 está bien avanzada en los principales países productores del hemisferio norte, y las condiciones meteorológicas han sido por lo general favorables hasta la fecha. En los Estados Unidos, se ha informado que a finales de octubre la marcha de las siembras y el establecimiento de los cultivos en las principales llanuras productoras de trigo de invierno se hallaban ligeramente avanzados con respecto al ritmo normal. En Europa, la mayoría de las zonas han recibido lluvias oportunas que contribuirán al establecimiento de los cultivos de otoño. También en los países de Europa Central y Oriental se ha informado que las condiciones meteorológicas del otoño han sido por lo general favorables, pero en algunas zonas la reducción de los recursos financieros de los agricultores, ocasionada por la mala cosecha de 2003, puede limitar la extensión de la superficie de trigo de invierno y reducir la utilización de semillas de alta calidad y otros insumos.

El pronóstico relativo a la producción mundial de **cereales secundarios** también se ha revisado ligeramente al alza en 5 millones de toneladas desde el último informe, cifrándose ahora en 918 millones de toneladas, sobre todo por los ajustes relacionados con el buen tiempo registrado en Australia y algunos países de África, América del Norte y América del Sur, donde la recolección ha proseguido durante las últimas semanas o está por comenzar. Con el nivel actual de pronóstico, la producción mundial de cereales secundarios en 2003 probablemente se sitúe ligeramente por encima de la cosecha de 2002.

El último pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de **arroz** en 2003 es de 591 millones de toneladas, 2 millones de toneladas menos que el pronóstico de septiembre, pero todavía superior en un 2,6 por ciento a los malos resultados obtenidos en la temporada de 2002. La mayor parte de la revisión de las perspectivas para 2003 se debe a un grave empeoramiento de las perspectivas en China, ocasionado por el tiempo adverso, así como a un ligero deterioro de las condiciones de crecimiento de los cultivos en Japón, la República de Corea y Sri Lanka. En cambio, las condiciones atmosféricas generalmente favorables han reforzado los pronósticos relativos a la producción en Camboya, la India, la República Islámica de Irán, Myanmar y Viet Nam.

La utilización de cereales aumentará más rápidamente en 2003/04

La utilización mundial de cereales al cierre de la campaña comercial de 2004 se pronostica en 1 970 millones de toneladas, 18 millones de toneladas o casi 1 por ciento más que en la campaña anterior. Este

volumen se acercaría a la tendencia a mediano plazo prevista anteriormente tras los recientes ajustes al alza de las estimaciones de la utilización para pienso en China, la UE y los Estados Unidos. Basándose en el nivel actual de pronóstico, se prevé que la utilización mundial de cereales destinados al consumo humano aumente en un 1,5 por ciento en 2003/04, situándose en 992 millones de toneladas, impulsada sobre todo por los modestos aumentos previstos en los países en desarrollo. En promedio, el consumo de alimentos por habitante en las regiones desarrolladas y en las regiones en desarrollo probablemente se mantenga estable en 165 y 131 kilogramos respectivamente. Se prevé que la utilización mundial de cereales para pienso se mantenga casi en el mismo nivel de 2002/03, estimado en 705 millones de toneladas aproximadamente. Aunque según las previsiones la utilización para pienso en los países en desarrollo proseguirá su tendencia ascendente e incluso aumentará en más de un 2 por ciento en 2003/04, el aumento probablemente resulte contrarrestado por la reducción de la utilización para pienso en los países desarrollados. En lo que se refiere a la utilización de los cereales con fines no alimentarios, también se prevé que la creciente demanda en varios países de combustibles alternativos como el etanol, un combustible a base de alcohol producido por medio de la fermentación y destilación de cultivos amiláceos, determine un aumento de la demanda de algunos cereales (principalmente maíz) en 2003/04.

Producción, suministros, comercio y existencias mundiales de cereales

| | 2001/02 | 2002/03 estím. | 2003/04 pronóst |
|--|-----------------------------------|-------------------|--------------------|
| | (.....millones de toneladas.....) | | |
| Producción ^{1/} | 1 906 | 1 837 | 1 874 |
| Trigo | 589 | 570 | 562 |
| Cereales secundarios | 917 | 882 | 918 |
| Arroz (elabor.) | 400 | 385 | 394 |
| Suministros ^{2/} | 2 541 | 2 425 | 2 350 |
| Utilización | 1 949 | 1 952 | 1 970 |
| Comercio ^{3/} | 242 | 237 | 227 |
| Existencias finales ^{4/} | 588 | 476 | 382 |

Fuente: FAO

^{1/} Los datos corresponden al año civil indicado en primer lugar. Incluye el arroz elaborado.

^{2/} Producción y existencias iniciales.

^{3/} Base julio/junio para el trigo y cereales secundarios y año civil para el arroz.

^{4/} No indican la diferencia entre los suministros y la utilización debido a los distintos años comerciales de cada país.

Las existencias mundiales de cereales disminuirán en 2004

El pronóstico relativo a las existencias mundiales de cereales en 2004 ha aumentado a 382 millones de

toneladas, 10 millones de toneladas más con respecto al informe anterior, pero todavía inferior en 94 millones de toneladas (20 por ciento) aproximadamente a los niveles iniciales. Los ajustes al alza de este mes obedecen fundamentalmente a las revisiones de poca importancia de los pronósticos relativos a las existencias remanentes de trigo y cereales secundarios en varios de los principales países exportadores. La impresionante disminución prevista de las existencias mundiales de cereales en 2004 obedece sobre todo a las considerables reducciones en China, la India y varios países de Europa, ocasionadas fundamentalmente por los menores volúmenes de producción. El descenso del pronóstico de las existencias de trigo a 53 millones de toneladas aproximadamente representará la mayor parte de la reducción pronosticada de las existencias mundiales de cereales en 2003/04, como consecuencia de la prevista disminución de alrededor de 21 millones de toneladas de las existencias de cereales secundarios y de 20 millones de toneladas de las de arroz.

El comercio mundial de cereales se reducirá considerablemente en 2003/04

Tras los ajustes a las previsiones del comercio en varios países realizados desde el informe anterior, el último pronóstico relativo al comercio mundial de cereales en 2003/04 es de 227 millones de toneladas, 10 millones de toneladas o 4 por ciento menos que en 2002/03, el más bajo en 6 años. La mayor parte de este descenso se debe al trigo y, en menor medida, al arroz; el comercio de cereales secundarios debería de aumentar ligeramente.

Los precios de la mayoría de los cereales siguen sometidos a una presión a la baja

Los precios internacionales del trigo disminuyeron en septiembre y octubre, y en general los valores de la mayoría de los orígenes se situaron por debajo de los niveles correspondientes del año anterior. La principal causa de esta disminución fue aparentemente el brusco descenso de la demanda mundial de importación, aunque la escasez de los suministros en Europa y la disminución del valor del dólar EE.UU. han reforzado un poco los precios del trigo estadounidense. Los parámetros fundamentales del mercado de futuros también se caracterizaron por el bajo nivel de la demanda y la fuerte competencia entre los principales exportadores (salvo la UE). Aunque a finales de octubre la expectativa de un aumento de la demanda en China determinó el incremento de los precios de futuros, tal alza fue muy breve debido a que las esperanzas de un aumento de las compras por parte del país se desvanecieron poco tiempo después. Los precios de exportación de casi todos los tipos de cereales secundarios se mantuvieron por lo general estables durante el mismo período, aunque el aumento de la demanda de sorgo estadounidense y de cebada para pienso europea, así como la disminución de los suministros de maíz para la exportación en China, determinaron un cierto movimiento ascendente de los

precios a finales de octubre. Los precios internacionales del arroz han seguido recuperándose desde agosto, y el índice de precios de exportación de la FAO (1998-00=100) pasó de 85 en agosto a 87 en septiembre y a 88 en octubre. Este fortalecimiento fue evidente en todas las categorías de arroz, salvo para el arroz índica de menor calidad, cuyo índice se ha mantenido en 82 desde agosto.

Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas

Situación por regiones

- **Asia**

Lejano Oriente: La recolección del trigo y los cereales secundarios de primavera/verano ha terminado o está por terminar. Los rendimientos han aumentado por lo general en la mayoría de los países como consecuencia de las condiciones meteorológicas favorables. La recolección de la cosecha de **trigo** de invierno ha terminado en China y la producción total de trigo en 2003 se ha estimado oficialmente en 86 millones de toneladas, 5 por ciento menos que en 2002, inferior en un 15 por ciento a la media de los últimos cinco años y el nivel más bajo desde mediados del decenio de 1980. El descenso de la producción se atribuye a la menor superficie sembrada: la superficie se redujo en 1,9 millones de hectáreas con respecto a los 22 millones de hectáreas del año anterior, el nivel más bajo de siembras desde 1950. Una extensa superficie de tierra cultivable se ha destinado a la producción de cultivos más rentables, tales como hortalizas, flores, té, frutas y soja, o se ha reforestado en el marco de la política forestal del Gobierno. La siembra del trigo de invierno, que se recogerá en el verano de 2004 y que representa más del 90 por ciento de la producción de trigo de China, se retrasó de 10 días aproximadamente en las principales provincias productoras de Henan, Shandong y Hebei, debido a que no se pudo disponer de la tierra para la siembra de trigo a causa de la recolección tardía del maíz. Los daños ocasionados por las inundaciones impidieron que algunos agricultores sembraran trigo de invierno en algunas zonas de la provincia de Shaanxi. La producción de trigo de la India en 2003 también disminuyó debido a la reducción de la superficie sembrada y se estima en 69,3 millones de toneladas; es decir, 2,5 millones de toneladas menos que el nivel medio del año anterior e inferior en 1,8 millones de toneladas a la media de los últimos cinco años, a pesar del considerable aumento de los rendimientos debido al buen nivel de precipitaciones.

La recolección del **maíz** terminó en la mayoría de las regiones de China a finales de octubre, pero prosigue en el nordeste. La producción de 2003 se estima en el nivel inferior a las expectativas de 114 millones de toneladas; es decir considerablemente inferior a la cosecha del año pasado, estimada en 121,3 millones de toneladas, como consecuencia de la reducción de

ACTUALIZACIÓN SOBRE LAS EMERGENCIAS ALIMENTARIAS ^{1/}

El número de países que experimentan emergencias alimentarias se cifra actualmente (noviembre de 2003) en 38, de los cuales 23 en África, 8 en Asia, 5 en América Latina y 2 en Europa.

En **África Oriental**, a pesar de las perspectivas favorables de las cosechas en algunas partes, varios países siguen haciendo frente a graves dificultades alimentarias. En Eritrea, alrededor de 2,3 millones de personas hacen frente a graves escaseces alimentarias como consecuencia de la sequía del año pasado, la pobreza y los prolongados efectos de la guerra con Etiopía. En Etiopía, una reciente evaluación llevada a cabo por diversos organismos indicó que el número de personas que necesitaban asistencia alimentaria era ahora de alrededor de 13,2 millones, frente a la cifra anterior de 12,5 millones. En Kenya, los informes indican que, como consecuencia de unas lluvias torrenciales, asociadas a la sequía que afecta a las zonas sudorientales, alrededor de 400 000 personas necesitan asistencia alimentaria. En el Sudán, se han hecho llamamientos para prestar asistencia alimentaria a casi 3 250 000 personas vulnerables por un período de 12 meses (abril de 2003-marzo de 2004). En Somalia, la situación del suministro de alimentos en las zonas septentrionales, particularmente en la meseta de Sool y la mayor parte de Dharoor, es motivo de profunda preocupación, principalmente a causa de la grave sequía. Además, los conflictos civiles siguen afectando a los medios de subsistencia en varias partes del país. En Tanzania, el prolongado tiempo seco en varias zonas ha afectado a un gran número de hogares, y se estima que 1,9 millones de personas necesitan asistencia alimentaria. La situación humanitaria ha empeorado en el norte y el este de Uganda a causa de la intensificación del conflicto armado. Más de 1,6 millones de personas desplazadas necesitan asistencia de urgencia. En Burundi, la inestable situación de seguridad sigue ocasionando el desplazamiento de poblaciones en varias zonas. En **África Austral**, se necesita ayuda alimentaria de urgencia para 5,5 millones de personas en Zimbabwe, como consecuencia de tres malas cosechas consecutivas, asociadas a la crisis económica del país. En Angola, se necesita asistencia alimentaria para 1,4 millones de repatriados, reasentados y personas vulnerables después de 30 años de guerra civil. En Mozambique, a pesar de la buena cosecha de cereales de 2003, 940 000 personas necesitan ayuda alimentaria de urgencia debido a la mala cosecha recogida en las provincias meridionales. En Madagascar, la situación de la seguridad alimentaria es grave para 600 000 personas afectadas por la sequía en las zonas meridionales. En Lesotho y Swazilandia, donde las cosechas de cereales se mantuvieron en los bajos niveles de 2003, grandes sectores de la población necesitan asistencia alimentaria. En Malawi y Zambia, aunque la situación del suministro de alimentos es en general satisfactoria, se sigue distribuyendo ayuda alimentaria a bolsones de población afectados por la mala cosecha. En **África Occidental**, la situación alimentaria en Côte d'Ivoire sigue siendo grave, sobre todo en el oeste y en la zona norte controlada por los rebeldes. En Liberia, tras la firma del acuerdo de paz, la situación humanitaria ha mejorado en Monrovia, pero la situación general del suministro de alimentos continúa siendo precaria. En Mauritania, la situación alimentaria es todavía insatisfactoria, pese a las distribuciones de alimentos y las ventas subvencionadas de trigo. Cabo Verde también hace frente a una escasez de alimentos, provocada por la mala cosecha del año anterior, y otro tanto sucede con Guinea y Sierra Leona, a causa de los conflictos civiles. En **África Central**, la situación de seguridad sigue siendo precaria en la República Democrática del Congo. La situación alimentaria de alrededor de 2,5 millones de personas desplazadas en el interior del país es grave, pero las condiciones de inseguridad continúan obstaculizando el suministro de ayuda alimentaria. En la República del Congo y la República Centroafricana, las personas desplazadas por los conflictos necesitan asistencia alimentaria.

En **Asia**, la misión de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos de la FAO y el PMA que visitó la República Popular Democrática de Corea informó que prosigue la recuperación de la producción agrícola comenzada en 2001 como consecuencia de las condiciones meteorológicas favorables, el aumento del empleo de fertilizantes, la mejora de la disponibilidad de electricidad para las estaciones de bombeo para el riego y la mayor disponibilidad de combustible y piezas de repuesto para los tractores. Sin embargo, la producción nacional sigue situándose por debajo de las necesidades alimentarias mínimas y el país necesitará ayuda alimentaria en 2003/04. En Mongolia, a pesar de la peor inundación desde 1982 registrada este verano, la producción de cereales aumentó con respecto al año anterior. Sin embargo, el país sigue haciendo frente a graves escaseces alimentarias. En la **CEI asiática**, se sigue necesitando asistencia alimentaria para las poblaciones vulnerables en Georgia, Armenia y Tayikistán, como consecuencia de la reciente sequía y los disturbios civiles. En el **Cercano Oriente**, la reciente misión de evaluación de cultivos, el suministro de alimentos y la nutrición de la FAO y el PMA que visitó Iraq observó que la relativamente buena producción agrícola de este año contrastaba notablemente con las enormes dificultades económicas a

^{1/} Actualización de las informaciones publicadas en el número de octubre de 2003 de Cosechas y Escaseces Alimentarias.

que hacía frente la mayoría de la población. La situación alimentaria en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza también es grave, debido a los trastornos del mercado ocasionados por la persistencia del conflicto. En el Afganistán, pese la cosecha récord obtenida este año, una gran parte de la población tiene dificultades de acceso a los alimentos y todavía se necesitará ayuda alimentaria en 2003/04.

En **América Central y el Caribe**, se está suministrando ayuda alimentaria en El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua a los hogares afectados por una serie de catástrofes naturales y perturbaciones económicas. En Haití, se necesita ayuda alimentaria de urgencia para la población afectada por la sequía en la región noroccidental. En **Europa**, se necesita asistencia alimentaria para los refugiados, las personas desplazadas internamente y los grupos vulnerables en Serbia y Montenegro y en Chechenia en la Federación de Rusia.

la superficie y el mal tiempo imperante en las principales zonas productoras de maíz. La recolección del maíz también ha terminado en la India y la producción de 2003 se estima en 13 millones de toneladas, 17 por ciento más que el año anterior y superior en un 11 por ciento a la media de los últimos cinco años, como consecuencia del aumento tanto de la superficie sembrada como de los rendimientos. Las producciones de otros dos cereales secundarios de importancia, el mijo y el sorgo, también aumentaron este año, debido al incentivo proporcionado por el aumento de los precios durante el período de siembra y las excelentes lluvias. Las producciones de mijo y sorgo en 2003 se han estimado en 9 millones de toneladas y 8,5 millones de toneladas respectivamente, es decir 46 por ciento y 20 por ciento más que el año anterior. La recolección de la cosecha de cereales secundarios de 2003 estaba en curso en Pakistán a finales de octubre. Según las previsiones, la producción no alcanzará más que 2,1 millones de toneladas, un 4,3 por ciento menos que el nivel del año anterior e inferior en un 4,5 por ciento a la media de los últimos cinco años, debido a las condiciones climáticas desfavorables.

En Asia, las cosechas principales de **arroz** están por entrar en la fase de maduración en los países del hemisferio norte; algunas se encuentran ya en la fase de recolección. Las características del monzón han sido positivas hasta la fecha en casi todas partes, por lo que la temporada de 2003 debería ser buena.

Las perspectivas de la producción de China continental en 2003 han disminuido en 8 millones de toneladas desde el número anterior de *Perspectivas alimentarias*, debido a la sequía en las provincias meridionales y a las excesivas lluvias caídas en el norte. Las condiciones meteorológicas adversas han exacerbado los efectos de una política que este año ha expuesto demasiado a los productores a las fuerzas del mercado. Se prevé que la producción total de esta temporada disminuya en un 5 por ciento con respecto a los 165,8 millones de toneladas del año anterior; el descenso afectará a las tres cosechas de arroz, en especial a la última (que se produce sólo en el sur).

En Camboya, tras un aumento del 6 por ciento de las siembras en esta temporada, los pronósticos oficiales

cifran la producción entre 4,2 y 4,5 millones de toneladas. Por consiguiente, el pronóstico de la FAO para el país se ha elevado en 200 000 toneladas este año, con una producción estimada en 4,3 millones de toneladas.

Tras la publicación de unas estimaciones gubernamentales más altas para la cosecha (Kharif) principal, el pronóstico relativo a la producción total de arroz de la India en 2003 se ha elevado en 3 millones de toneladas, situándose ahora en 133,5 millones de toneladas. Cuando las lluvias monzónicas terminaron a mediados de septiembre, se informó que el nivel total de precipitaciones entre el 1º de junio y el 30 de septiembre en toda la India había sido superior en un 2 por ciento a lo normal, y sólo 3 de las 36 subdirecciones meteorológicas anunciaron lluvias inferiores a lo normal. Como consecuencia, la reposición de los embalses avanza satisfactoriamente; ello también ha mejorado las perspectivas de la cosecha secundaria Rabi (de regadío), que según las previsiones actuales debería de totalizar 21 millones de toneladas, frente a los 14 millones de toneladas recogidos el año anterior.

La temporada de 2003 ha terminado en Indonesia, y las estimaciones oficiales indican que la producción de arroz aumentará sólo ligeramente, situándose en 51,8 millones de toneladas. Los beneficios del comienzo temprano de la temporada se han reducido a causa de los persistentes problemas creados por la sequía. La temporada de 2004 está por comenzar, y el Gobierno ha anunciado un objetivo de producción de 53,5 millones de toneladas. La mayor parte de este crecimiento se deberá al aumento del 2,4 por ciento de los cultivos, especialmente en Kalimantan y Sumatra. A pesar de que los productores han solicitado protección contra las importaciones, el Gobierno hasta la fecha se ha mostrado poco dispuesto a elevar los aranceles, sobre todo porque tal medida puede ocasionar una intensificación de los envíos transfronterizos de arroz, que entrarían en el país sin declararse. Indonesia sigue empeñado en impulsar la producción y reducir las importaciones, como lo demuestra el aumento del 13 por ciento de los precios de sostenimiento del arroz en 2003, que se han situado en 1 725 rupias por kilogramo (193 dólares EE.UU. por tonelada).

Las temperaturas bajas y las pocas horas de luz solar registradas durante el verano han reducido enormemente las perspectivas de las cosechas de esta temporada en el Japón. Según las últimas estimaciones oficiales, la producción de arroz se ha reducido a 9,8 millones de toneladas, el nivel más bajo en un decenio, inferior en 500 000 toneladas al pronóstico anterior y en un 12 por ciento al del año pasado. Análogamente, en la República de Corea las condiciones meteorológicas adversas han reducido el volumen de la cosecha, por lo que la producción se ha revisado a la baja en esta temporada, pasando de 6,8 millones de toneladas a 6,1 millones de toneladas, el nivel más bajo desde 1980.

Los últimos informes sobre Myanmar cifran la producción nacional en 24,6 millones de toneladas, un nivel muy superior al del pronóstico anterior de 23,5 millones de toneladas y un récord nunca antes alcanzado, gracias a las buenas condiciones meteorológicas. Además, la abolición a finales de abril de las ventas obligatorias al gobierno a precios inferiores a los del mercado puede haber alentado a los productores a aumentar las siembras.

La campaña arrocerá ya ha terminado en Sri Lanka, donde el tiempo favorable, en conjugación con el retorno a una situación de paz y la rehabilitación de la infraestructura agrícola, ha favorecido la producción de arroz de 2003. Basándose en las últimas cifras gubernamentales, la estimación de la producción de arroz de esta temporada se ha reducido ligeramente con respecto al pronóstico anterior, situándose en el nivel de 3,1 millones de toneladas, superior todavía en un 8 por ciento a la cifra correspondiente a 2002. Este incremento se debe a los buenos resultados de las cosechas Maha y Yala, que aumentaron en un 7 por ciento y 9 por ciento, respectivamente, totalizando 1,9 millones de toneladas y 1,2 millones de toneladas. Con la temporada de 2004 que está por comenzar, el pronóstico preliminar cifra la producción de la siguiente temporada en 3,5 millones de toneladas.

Como consecuencia de la mejora de las previsiones relativas a la cosecha principal de invierno/primavera en Viet Nam, el último pronóstico se ha elevado en alrededor de 1 millón de toneladas, situándose en unos 34,7 millones de toneladas, un aumento del 1,8 por ciento con respecto al volumen de 2002. Ello indica una mejora de los rendimientos, dado que, según los pronósticos, la superficie sembrada de arroz se ha reducido, debido en parte a las políticas actuales encaminadas a destinar las tierras marginales a otros usos.

Los pronósticos relativos a la producción arrocerá en los otros principales países productores de la región se mantienen inalterados con respecto al informe de septiembre. Se estima que Bangladesh obtenga todavía una cosecha récord este año, dado que las intensas inundaciones de septiembre no causaron daños de consideración a los campos de arroz. En

Tailandia, se prevé que la producción alcance el nivel sin precedentes de 27 millones de toneladas, gracias al tiempo favorable que favoreció la producción de la cosecha principal que se está recogiendo en estos momentos. En Pakistán, el pronóstico oficial se mantiene en el nivel de 6,5 millones de toneladas, ligeramente superior al del año pasado y muy inferior a los niveles alcanzados entre 1988 y 2000. El resultado más bien modesto de la temporada se debe en parte a las inundaciones de agosto, que ocasionaron daños a las variedades de arroz del IRRI cultivadas en la región de Sindh. En Filipinas, las perspectivas relativas a la producción de esta temporada también se han mantenido en el nivel de 13,5 millones de toneladas (julio/junio), frente a los 13 millones de toneladas de 2002. El aumento se debe principalmente a los esfuerzos desplegados por el gobierno para aumentar el cultivo en el segundo semestre del año, en un intento por compensar las pérdidas ocasionadas por El Niño durante el primer semestre, así como a la utilización por parte de los agricultores de variedades híbridas y de rendimiento más elevado.

Cercano Oriente: En Iraq, la cosecha de **cereales** de 2003 se ha estimado en 4,12 millones de toneladas aproximadamente, alrededor de un 22 por ciento más que el año pasado. La producción de trigo de la República Islámica del Irán se ha estimado en 12,9 millones de toneladas, 447 000 toneladas más que la cosecha del año anterior, debido principalmente a las buenas condiciones meteorológicas y al elevado precio de sostenimiento gubernamental. La recolección de las cosechas de cereales secundarios se terminó en agosto/septiembre y las últimas informaciones también indican que la producción aumentará considerablemente, situándose en un nivel superior en un 3 por ciento aproximadamente al de 2002 y en un 31 por ciento a la media de los cinco años anteriores, como consecuencia de las buenas condiciones meteorológicas. En Siria, las previsiones indican que la producción de cereales de 2003, principalmente trigo, totalizará 5,6 millones de toneladas aproximadamente, alrededor de un 5 por ciento menos que el año pasado. En Arabia Saudita, la producción de cereales se ha estimado en 2,1 millones de toneladas, es decir un nivel casi igual al del año anterior y a la media. En Turquía, la producción de cereales aumentó ligeramente con respecto a la cosecha del año pasado, debido a las condiciones atmosféricas favorables.

El pronóstico de la producción de **arroz** de la República Islámica del Irán fue objeto de una importante revisión al alza con respecto al último informe, tras las consultas con oficiales del gobierno, quienes estimaron la cosecha de 2002 en 3,1 millones de toneladas, y la de la presente temporada en 3,3 millones de toneladas, niveles muy superiores a los estimados por la FAO. Estos aumentos se deben no sólo a la normalización de las condiciones meteorológicas después de tres años de sequía, sino también a la intensificación del apoyo del gobierno al sector.

Producción mundial de cereales

| | Trigo | | Cereales secundarios | | Arroz (cáscara) | | Total | |
|----------------------|-----------------------------------|---------------|----------------------|---------------|-----------------|----------------|------------------|------------------|
| | 2002 | 2003 pronóst. | 2002 | 2003 pronóst. | 2002 | 2003 pronóst. | 2002 | 2003 pronóst. |
| | (.....millones de toneladas.....) | | | | | | | |
| Asia | 252,2 | 248,3 | 212,9 | 211,0 | 521,9 | 538,4 | 987,0 | 997,7 |
| África | 16,7 | 21,0 | 82,6 | 87,0 | 17,9 | 18,2 | 117,2 | 126,1 |
| América Central | 3,3 | 3,0 | 28,5 | 29,1 | 2,3 | 2,4 | 34,1 | 34,5 |
| América del Sur | 18,0 | 21,5 | 64,3 | 78,0 | 19,8 | 19,6 | 102,2 | 119,1 |
| América del Norte | 60,3 | 85,6 | 265,2 | 304,2 | 9,6 | 8,9 | 335,0 | 398,8 |
| Europa | 209,9 | 158,2 | 220,5 | 197,4 | 3,2 | 3,0 | 433,7 | 358,6 |
| Oceanía | 9,7 | 24,4 | 7,6 | 11,5 | 1,3 | 0,4 | 18,7 | 36,3 |
| TOTAL MUNDIAL | 570,2 | 561,9 | 881,6 | 918,2 | 576,0 | 591,0 | 2 027,8 | 2 071,0 |
| | | | | | (385)1/ | (394)1/ | (1 837)2/ | (1 874)2/ |
| Países en desarrollo | 263,1 | 269,0 | 372,6 | 390,3 | 550,3 | 568,1 | 1 186,0 | 1 227,4 |
| Países desarrollados | 307,1 | 292,8 | 509,1 | 527,9 | 25,7 | 22,9 | 841,8 | 843,6 |

Fuente: FAO 1/ Arroz elaborado. 2/ Incluye el arroz elaborado. **Nota:** Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

La CEI en Asia: Unas condiciones atmosféricas favorables y la existencia de una amplia disponibilidad de agua para riego en gran parte de la región (salvo en Georgia, la República de Kirguistán y Armenia) han hecho que las cosechas de **cereales** de 2003 resultaran casi iguales a la abundante producción del año anterior. La cosecha total de cereales de la región se ha estimado en 27,3 millones de toneladas, alrededor de 2 millones de toneladas menos que la del año pasado. Esta cifra incluye aproximadamente 22,2 millones de toneladas de trigo, 2,7 millones de toneladas de cebada y 1,5 millones de toneladas de maíz. Tayikistán y Uzbekistán prevén cosechas de trigo sin precedentes, estimadas en 685 000 toneladas y 4,8 millones de toneladas respectivamente. En Kazajstán, la producción de trigo se ha estimado en 11,7 millones de toneladas, alrededor de 1,2 millones de toneladas menos que la cosecha sin precedentes del año pasado. La reducción de las superficies sembradas de cereales en Kazajstán, las heladas y una primavera relativamente seca en la República de Kirguistán, Georgia y Armenia comprometieron las cosechas de cereales en estas zonas.

En los Estados Bálticos (Estonia, Letonia y Lituania), la producción total de cereales se ha estimado en 3,8 millones de toneladas, ligeramente por debajo de la cosecha del año pasado. Este volumen incluye 2,5 millones de toneladas de cereales secundarios y 1,3 millones de toneladas de trigo. Unas condiciones meteorológicas desfavorables y los bajos precios de los cereales del año pasado contribuyeron a reducir la producción de este año por debajo del nivel previsto.

- **África**

África septentrional: Se estima que la producción total de cereales ha aumentado en la región en 2003

en casi un tercio en comparación con el año anterior, totalizando el nivel sin precedentes de 35 millones de toneladas, como consecuencia de las condiciones atmosféricas favorables y la adecuada disponibilidad de insumos agrícolas. La producción de **trigo** en 2003 se ha estimado en más de 17 millones de toneladas, alrededor de un 40 por ciento más que la de 2002. El aumento mayor se produjo en Túnez, donde la producción alcanzó los 2 millones de toneladas aproximadamente, es decir muy superior al nivel excepcionalmente bajo de 423 000 toneladas del año pasado. También se tienen noticias de un considerable aumento en Argelia, donde se estima que la producción de trigo se ha casi duplicado, situándose en unos 3 millones de toneladas. En Marruecos, la producción aumentó a 5 millones de toneladas, es decir en un 50 por ciento aproximadamente, mientras que en Egipto se ha estimado en 6,8 millones de toneladas, ligeramente superior a la del año pasado y a la media. La producción de **cereales secundarios** de la subregión, estimada en 12,7 millones de toneladas, también mejoró notablemente en comparación con la cosecha de nivel medio del año anterior. Esta mejora se debe enteramente al pronunciado aumento de la cosecha de cebada, estimada en casi 5 millones de toneladas, 2,7 millones de toneladas más que la cosecha de nivel medio recogida en 2002.

Según los pronósticos, la producción de **arroz** de Egipto, el principal país productor de arroz de la subregión, debería de alcanzar ahora los 6 millones de toneladas, un volumen ligeramente superior al previsto en el último informe, después de conocerse oficialmente que las siembras cubrieron casi la misma superficie del año anterior, es decir una extensión mayor que la prevista inicialmente.

África occidental: La recolección de **cereales secundarios**, en curso en estos momentos, terminará en diciembre. En el Sahel, donde una serie de misiones conjuntas de evaluación de cosechas de la FAO y el CILSS se hallan actualmente sobre el terreno para estimar la producción de cereales de 2003, las perspectivas generales de las cosechas son favorables y en la mayoría de los países se ha previsto cosechas superiores a lo normal. Por tanto, se estima que este año la producción de cereales secundarios supere los 10 millones de toneladas recogidas el año pasado y la media de los últimos cinco años. En Senegal y Mauritania, las precipitaciones, que habían sido insuficientes hasta comienzos de agosto, aumentaron luego en las principales zonas productoras, reponiendo la humedad del suelo y mejorando las perspectivas de las cosechas. Pese a las inundaciones localizadas en Burkina Faso, el Chad, Gambia, Malí y Níger, las perspectivas siguen siendo favorables en estos países. En Níger, la producción de cereales secundarios de 2003 se estima actualmente en 3,6 millones de toneladas, un aumento de casi 12 por ciento con respecto al año pasado y superior en un tercio a la media. En Guinea Bissau, las infestaciones en gran escala de saltamontes han comprometido la producción de las cosechas de cereales secundarios en las regiones del norte y el este. Por consiguiente, el volumen de producción de la cosecha total de cereales dependerá de los resultados de la importante cosecha de arroz, que no se recogerá hasta finales de año. En Cabo Verde, las buenas lluvias caídas en agosto deberían dar lugar a una notable recuperación de la cosecha de maíz de este año, que se recogerá en diciembre. En los países costeros del Golfo de Guinea, las condiciones de crecimiento han sido variadas. Las perspectivas de la cosecha de la temporada principal siguen siendo inciertas en Ghana, Côte d'Ivoire y Liberia, como consecuencia del tiempo seco imperante en julio.

En África Occidental, las cosechas de **arroz** se hallan en la fase de recolección, y se prevén buenas producciones en Burkina Faso, Níger y Malí, que en esta temporada recibieron precipitaciones regulares y bien distribuidas. Las perspectivas también son positivas para Nigeria, debido no sólo a las buenas lluvias, sino también a la iniciativa presidencial de promover la autosuficiencia en arroz mediante la combinación de un aumento de la protección arancelaria y la difusión de variedades mejoradas de arroz, como la Nerica. En cambio, en Côte d'Ivoire, Ghana, Guinea Bissau, Liberia y Sierra Leona, la sequía ha afectado a las cosechas y, según las previsiones, estos países experimentarán déficit de producción este año. En Senegal, se ha informado que las precipitaciones excesivas registradas en agosto han dañado las cosechas de arroz en el valle Fleuve. Sin embargo, todavía se estima que la producción de esta temporada superará en un 30 por ciento el volumen recogido en la pésima cosecha de 2002, pero no el de la excelente cosecha de 2001. Recientemente, el país ha puesto en marcha una nueva estrategia para el desarrollo del sector agrícola,

basada en una clara delimitación de las funciones de los sectores público y privado. Se han asignado alrededor de 240 millones de dólares EE.UU. para realizar inversiones encaminadas a promover el cultivo del arroz en el valle Fleuve por un período de tres años.

África Central: La recolección de **cereales secundarios** continúa en Camerún y la República Centroafricana. En Camerún, las perspectivas para la actual cosecha de la temporada principal son favorables, como consecuencia de unas lluvias abundantes y generalizadas. Se prevé que la producción aumente también en la zona septentrional del Sahel, en la que el año pasado se obtuvo una cosecha reducida en algunas partes. Debido a las condiciones atmosféricas propicias, las perspectivas también son favorables en Guinea Ecuatorial y Gabón. En cambio, la persistente inseguridad está perjudicando la producción de alimentos en la República Democrática del Congo y la República Centroafricana.

África Oriental: La producción total de **trigo** de la región en 2003 se estima en alrededor de 2 millones de toneladas, alrededor de un 9 por ciento más que la media de los últimos cinco años. En Etiopía, donde la recolección está por comenzar, las perspectivas son favorables debido a las buenas lluvias caídas en los meses anteriores, y se prevé que la producción aumente con respecto a la del año pasado. En el Sudán, donde ya se recogieron las cosechas, la producción se estimó en 363 000 toneladas aproximadamente, 47 por ciento más que el año anterior.

La recolección de las cosechas de **cereales secundarios** de 2003 ha terminado en las zonas meridionales de la subregión y está por comenzar en los países septentrionales. Los pronósticos cifran la producción total de la subregión en 2003 en unos 20,4 millones de toneladas, superior en 2 por ciento a la media. En Somalia, la cosecha Gu de la temporada principal de 2003, recogida recientemente, se ha estimado en 169 000 toneladas aproximadamente, 8 por ciento menos que la media del período posterior a la guerra. La importante cosecha de sorgo se ha reducido a casi un tercio de la producción Gu del año anterior. En Tanzania, la producción de cereales secundarios de 2003 se ha estimado en 3,3 millones de toneladas, inferior en un 10 por ciento a la cosecha de año pasado. El prolongado tiempo seco imperante en varias partes del país entre febrero y mediados de marzo y la terminación temprana de las lluvias de la temporada principal han reducido los rendimientos. En Uganda, los últimos informes indican una producción de nivel medio en 2003, como consecuencia de las condiciones meteorológicas satisfactorias. En Kenya, la producción de la cosecha de maíz de "lluvias largas" se pronostica en alrededor de 2 millones de toneladas, un volumen similar al de la media de los últimos cinco años. En Etiopía, las perspectivas de la cosecha de cereales secundarios han mejorado con las lluvias

recibidas en los últimos meses, y se prevé que la producción aumente con respecto al año anterior. En Eritrea, la producción de cereales secundarios debería recuperarse con respecto al volumen muy reducido obtenido en 2002, como consecuencia de un mejoramiento de las condiciones atmosféricas. En el Sudán, las primeras indicaciones apuntan a una cosecha general de nivel medio. En Burundi y Rwanda, la siembra de las cosechas de cereales de la primera temporada de 2004 ha terminado. Las perspectivas iniciales son favorables, gracias a las condiciones meteorológicas normales imperantes hasta la fecha.

África Austral: La cosecha de **trigo** de 2003 está por recogerse, y las perspectivas han mejorado un poco tras la revisión al alza de los pronósticos relativos a la producción en Sudáfrica, el más grande productor de la subregión, debido a unos rendimientos superiores a los previstos. El segundo pronóstico oficial indica una cosecha cercana a los 1,7 millones de toneladas, es decir inferior todavía en un 28 por ciento a la del año pasado y por debajo de la media. En Zimbabwe, se prevé que la cosecha de trigo se situó muy por debajo del nivel reducido del año anterior y de la media, debido a la menor superficie sembrada como consecuencia de la reforma agraria.

La siembra de las cosechas de **cereales secundarios** de 2003/04 ha comenzado. Las perspectivas iniciales son inciertas, debido a las precipitaciones inferiores a lo normal registradas durante los primeros 15 días de octubre en Sudáfrica, el más importante productor de la subregión, asociadas a la prevista reducción del 10 por ciento de la superficie sembrada de maíz, como consecuencia de los bajos precios previstos. En la mayoría de los países de la subregión, se están preparando las tierras para las siembras de noviembre. Las perspectivas son malas en Zimbabwe debido a la grave escasez de semillas y otros insumos agrícolas. En Zambia y Malawi, los bajos niveles vigentes de los precios del maíz pueden determinar una disminución de las siembras.

La producción total de cereales secundarios de la subregión en 2003 se estimó en 15,7 millones de toneladas, 7 por ciento más que la cosecha de nivel medio obtenida en 2002. La producción se redujo en Sudáfrica, pero se recuperó con respecto a los reducidos niveles de los dos años anteriores en la mayoría de los demás países de la subregión. Sin embargo, en Zimbabwe, Lesotho y Swazilandia, los volúmenes de producción de cereales secundarios se mantuvieron por debajo de la media.

En África Austral, la campaña de **arroz** de 2003 ha terminado, y las siembras de las cosechas principales de 2004 han comenzado en Madagascar y están por comenzar en Mozambique, aunque la sequía imperante en ambos países puede ocasionar algunos retrasos. Los dos países tuvieron una temporada positiva en 2003, y las estimaciones de la producción de arroz se elevaron a 2,8 millones de toneladas o en

un 4 por ciento en Madagascar, y a 200 000 toneladas o en un 19 por ciento en Mozambique. En este país, se tienen noticias de que el gobierno ha anunciado la posibilidad de aumentar los derechos de importación del arroz, en un intento por proteger a los productores contra las importaciones baratas de este producto, e invertir en obras de infraestructura para el riego y la elaboración del arroz.

• América Central y el Caribe

La siembra de la cosecha de **trigo** de 2003/04 ha comenzado en México. Las lluvias torrenciales estacionales caídas desde septiembre han contribuido a reponer los embalses de agua, aumentar los suministros de riego y mejorar la humedad de los suelos en las zonas productoras del noroeste, en los estados de Baja California, Sinaloa y Sonora. Los pronósticos preliminares indican que se sembrará una superficie semejante a la media de los últimos cinco años.

La recolección de las cosechas de **cereales secundarios** de la primera temporada de 2003 ha terminado en la mayoría de los países de la subregión, y acaba de comenzar la siembra de la cosecha de maíz de la segunda temporada. En México, el principal productor, donde todavía se está recogiendo la cosecha de maíz de primavera/verano, las lluvias de normales a abundantes caídas en los meses anteriores han favorecido el desarrollo de los cultivos en las principales zonas agrícolas del sudoeste. Las intensas lluvias caídas en los estados de Chiapas y en partes de Oaxaca han ocasionado inundaciones, pero hasta la fecha no se tienen noticias de que hayan causado daños a los cultivos. La producción total de maíz en 2003 (cosechas de invierno y de verano) se pronostica en 18,5 millones de toneladas, es decir inferior en un 8 por ciento a la del año anterior pero todavía de nivel medio. Según las previsiones, la producción de sorgo totalizará 5,6 millones de toneladas, inferior en un 7 por ciento aproximadamente a la media de los últimos cinco años. En El Salvador, las últimas estimaciones cifran la producción de maíz de 2003 en 578 000 toneladas, 9 por ciento menos que el año pasado e inferior a las previsiones anteriores. En Nicaragua, la producción de maíz de la primera temporada principal se estima provisionalmente en 7,4 millones de toneladas, 11 por ciento más que el año pasado. En Honduras y Guatemala, se recogieron cosechas de maíz de nivel medio. En el Caribe, las lluvias torrenciales estacionales no afectaron a las producciones de Cuba, la República Dominicana y Haití, donde se ha estimado una producción de cereales de nivel medio o superior a la media.

En cuanto a las cosechas principales de **arroz** de 2003, en la mayoría de los países de América Central y el Caribe la recolección está por comenzar o ya comenzó. En general, la temporada ha sido favorable pues parece que los huracanes y otros factores climáticos han ocasionado pocos daños a los cultivos,

y en conjunto se estima que la producción aumentará en alrededor del 4 por ciento a 2,4 millones de toneladas, un volumen casi igual al pronosticado en el último número de este informe. Entre los pocos cambios introducidos, el pronóstico relativo a Costa Rica se ha revisado ligeramente a la baja, tras la publicación de la información oficial relativa a esta temporada. Según la nueva información, la producción no llegó a recuperarse plenamente del nivel reducido por la sequía de la temporada anterior y se prevé que seguirá manteniéndose muy por debajo de los niveles alcanzados en 1998 y 2001. El pronóstico oficial para México es ahora de 251 000 toneladas, ligeramente inferior a lo previsto anteriormente. Aunque esta cifra indica una pequeña recuperación con respecto al año pasado, el aumento de los costos de producción y la fuerte competencia de las importaciones siguen limitando el desarrollo del sector, y han hecho que los agricultores dejen las tierras sin cultivar o produzcan otros cultivos. El gobierno ha promovido una serie de programas para prestar asistencia a los agricultores, pero hasta ahora no parecen haber tenido un efecto positivo en el sector.

- **América del Sur**

La siembra de la cosecha de **trigo** de 2003/04 está en marcha en las zonas meridionales de la subregión. En Argentina, el principal país productor de trigo, la recolección está por comenzar. Pese a las lluvias benéficas caídas últimamente, los pronósticos oficiales preliminares indican un descenso de los rendimientos y de la producción en algunas partes de la principal zona productora, como en el sudoeste de Buenos Aires y en el este de La Pampa, debido al tiempo seco imperante en agosto y septiembre.

En Brasil, la recolección de la cosecha de trigo de 2003 ha terminado. La producción se estima oficialmente en 4,5 millones de toneladas, superior en un 55 por ciento aproximadamente a la del año pasado. En Chile, la recolección debería comenzar en diciembre y los pronósticos oficiales cifran la producción en 1,8 millones de toneladas. En los países andinos, está por comenzar la recolección de la cosecha de trigo de invierno de 2003, sembrada en mayo/junio en Bolivia, y se prevé una cosecha ligeramente inferior a lo normal. En el Perú, la recolección, prácticamente ha terminado, y se prevé una producción nacional de trigo de alrededor de 190 000 toneladas.

La siembra de las cosechas de **cereales secundarios** de 2003, principalmente maíz, prosigue en los países del Mercosur. En Argentina, la siembra de la cosecha de maíz de 2003/04 se ha retrasado en algunos lugares debido a la insuficiente humedad del suelo ocasionada por el prolongado tiempo seco imperante en agosto/septiembre. Fuentes oficiales indican que las siembras en 2003/04 deberían abarcar alrededor de 3,15 millones de hectáreas, una extensión cercana a la del año anterior. En Brasil, se ha recogido una cosecha récord de maíz en 2003, estimada en 47,3

millones de toneladas. Los buenos resultados de la segunda cosecha *zafrihna* contribuyeron al éxito general de la producción. La siembra de la cosecha de maíz de 2003/04 ha comenzado en los principales estados productores del sur. En Chile, la siembra del maíz prosigue su marcha en condiciones de tiempo generalmente secas. Por lo que se refiere a los países andinos, en Colombia las lluvias entre normales y abundantes están contribuyendo a la siembra y el desarrollo de las cosechas de la segunda temporada, confirmando el pronóstico inicial que cifraba la producción de maíz en 1,2 millones de toneladas. En el Perú, prácticamente ha terminado la recolección de la cosecha de maíz de 2003 y la producción total (de maíz blanco y amarillo) se estima provisionalmente en 1,3 millones de toneladas, es decir un nivel cercano a la media de los últimos cinco años. En Ecuador, han iniciado las actividades de preparación de la tierra para la siembra de la cosecha de maíz de 2004 que comenzará en diciembre. En Venezuela, acaba de comenzar la recolección de la cosecha de maíz de 2003 y las perspectivas han mejorado con respecto a los pronósticos anteriores gracias a las lluvias benéficas caídas en verano durante el período de crecimiento, que contribuyeron a mejorar los rendimientos. Los pronósticos oficiales han cifrado la producción de maíz de 2003 (principalmente maíz blanco destinado a usos industriales) en 1,4 millones de toneladas aproximadamente, frente a los 1,2 millones de toneladas correspondientes a la media de los últimos cinco años.

La mayoría de los países de América del Sur han recogido la cosecha principal de **arroz** de 2004 y se están preparando para la temporada de 2004. En general, se estima que en la región se recogieron 19,6 millones de toneladas este año, alrededor de 200 000 toneladas menos que en 2002. Las últimas estimaciones indican una reducción de la producción en Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Venezuela, debida principalmente a los caprichos del clima a comienzos del año. En cambio, se pronostica que la temporada terminará positivamente en Bolivia, Colombia, Guyana y Paraguay.

- **América del Norte**

En los Estados Unidos, el informe de octubre del USDA sobre las cosechas estimaba la producción total de **trigo** de 2003 (de invierno y primavera) en 63,6 millones de toneladas, es decir superior en un 44 por ciento a la de 2002 y en un 10 por ciento a la media de los últimos cinco años. Según los informes, hasta el 12 de octubre la siembra de la cosecha de trigo de invierno que se recogerá en 2004 estaba avanzando satisfactoriamente, con un ritmo de siembras ligeramente superior al del año pasado y al de la media de los últimos cinco años. En Canadá, antes de mediados de octubre se informó que la recolección del trigo prácticamente había terminado. La producción total de trigo de 2003 se estima ahora oficialmente en 22 millones de toneladas, es decir superior en un 36 por ciento a la producción del año anterior, pero

inferior en un 4 por ciento a la media de los últimos cinco años. Se supone que la calidad de la cosecha de este año ha mejorado considerablemente con respecto a la del año anterior, como consecuencia del tiempo caluroso y seco imperante en el verano.

Las perspectivas de la cosecha de **cereales secundarios** de 2003 de los Estados Unidos eran en general favorables hasta mediados de octubre. El pronóstico de octubre del USDA cifraba la producción de cereales secundarios en 278 millones de toneladas, aproximadamente un 13 por ciento más que la producción del año anterior. Se prevé que el maíz totalice unos 259 millones de toneladas, frente a los 229 millones de toneladas recogidas en 2002. Según se informa, al 12 de octubre se había recogido el 39 por ciento de la cosecha de maíz, es decir un ritmo de poco superior al del año pasado pero ligeramente inferior al de la media de los últimos cinco años. En Canadá, los últimos pronósticos relativos a la producción de cereales secundarios en 2003 se han revisado ligeramente a la baja desde el último informe de *Perspectivas alimentarias*, situándose ahora en un nivel de poco superior a los 26 millones de toneladas. Pese a ello, la producción seguirá siendo superior en un 30 por ciento aproximadamente a la de 2002, debido sobre todo a la recuperación de la producción de cebada después de la sequía del año pasado.

En lo que se refiere al **arroz**, hasta el 19 de octubre se había recogido el 92 por ciento de la cosecha de 2003 de los Estados Unidos, según los informes oficiales. La producción se estima oficialmente en 8,9 millones de toneladas, ligeramente superior al pronóstico anterior pero todavía por debajo de los 9,6 millones de toneladas recogidas el año pasado. El descenso con respecto a la producción récord del año anterior ha de atribuirse a la reducción de la superficie sembrada, pues según las estimaciones los rendimientos alcanzaron niveles sin precedentes en esta temporada.

• Europa

El último pronóstico de la FAO relativo a la producción de cereales de 2003 afectada por la sequía es ahora de 190 millones de toneladas, un 12 por ciento menos que el año anterior y el nivel más bajo recogido desde 1995. La producción regional de **trigo** se estima en 92 millones de toneladas y la de **cereales secundarios** en aproximadamente 95 millones de toneladas, frente a los volúmenes de 104 millones de toneladas y 108 millones de toneladas, respectivamente, obtenido en 2002.

Las condiciones meteorológicas en las últimas semanas han sido en general favorables para la siembra de los cereales de invierno en toda la región, con importantes aguaceros que han proporcionado la humedad adecuada para la preparación de la tierra y el brote de los cultivos en la mayoría de las zonas. A comienzos de octubre, las informaciones de que se disponía indicaban que sólo en el sur del Reino Unido

y el norte de Italia predominaba todavía un tiempo demasiado seco y hacían falta lluvias más abundantes.

En los países de Europa Central y Oriental la producción se redujo de manera pronunciada prácticamente en todos los países en 2003, debido en gran parte a la prolongada sequía imperante el verano pasado, aunque en algunos casos las condiciones de crecimiento adversas registradas en el otoño de 2002, durante el período de la siembra, ya habían afectado a los cultivos. Sin embargo, las perspectivas de la siembra de los cereales de invierno en 2003/04 son favorables hasta la fecha a causa de las lluvias oportunas caídas a finales de septiembre y comienzos de octubre, que han elevado los niveles de humedad del suelo, agotados en gran parte como consecuencia del tiempo seco imperante en el verano.

En Bulgaria, la producción de cereales de 2003 se ha reducido a un nivel de poco superior a los 4 millones de toneladas. La producción de trigo, el principal cultivo alimentario, se estima oficialmente en 2,2 millones de toneladas, aproximadamente un 40 por ciento menos que el año anterior. Análogamente, la cosecha de cebada de invierno también debería de disminuir considerablemente a unas 450 000 toneladas, menos de la mitad del nivel del año anterior. Algunas precipitaciones recibidas a finales de septiembre y comienzos de octubre mejoraron las condiciones para la siembra de otoño, después de las condiciones de tiempo muy seco imperantes en los meses anteriores. Sin embargo, las perspectivas de los cereales de invierno son inciertas debido a que algunos informes indican que muchos agricultores carecen de recursos para el trabajo de campo del otoño, mientras que siguen aumentando los precios de algunos insumos, como el de los combustibles. En la República Checa, las estimaciones finales de la cosecha apuntan a disminución de la producción de cereales con respecto a las estimaciones anteriores, lo que confirma el hecho de que 2003 ha sido el año en que se ha registrado la producción más baja de la historia reciente del país. La producción de trigo se ha estimado en 2,6 millones de toneladas, frente a la media de 4 millones de toneladas de los últimos cinco años.

En Hungría, la cosecha de trigo de 2003 se ha estimado en 2,9 millones de toneladas, un 25 por ciento menos que la cosecha ya relativamente escasa de 3,9 millones de toneladas del año anterior, y la más reducida desde 1999, antes del peor año de sequías. La cosecha de maíz de verano también ha sido afectada por la falta de humedad, y los últimos pronósticos oficiales han cifrado la producción en 5,2 millones de toneladas, frente a la cosecha de nivel medio de 6,4 millones de toneladas del año anterior.

En Polonia, las cosechas de cereales de 2003 fueron afectadas por el crudo invierno y el tiempo seco del verano, pero la gravedad de los efectos se sintió menos que en los países más meridionales de Europa

Central y Oriental. La producción total de cereales se redujo, pasando de 26,6 millones de toneladas del año pasado a 23 millones de toneladas aproximadamente. Por otro lado, Rumania fue uno de los países más afectados por la sequía en 2003, que causó estragos en la cosecha de trigo, cuya producción se redujo a 2,5 millones de toneladas, el nivel más bajo de la historia, frente a los 4,4 millones de toneladas del año anterior y a los más de 5 millones de toneladas de la media de los últimos cinco años. Los resultados de la cosecha de maíz siguen siendo inciertos: los informes oficiales continúan indicando que la superficie sembrada de maíz ha sido más extensa que la de los últimos cinco años, pero es probable que los rendimientos medios hayan sido muy inferiores a lo normal, y la producción se estima en 8 millones de toneladas aproximadamente.

En los **países europeos de la CEI** (Belarús, la Federación de Rusia, Moldova y Ucrania), la producción total de cereales de este año se redujo en más de un 27 por ciento con respecto a 2002. El tiempo excesivamente frío, las heladas y una cubierta tenue de nieve, seguidas de una primavera excepcionalmente seca, figuran entre las principales causas de la considerable reducción de la cosecha de cereales de este año en la región. La cosecha de **trigo** de 2003 en Ucrania se estima ahora en 4,4 millones de toneladas, es decir casi un 78 por ciento menos que el año anterior. En Moldova, la producción de trigo disminuyó en un 82 por ciento, y en la Federación de Rusia en un 28 por ciento aproximadamente con respecto a la cosecha de 2002. La siembra de los cereales de invierno está muy avanzada y, dado los precios relativamente elevados de los cereales en la región, es probable que la superficie sembrada de cereales de invierno aumente ligeramente en la región.

La producción regional de **cereales secundarios** de 2003 se estima ahora en 51,5 millones de toneladas aproximadamente, casi 4,3 millones de toneladas menos que la cosecha del año pasado. La región debería producir este año unos 26,3 millones de toneladas de cebada y alrededor de 7,6 millones de toneladas de **maíz**, frente a los niveles de 2002, estimados en más de 31 millones de toneladas y en 5,8 millones de toneladas respectivamente. La cosecha de cebada de este año en la Federación de Rusia se estima en 17,3 millones de toneladas; en Ucrania, en 7,4 millones de toneladas, y en Belarús, en 1,6 millones de toneladas, frente a los niveles de 18,6 millones de toneladas, 10,4 millones de toneladas y 1,8 millones de toneladas respectivamente recogidos en 2002. El aumento de la producción de este año se debe principalmente al considerable incremento de la superficie sembrada de maíz en Ucrania y Moldova. La cosecha de maíz se estima en un nivel de alrededor de 1,4 millones de toneladas en la Federación de Rusia, en más de 5,7 millones de toneladas en Ucrania, y en 967 000 toneladas en Moldova.

La recolección de las cosechas de **arroz** de 2003 está por terminarse en la mayoría de los países europeos.

La producción de la UE sigue pronosticándose en 2,4 millones de toneladas, frente a los 2,6 millones de toneladas recogidas en 2002. Este descenso se debe a la prevista disminución de las producciones de Italia y España, los dos países más gravemente afectados por la sequía imperante en el verano. Además de la insuficiente producción, se informa que las condiciones atmosféricas adversas han reducido la calidad de los cereales recogidos, con consecuencias negativas en las tasas de molienda. Mientras el nuevo régimen normativo para el arroz se introducirá el 1º de septiembre de 2004, cuando comience la campaña de 2004/05, los límites, sujetos a revisión por parte de la Comisión Europea, impuestos esta temporada a las compras de intervención se han fijado en 100 000 toneladas.

En lo que se refiere a otras partes de la región, las estimaciones de la producción de arroz de Bulgaria se elevaron considerablemente después de que la estimación del gobierno de la cosecha del año anterior se duplicara a 18 000 toneladas, el nivel más alto del último decenio. Como las indicaciones para 2003 apuntan a una cosecha mayor que la del año pasado, el pronóstico de la FAO relativo a 2003 se ha elevado ahora a 23 000 toneladas. La producción de la Federación de Rusia en la presente temporada se pronostica en 530 000 toneladas, es decir superior en 40 000 toneladas al pronóstico anterior y al nivel del año pasado. La revisión obedece al supuesto aumento del 10 por ciento de las siembras en el territorio de Krasnodar, que normalmente representa alrededor del 80 por ciento de la producción nacional.

• Oceanía

Las lluvias generalizadas caídas en la mayor parte de las principales zonas productoras de cereales de invierno han mejorado las perspectivas de desarrollo de las cosechas de 2003. Aunque la siembra de los cereales de invierno se retrasó en muchas zonas debido a la llegada tardía de las lluvias que anteceden el período de plantación, el impulso final dado a las actividades de siembra hicieron que la superficie definitiva sembrada de cereales de invierno abarcara 19,4 millones de hectáreas, un 9 por ciento más que en la temporada anterior. Suponiendo que las precipitaciones se mantengan en un nivel cercano a la media en lo que resta del período de crecimiento, se prevé que la producción de **trigo** de 2003 totalice ahora 24 millones de toneladas, superior en más de dos veces y media a la cosecha reducida por la sequía de la temporada anterior. Asimismo, se prevé que la producción de cebada, el principal **cereal secundario** de invierno, aumente en más de un 200 por ciento, situándose en 7,3 millones de toneladas. La producción de la cosecha de cereales secundarios de verano de 2003 disminuyó considerablemente debido a la reducción de los suministros para el riego como consecuencia de la sequía del año pasado. Las producciones de maíz y sorgo se situaron apenas por encima del nivel del año anterior en 1,4 millones de toneladas aproximadamente.

La siembra de la cosecha de **arroz** de la nueva temporada de 2004 ya ha comenzado en Australia. Pese a las lluvias favorables caídas en julio y agosto en New South Wales, donde se concentra la mayor parte de la producción, el pronóstico de Abare del mes de septiembre relativo a la producción de 2004 se ha rebajado a 440 000 toneladas. Sin embargo, una reciente evaluación de la situación realizada por la industria arroceras ofrece una perspectiva más optimista de la producción del próximo año, con un volumen estimado entre 750 000 y 900 000 toneladas nada más que en Nueva Gales del Sur. De confirmarse, este pronóstico indicaría todavía un déficit en comparación con los niveles anteriores a la sequía, pero el descenso sería mucho menor que el previsto por Abare.

Comercio^{1/}

El comercio mundial de cereales disminuirá considerablemente en 2003/04

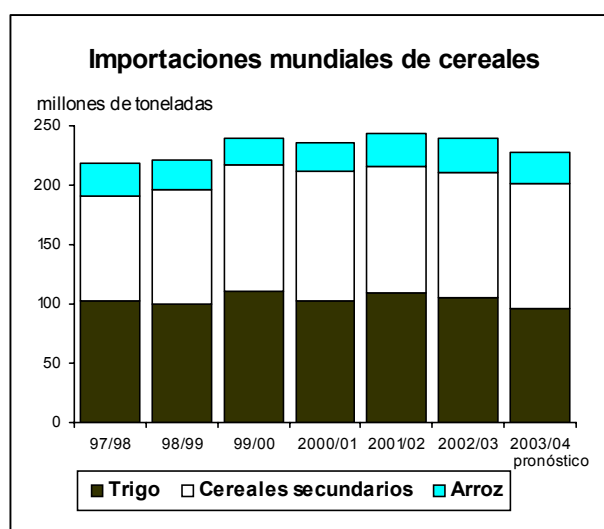
Tras los ajustes introducidos en las previsiones del comercio en varios países desde el informe anterior, el último pronóstico relativo al comercio mundial de cereales en 2003/04 es de 227 millones de toneladas, es decir 10 millones de toneladas o un 4 por ciento menos que en 2002/03 y el nivel más bajo en seis años. La mayor parte de este apreciable descenso se debe al trigo y, en menor medida, al arroz. El comercio de cereales secundarios debería aumentar ligeramente.

Se prevé un pronunciado descenso del comercio de trigo

La principal novedad relativa a los mercados mundiales de cereales en la presente temporada es el acusado descenso del mercado mundial de **trigo**^{2/}, que, según el pronóstico actual, se reducirá a 96,5 millones de toneladas en 2003/04, es decir inferior en 1 millón de toneladas al pronóstico de septiembre y en 9 millones de toneladas al nivel de la temporada anterior. La revisión a la baja del pronóstico de este mes se debe sobre todo a los efectos de la previsión de un descenso de las compras por parte de los Estados Unidos, la UE e Iraq, que contrarrestará con creces los últimos ajustes al alza de las estimaciones de las importaciones de Ucrania. Hay otras dos novedades que explican esta prevista reducción estacional del comercio de trigo. La primera consiste en la recolección de cosechas más abundantes (o sin precedentes) en varios importantes países importadores de trigo, entre ellos el Afganistán, Brasil, la República Islámica del Irán y la mayoría de los países del África septentrional. La segunda es el brusco descenso de las compras de la UE, pese a la reducida producción obtenida este año a causa de la sequía, después de las importaciones sin precedentes de las dos temporadas anteriores.

Las importaciones totales de trigo de África se pronostican en casi 23 millones de toneladas, un

volumen inferior en más de 3 millones de toneladas al de la temporada anterior. Este descenso se debe a la disminución de las importaciones de Marruecos y Túnez, debida a la elevada producción en ambos países, que alcanzaron niveles casi sin precedentes. Por otro lado, impulsadas por la creciente demanda, las importaciones de Egipto deberían de igualar el volumen de 6,4 millones de toneladas correspondiente al año anterior, pese al aumento de la producción nacional en esta temporada. Con este volumen, Egipto recuperará su lugar como el mayor importador mundial de trigo. Las importaciones totales de trigo de los países del África subsahariana probablemente se mantengan inalteradas con respecto a la temporada anterior, dado que el aumento de las importaciones previsto en Kenya, el Sudán y Zimbabwe contrarrestará la disminución de las importaciones en Etiopía, Mozambique, Namibia y Tanzania.



Las importaciones totales de Asia en 2003/04 se pronostican en 39 millones de toneladas aproximadamente, es decir 2,2 millones de toneladas menos que la temporada anterior. Según las previsiones, el descenso mayor corresponderá a la República Islámica del Irán, donde es probable que las importaciones se reduzcan a casi 1 millón de toneladas por primera vez en los dos últimos decenios, debido a la cosecha sin precedentes de este año. La producción récord de trigo obtenida este año en el Afganistán también determinará un descenso de la demanda de importación, aunque, debido a la persistencia de dificultades para el acceso a la producción interna, se deberán realizar algunas importaciones. Además, las compras totales de trigo por parte de la República de Corea podrían disminuir considerablemente esta temporada. Sin embargo, es probable que las importaciones de trigo para consumo

1/ Para el comercio mundial (exportaciones) de trigo y cereales secundarios se toma como base la campaña de comercialización de julio/junio, mientras que para el arroz se toma el período entre enero y diciembre (año civil).

2/ Incluida la harina de trigo en equivalente de grano.

Situación general de las importaciones mundiales de cereales

| | Trigo | | Cereales secundarios | | Arroz (elaborado) | | Total | |
|----------------------|-----------------------------------|------------------|----------------------|------------------|-------------------|--------------------------|--------------|------------------|
| | 2002/03 | 2003/04 pronóst. | 2002/03 | 2003/04 pronóst. | 2003 | 2004 | 2002/03 | 2003/04 pronóst. |
| | (.....millones de toneladas.....) | | | | | | | |
| Asia | 41,2 | 39,0 | 57,7 | 57,6 | 13,5 | 12,4 | 112,4 | 109,0 |
| Africa | 26,4 | 23,2 | 16,8 | 15,0 | 8,0 | 8,0 | 51,2 | 46,2 |
| América Central | 7,0 | 7,3 | 12,3 | 13,0 | 2,0 | 2,0 | 21,4 | 22,3 |
| América del Sur | 11,5 | 11,0 | 5,8 | 5,5 | 1,5 | 1,0 | 18,9 | 17,5 |
| América del Norte | 2,2 | 2,0 | 6,5 | 4,0 | 0,7 | 0,7 | 9,3 | 6,7 |
| Europa | 16,2 | 13,6 | 6,8 | 9,2 | 1,8 | 1,8 | 24,8 | 24,6 |
| Oceanía | 0,4 | 0,5 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,9 | 1,0 |
| MUNDO | 104,9 | 96,5 | 106,0 | 104,5 | 27,9 | 26,3^{1/} | 238,9 | 227,3 |
| Países en desarrollo | 76,6 | 70,6 | 69,8 | 69,2 | 23,8 | 22,1 | 170,2 | 162,0 |
| Países desarrollados | 28,3 | 25,9 | 36,2 | 35,3 | 4,1 | 4,1 | 68,6 | 65,3 |

Fuente: FAO 1/ Muy provisional.

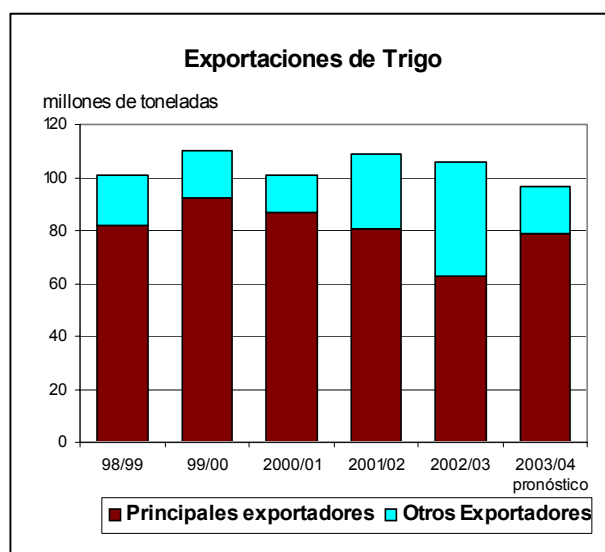
humano se mantengan en el nivel del año pasado, y que la prevista reducción total de las importaciones de trigo se deba principalmente a la disminución de las importaciones de trigo para pienso, debido a los precios menos competitivos con respecto al maíz.

Las importaciones de los países de América Latina y el Caribe probablemente se mantengan en niveles cercanos a los de la temporada anterior, con variaciones anuales muy pequeñas entre los países. Sin embargo, es probable que las importaciones de Brasil disminuyan con respecto a los 6 millones de toneladas de la temporada anterior, debido al considerable aumento de la producción nacional, que ha superado en más de 2 millones de toneladas a la de 2002. En América del Norte, las importaciones de trigo de los Estados Unidos se estiman oficialmente en 2 millones de toneladas. Este descenso con respecto al pronóstico anterior se debe principalmente a los derechos impuestos últimamente a las importaciones de trigo de primavera procedentes de Canadá, el principal proveedor de los Estados Unidos.

En Europa, las importaciones de trigo deberían de disminuir en esta temporada, a pesar de que en varios países de la CEI, sobre todo en Ucrania y en alguna medida en la Federación de Rusia y Moldova, las compras han aumentado como consecuencia de los menores volúmenes cosechados a causa de la sequía. En cambio, se prevé que las importaciones de trigo de la UE disminuyan por lo menos en 8 millones de toneladas, o casi en un 70 por ciento. Aunque la imposición de contingentes de importación, asociada a la inexistencia de suministros de exportación en Ucrania y la Federación de Rusia (los principales abastecedores de la UE desde 2001/02) son las causas principales de este descenso, toda la reducción prevista en este año afectará al trigo para pienso, cuyas importaciones habían aumentado enormemente durante las dos temporadas anteriores debido a sus precios más favorables.

Las exportaciones de los principales exportadores de trigo se recuperarán notablemente

Entre los principales exportadores, se prevé que los envíos disminuyan sólo en la UE como consecuencia del descenso de la producción. En la UE, el comité de gestión de los cereales decidió suspender sus licitaciones semanales para las exportaciones de trigo el 31 de julio, debido a la cosecha muy reducida de este año, pero los exportadores todavía pueden obtener licencias de exportación diarias. Sin embargo, a finales de octubre el número de licencias de exportación concedidas desde el comienzo de la temporada había disminuido por lo menos en 2 millones con respecto al mismo período de la temporada anterior. Para compensar el descenso de las ventas de la UE, se prevé un aumento de los envíos de otros importantes exportadores, como consecuencia de la notable recuperación de sus producciones este año. En cuanto a los exportadores de trigo no tradicionales, se pronostica que, debido al



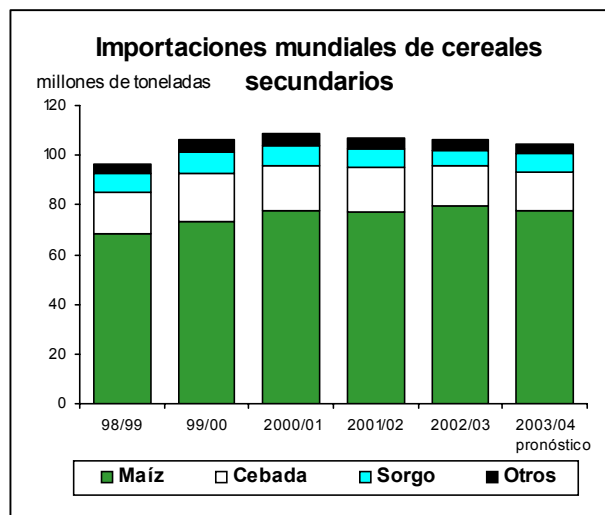
descenso de la producción, las ventas de la Federación de Rusia disminuyan considerablemente, mientras que Ucrania, después de haber exportado más de 6 millones de toneladas (volumen sin precedentes) en la temporada anterior, se está transformando en un importador neto. Análogamente, es probable que ninguno de los países exportadores más pequeños de Europa oriental y central pueda realizar venta alguna esta temporada, salvo Bulgaria y Hungría, donde se prevén algunas exportaciones aunque inferiores a los niveles del año anterior. También se prevén exportaciones de menor volumen por parte de la India, mientras que Pakistán probablemente se retire del mercado de exportación este año a causa de la apretada situación interna.

El comercio mundial de cereales secundarios aumentará ligeramente en 2003/04

Los pronósticos actuales cifran ahora el comercio mundial de **cereales secundarios** en 2003/04 en 104,5 millones de toneladas, superior en 1,5 millones de toneladas al pronóstico anterior y 1 millón de toneladas más que la temporada pasada. Los ajustes al alza de las importaciones maíz por parte de la UE y el Japón son las causas principales de este aumento. Basándose en los pronósticos actuales, el comercio mundial de maíz debería situarse en 76 millones de toneladas, 2 millones de toneladas menos que en la temporada anterior. Sin embargo, se prevé que el comercio de cebada se sitúe en un nivel cercano a los 18 millones de toneladas, es decir superior en más de 2 millones de toneladas al de la temporada anterior; y que el comercio de avena alcance un nivel cercano a los 3 millones de toneladas, casi 1 millón de toneladas más que en 2002/03. El comercio de los demás cereales secundarios probablemente se mantenga inalterado con respecto a la temporada pasada.

Las importaciones totales de cereales secundarios de África en 2003/03 se estiman ahora en 15 millones de toneladas, alrededor de 1,8 millones de toneladas menos que la temporada anterior. La mayor parte del descenso ha de atribuirse a la prevista disminución de las importaciones de Malawi y Zambia (debido principalmente al aumento de la producción nacional de maíz), así como de Marruecos y Túnez, donde este año se recogieron cosechas de cebadas mucho más abundantes. Se prevé un aumento de las importaciones de Kenya, debido principalmente a los elevados precios internos. En Asia, los pronósticos actuales cifran las importaciones en alrededor de 58 millones de toneladas, ligeramente por debajo del volumen de la temporada anterior. Según se prevé, la mayoría de los países de Asia importarán el mismo volumen del año anterior. Sin embargo, las importaciones de la República Árabe Siria deberían disminuir significativamente como consecuencia del aumento de los suministros internos; también deberían disminuir las importaciones en Indonesia, debido a la recolección de una cosecha de maíz más abundante este año. Las importaciones de la mayoría de los países de América Latina y el Caribe probablemente

se mantengan en niveles cercanos a los de la temporada anterior. Sin embargo, en México, como consecuencia del crecimiento continuo de la demanda para pienso, es probable que las compras de maíz y sorgo aumente, pese al incremento de la producción nacional.

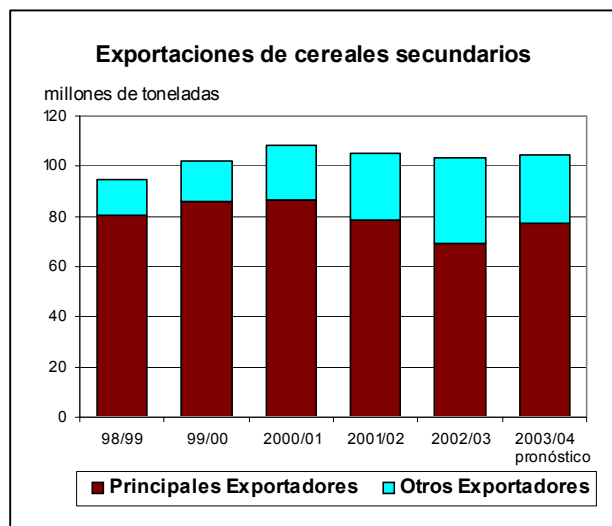


En Europa, las importaciones totales se estiman en torno a los 9 millones de toneladas, 2 millones de toneladas más que en la temporada anterior. Como consecuencia de la intensa sequía y, por consiguiente, de la disminución de la producción en muchos países de Europa, la demanda de importación de cereales para pienso ha crecido en casi todos los países. En la UE, donde se prevé que la producción de maíz disminuya en 10 millones de toneladas, es probable que las importaciones de cereales secundarios alcancen los 5 millones de toneladas, o 1 millón de toneladas más que en la temporada anterior. Este pronóstico incluye por lo menos 500 000 toneladas de sorgo, debido al aumento de las compras de los Estados Unidos en lo que va de la temporada. Además, se prevén aumentos de las importaciones de cereales secundarios en Polonia, Rumanía y Hungría, mientras que las importaciones de la mayoría de los países de la CEI también deberían aumentar debido a la escasez de los suministros internos.

Mejoran las perspectivas de exportación de los principales exportadores

A pesar del limitado crecimiento del comercio mundial de este año, las perspectivas de las oportunidades de mercado han mejorado considerablemente para algunos de los países exportadores más tradicionales. Las causas principales de esta mejora son la disminución de los suministros de exportación en varios exportadores de la CEI y la acusada reducción prevista este año de las ventas de maíz por parte de China. Por otro lado, Brasil probablemente exporte una mayor cantidad de maíz esta temporada como consecuencia de la recolección de una cosecha sin

precedentes, mientras que las ventas de Sudáfrica también podrían aumentar ligeramente. En cambio, entre los principales exportadores, se prevé que Australia y Canadá exporten una mayor cantidad de cebada y que, por tanto se recuperen del brusco descenso del año anterior debido a una apreciable mejora de su producción interna. Además, se prevén mayores exportaciones de maíz y sorgo de los Estados Unidos.



El comercio mundial de arroz crecerá a niveles casi sin precedentes en 2003

A medida que el año va llegando a su término, hay crecientes indicios de que el volumen del comercio de **arroz** en 2003 (enero-diciembre) pueda acercarse al nivel sin precedentes alcanzado en 2002. Según las últimas estimaciones de la FAO, el comercio de arroz podría totalizar alrededor de 27,9 millones de toneladas, sólo 200 000 toneladas menos que el año anterior y el segundo volumen más grande jamás registrado.

El nuevo pronóstico relativo al comercio en 2003 es superior en 200 000 toneladas al del número anterior de *Perspectivas alimentarias*. La mayor parte de esta diferencia ha de atribuirse al aumento de las importaciones por parte de Bangladesh, que han compensado ampliamente las revisiones a la baja de la República Islámica del Irán e Iraq. En cuanto a las exportaciones, el ajuste al alza es consecuencia del aumento de los envíos de la República de Corea, tras el anuncio de que en el presente año se terminaría de entregar toda la ayuda alimentaria en forma de arroz prometida a la República Democrática de Corea.

Las abundantes importaciones de los países de América Latina y el Caribe sostienen el mercado internacional de arroz en 2003

Según los últimos pronósticos de la FAO, las importaciones de los países de Asia pueden disminuir en un 4 por ciento a 13,5 millones de toneladas, y la mayor parte del descenso anual se concentraría en

Indonesia, Iraq, la República Islámica del Irán y Filipinas.

Tras la revisión al alza de la producción de 2002 y de la presente temporada, el pronóstico relativo a las compras de la República Islámica del Irán se ha reducido de 700 000 toneladas a 500 000 toneladas, lo que representa el nivel más bajo del decenio. Análogamente, las previsiones cifran ahora las importaciones de Iraq en 700 000 toneladas aproximadamente, 400 000 toneladas menos que en 2002 e inferior al pronóstico anterior, estimado en 1 millón de toneladas. La revisión tiene en cuenta sobre todo el considerable descenso de los envíos de arroz de Viet Nam a Iraq este año, que al parecer no ha sido compensado por otros exportadores.

Las importaciones de Indonesia siguen pronosticándose en 3,3 millones de toneladas, un volumen todavía relativamente elevado, aunque inferior en un 6 por ciento al de 2002. Además, el gobierno está examinando la posibilidad de aplicar nuevas medidas de protección arancelaria y no arancelaria a partir de enero del próximo año. En los dos años anteriores, ya se habían adoptado medidas no arancelarias más estrictas para el arroz, con la introducción de requisitos de inspección más rigurosos en 2001 y la prohibición de las importaciones a Java en 2002.

En Filipinas, no obstante la adopción a comienzos de año de medidas para limitar el monopolio de las importaciones ejercido por la Autoridad Nacional de Alimentación, se prevé que las importaciones disminuirán en un 14 por ciento a 1,1 millones de toneladas. El derecho de importación de arroz se concedió sólo a las cooperativas de productores que, aunque autorizadas a importar 300 000 toneladas, no importaron más que 200 000 toneladas. Por consiguiente, la mayor parte del comercio de arroz sigue llevándose a cabo a través de la Autoridad Nacional de Alimentación.

En Bangladesh, a diferencia de los países antes mencionados, es probable que las importaciones aumenten este año, situándose por lo menos en 1,2 millones de toneladas, es decir el doble que en 2002 y 500 000 toneladas más de lo que se había previsto en el último informe. La revisión se debe a la publicación de estadísticas que indicaban la entrada en el país de alrededor de 1 millón de toneladas entre enero y junio. Sin embargo, dada la excelente temporada de 2002, la previsión de una cosecha excepcional en 2003 y las actuales limitaciones impuestas a las exportaciones procedentes de la India, es probable que el ritmo de las importaciones de Bangladesh haya disminuido considerablemente en los últimos meses. Fuentes oficiales también indican un aumento anual de los envíos a Jordania, Omán, Arabia Saudita, Siria y Turquía.

Según los pronósticos, los países africanos reducirán sus importaciones de arroz a un total de 8 millones de

toneladas, frente a los 8,5 millones de toneladas importadas en 2002, lo cual, de confirmarse, interrumpiría el constante aumento registrado en los últimos cinco años. La mayor parte del descenso de este año se debe a la disminución de los envíos a Nigeria, en consonancia con la actual orientación política del país, así como a Camerún, Ghana y Guinea. Además, tomando como base los envíos notificados entre enero y agosto, se prevé un descenso de las importaciones de Senegal. Por otro lado, el flujo de suministros hacia Côte d'Ivoire debería de mantenerse en 1,1 millones de toneladas aproximadamente, un nivel cercano al de los dos últimos años, a pesar de la agitada situación política del país. Se prevé que los envíos de arroz a Benin y Libia aumenten considerablemente.

Mientras las importaciones de los países asiáticos y africanos deberían de reducirse, las de América Latina y el Caribe deberían de aumentar en un 30 por ciento, sostenidas por el aumento de las compras de Colombia y sobre todo de Brasil, cuyas importaciones, según se prevé, se duplicarán situándose en 1,2 millones de toneladas, el nivel más alto desde 1998 y una reacción a la insuficiente producción de 2003. Además, para aliviar la presión sobre los precios internos, el gobierno anunció recientemente que en el último trimestre reduciría de 11,5 por ciento a 4 por ciento los aranceles a las importaciones procedentes de abastecedores de países que no forman parte de Mercosur. También se prevé que los envíos a México aumenten, pese a la imposición a comienzos de año de derechos antidumping al arroz exportado por varias empresas estadounidenses.

La menor participación de la India en el mercado ofrece nuevas oportunidades a otros exportadores importantes

Las perspectivas de las exportaciones mundiales de arroz en 2003 se han elevado en 200 000 toneladas aproximadamente desde el último informe, debido a los envíos superiores a los previstos de la República de Corea. Las estimaciones de las perspectivas de exportación de los demás países han cambiado muy poco.

Basándose en las expectativas actuales, el descenso de las ventas de la India es la causa principal de la prevista disminución de las exportaciones mundiales de arroz. Las previsiones cifran los envíos del país en 3,8 millones de toneladas, frente a los 6,6 millones de toneladas del año anterior. Ante la menor disponibilidad de suministros ocasionada por la mala cosecha de 2002 y la progresiva reducción de las existencias de arroz, a mediados de año se elevaron los precios y se introdujeron restricciones a las ventas de arroz para la exportación, por lo que el ritmo de envíos descendió considerablemente.

La disminución de los suministros también limitó las exportaciones de Argentina, Uruguay y Australia, donde se prevé que descenderán hasta alcanzar el nivel más bajo de los últimos 25 años. En Australia, el gobierno local de Nueva Gales del Sur, donde se cultiva la mayor parte del arroz nacional, decidió este año prorrogar hasta 2009 el monopolio de las exportaciones de arroz ejercido por la Junta de Comercialización de Arroz en representación de las cooperativas de productores. Este arreglo comercial de "una oficina única" se ha asociado en los años anteriores a una falta de transparencia, debido a la escasa información sobre las transacciones reales de arroz o los destinos; éste fue uno de los temas presentados para examen en el programa de las negociaciones de Doha.

Por otro lado, se prevé que las exportaciones de Myanmar se mantengan en torno a las 900 000 toneladas, volumen casi igual al del año pasado, y la mayor parte de las incertidumbres se derivan de la reforma aplicada este verano que eliminó el monopolio comercial del gobierno y puso el comercio del arroz en manos de las empresas privadas.

Todos los demás exportadores principales deberían de ampliar su participación en el mercado internacional, como por ejemplo Tailandia, cuyas exportaciones se pronostican actualmente en un nivel cercano al récord alcanzado en 2001, a pesar del fortalecimiento de la moneda nacional. Un hecho que en especial cabe resaltar en 2003 es la importancia atribuida a la calidad de las exportaciones de arroz, como lo pone de manifiesto el doble incremento de las ventas de arroz perfumado jasmín *Hom Mali* entre enero y septiembre. Análogamente, se prevé que los envíos de Viet Nam aumenten en un 23 por ciento este año, con exportaciones estimadas en 4 millones de toneladas. De ser así, Viet Nam volverá a ocupar el segundo lugar entre los principales exportadores de arroz del mundo, posición que perdió en 2002 y fue ocupada por la India. Pese al descenso de la producción en los tres últimos años, los envíos de arroz de China deberían de aumentar en un 30 por ciento con respecto al año pasado, con un porcentaje considerable destinado a los países africanos. Las ventas de Pakistán también deberían de aumentar, aunque probablemente no lleguen a alcanzar los resultados obtenidos antes que la sequía afectara al sector en 2001 y 2002. Basándose en los envíos notificados en el primer semestre del año, las exportaciones de Egipto se han rebajado en algo con respecto a las perspectivas anteriores. Sin embargo, con 650 000 toneladas, los envíos seguirán siendo superiores en un 40 por ciento a los del año anterior. Por último, las exportaciones de los Estados Unidos deberían de alcanzar un nuevo récord y situarse en 3,7 millones de toneladas, impulsadas sobre todo por la intensa demanda de América Latina y el Caribe.



CONFERENCIA DE LA FAO SOBRE EL ARROZ
12-13 de febrero de 2004
FAO, Roma

La FAO se complace en anunciar una conferencia internacional sobre el arroz para celebrar el

AÑO INTERNACIONAL DEL ARROZ

Los detalles sobre la inscripción podrán consultarse en el siguiente sitio web de la FAO:

www.rice2004.org

El comercio internacional de arroz probablemente se reduzca en 2004

El primer pronóstico de la FAO indica que el comercio mundial de **arroz** en 2004 se reducirá en un 6 por ciento aproximadamente, situándose en 26,3 millones de toneladas. Sin embargo, se trata de una cifra bastante provisional por cuanto los resultados de las cosechas de arroz de Asia, que están por recogerse, influirán en el comercio en 2004.

El descenso previsto se debe principalmente a la disminución de los envíos a los principales importadores, algunos de los cuales deberían recoger buenas cosechas en la temporada actual, entre ellos Bangladesh y Filipinas. Además, las importaciones podrían disminuir considerablemente en Indonesia, en el caso de que el país logre el objetivo de producción de 53 millones de toneladas el próximo año, que no pudo conseguir en 2003 debido principalmente a los problemas de sequía relacionados con El Niño. Del mismo modo, como últimamente se ha pronosticado que las siembras aumentarán a niveles sin precedentes en Brasil en 2004, el país puede reducir considerablemente sus compras el próximo año. En cambio, las importaciones totales de los países africanos deberían de mantenerse en torno a los 8 millones de toneladas, un nivel casi igual al estimado en 2003, dado que es probable que los moderados aumentos en casi todo el resto de la región compensen la prevista disminución de 10 000 toneladas de los envíos a Nigeria. Actualmente, no se prevén muchos cambios.

En cuanto a las exportaciones, se prevé que los envíos de Tailandia se sitúen en un volumen cercano al nivel del año anterior, dada la cosecha excepcional que el país espera recoger en 2003. En cambio, se pronostica una disminución de las exportaciones de Viet Nam debido al previsto descenso de la demanda

de importación en dos de sus mercados tradicionales, a saber Indonesia e Iraq. El descenso de las necesidades de importación de América del Sur también perjudicará las ventas de los Estados Unidos. Por otro lado, la escasez de las existencias puede limitar las disponibilidades para la exportación en China y la India, que según las previsiones reducirán sus envíos al exterior. Análogamente, la insuficiente producción de 2003 limitará la capacidad de Japón y la República de Corea de mantener sus envíos de ayuda alimentaria en los elevados niveles de este año.

En cambio, en Argentina, Myanmar y Uruguay las ventas podrían aumentar a medida que se recupere la producción de estos países. Un aumento también podrían registrarse en Australia, aunque todavía es probable que las exportaciones del país se mantengan considerablemente por debajo de los niveles anteriores a la sequía.

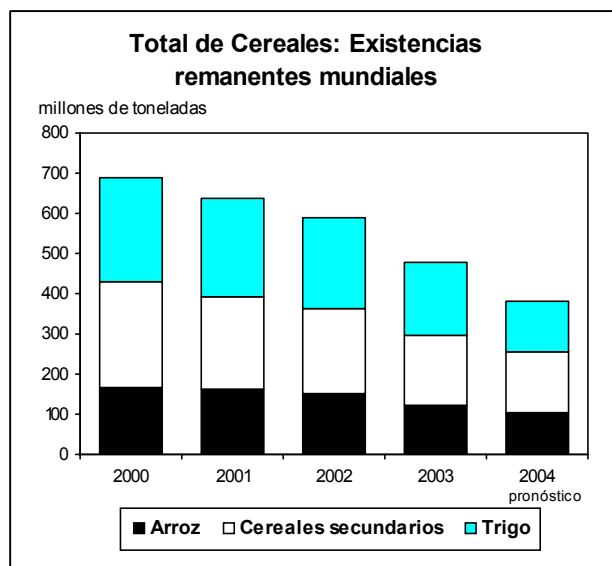
Existencias remanentes

Se prevé una disminución de las existencias mundiales de cereales en 2004

El pronóstico relativo a las existencias mundiales de **cereales** en 2004 se ha llevado a 382 millones de toneladas, 10 millones de toneladas más que el informe anterior pero todavía 94 millones de toneladas, o sea 20 por ciento, menos que los niveles de apertura.^{1/} Los ajustes al alza efectuados este mes se deben principalmente a unas revisiones de poca importancia de los pronósticos relativos a los remanentes de trigo y cereales secundarios de algunos de los principales países exportadores. La notable disminución prevista en las existencias

^{1/} Los datos sobre las existencias mundiales se basan sobre el total de los remanentes al final de las campañas agrícolas nacionales de los distintos países.

mundiales de cereales en 2004 se debe principalmente a las grandes reducciones registradas en China, la India y algunos países de Europa, como consecuencia principalmente de una merma de la producción. Según los pronósticos actuales, la relación entre las existencias totales de cereales y la utilización en 2003/04 descenderá a 19 por ciento, el nivel más bajo en dos decenios. La mayor parte de la contracción de las existencias mundiales de cereales en 2003/04 se debería a las disminuciones de alrededor de 53 millones de toneladas de trigo, 21 millones de toneladas aproximadamente de cereales secundarios, y 20 millones de toneladas de arroz.



Según los pronósticos actuales, en 2004 las existencias remanentes mundiales de **trigo** alcanzarán los 128 millones de toneladas, 2 millones de toneladas más de lo que se había previsto en el informe anterior pero todavía un 29 por ciento menos que sus niveles de apertura. Se pronostica que las existencias totales de trigo de los principales exportadores alcanzarán los 36 millones de toneladas, 3 millones de toneladas más que el pronóstico anterior, pero un volumen inferior a sus niveles ya muy bajos de apertura. La disminución de las existencias de trigo de la presente campaña en los principales exportadores ha sido causada principalmente por la fuerte contracción prevista de las existencias de trigo de la UE, donde la producción de este año descendió en 11 millones de toneladas. En conjunto, la relación entre las existencias remanentes de trigo de los principales exportadores y su desaparición total (el consumo interno más las exportaciones) debería de descender ahora a 16 por ciento, frente al 18,6 por ciento en 2002/03, o sea 4 puntos porcentuales menos que la media quinquenal.

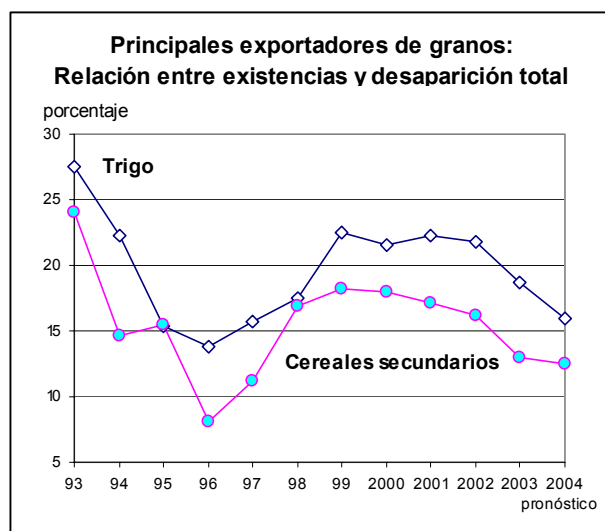
Junto con la situación planteada entre los principales exportadores, también se pronostica que las existencias de trigo de China volverán a descender drásticamente en la presente campaña a 28 millones de toneladas, o sea la mitad de la campaña anterior. Con un descenso de la producción por cuarto año

consecutivo y un nivel mínimo de importaciones, China ha estado recurriendo principalmente a sus propias existencias para satisfacer la demanda. En la India, las continuas exportaciones y el aumento del consumo, unidos a una pequeña merma de la producción, se traducirían también en una disminución de las existencias de trigo de unos 6 millones de toneladas, situándose en 21 millones de toneladas. También se pronostica una disminución de los remanentes de trigo en la mayoría de los países de la CEI, debido principalmente a una fuerte merma de la producción de este año.

Existencias remanentes mundiales de cereales

| | Años agrícolas que finalizan en: | | |
|----------------------|-------------------------------------|--------------|---------------|
| | 2002 | 2003 estim. | 2004 pronóst. |
| | (. . . millones de toneladas . . .) | | |
| Trigo | 226,0 | 181,0 | 128,3 |
| Cereales secundarios | 211,6 | 172,6 | 151,7 |
| de los cuales: | | | |
| Maíz | 157,9 | 124,6 | 108,8 |
| Cebada | 29,9 | 25,7 | 23,8 |
| Sorgo | 7,0 | 5,4 | 5,6 |
| Otros | 16,9 | 17,0 | 13,5 |
| Arroz (elabor.) | 150,6 | 122,4 | 102,2 |
| TOTAL | 588,3 | 476,0 | 382,3 |

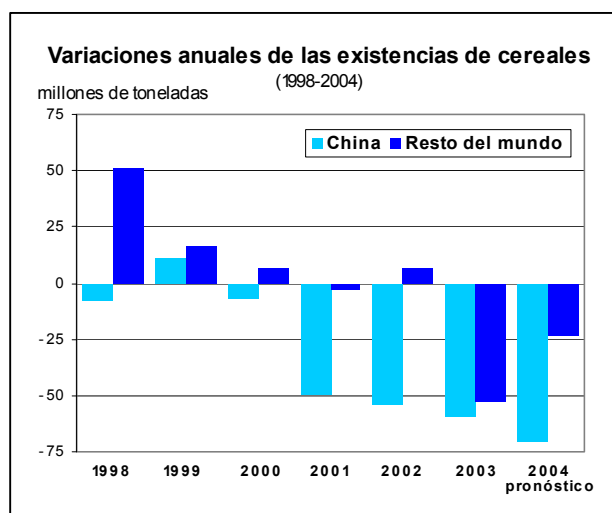
Fuente: FAO



Las existencias mundiales de **cereales secundarios** para las campañas agrícolas que terminan en 2004 se cifran actualmente en alrededor de 152 millones de toneladas, lo que representa una disminución del 12 por ciento. Es probable que las existencias de los principales exportadores se mantengan inalteradas con respecto a sus niveles iniciales ya que el aumento previsto en las existencias de maíz de los Estados Unidos compensaría el descenso de las existencias de

maíz y cebada de la UE. Como consecuencia, la relación entre las existencias remanentes totales de cereales secundarios de los principales exportadores y su desaparición total se cifra en poco más del 12 por ciento, algo menos que en 2002/03, aunque 4 puntos porcentuales por debajo de la media quinquenal.

Como en los últimos años, la reducción de las existencias de maíz en China absorbería nuevamente la mayor parte de la disminución prevista en los remanentes de cereales secundarios en 2004. A raíz de la merma de la producción de cereales secundarios de este año unida a las continuas y cuantiosas exportaciones, se prevé que las existencias remanentes de China disminuirán a 47 millones de toneladas, lo que representa una merma de 22 millones de toneladas (32 por ciento). Otra de las novedades importantes de la presente campaña es que probablemente las existencias de maíz del Brasil se triplicarán con creces hasta alcanzar los 6 millones de toneladas, como consecuencia de unas cosechas sin precedentes y a pesar del aumento de las exportaciones.



Cuarto descenso consecutivo de las existencias remanentes mundiales de arroz

Por cuarto año consecutivo se pronostica un descenso de las existencias mundiales de **arroz** debido a un consumo superior a la producción previsto en todo el mundo. Las existencias mundiales de arroz al cierre de las campañas agrícolas que terminan en 2004 se pronostican ahora en 102 millones de toneladas, 20 millones de toneladas menos que su nivel de apertura y 2,5 millones de toneladas menos que el pronóstico anterior de la FAO.

Las novedades registradas en China y la India continúan siendo el factor principal del empeoramiento de la situación mundial de las existencias. Debido al deterioro de las perspectivas para la producción de China en 2003, para satisfacer la demanda interna el país tendrá que recurrir a sus reservas por una cantidad mayor de lo que se había previsto en el

último informe. En efecto, ahora se prevé que China tomará de sus reservas de arroz 17 millones de toneladas, o sea 3 millones de toneladas más de lo que se había previsto, con lo que el volumen estimado de sus existencias pasaría de 78 millones de toneladas a 61 millones de toneladas. Pese a una recuperación de la producción y al descenso previsto de las exportaciones del próximo año, también la India podría ver reducidas sus reservas en 2 millones de toneladas a 12 millones de toneladas, el nivel más bajo del decenio. También se atribuyen reducciones considerables al Japón y a la República de Corea, donde las malas cosechas de la presente campaña tendrán que complementarse con suministros tomados de sus existencias estratégicas. En ambos países, los gobiernos ya han comenzado a entregar arroz de las reservas para controlar el aumento de los precios. La gran cantidad de exportaciones también podría traducirse en un descenso de las existencias arroceras en los Estados Unidos. También deberían ver reducidas sus reservas algunos de los principales importadores, especialmente Indonesia y Filipinas. En cambio, en Bangladesh, Myanmar, Tailandia y Viet Nam, las existencias remanentes podrían aumentar con respecto a su nivel inicial como reflejo de las buenas cosechas previstas para 2003.

Precios de exportación

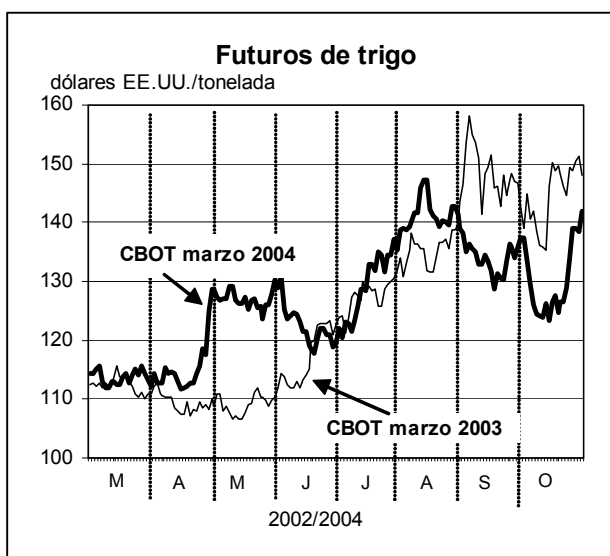
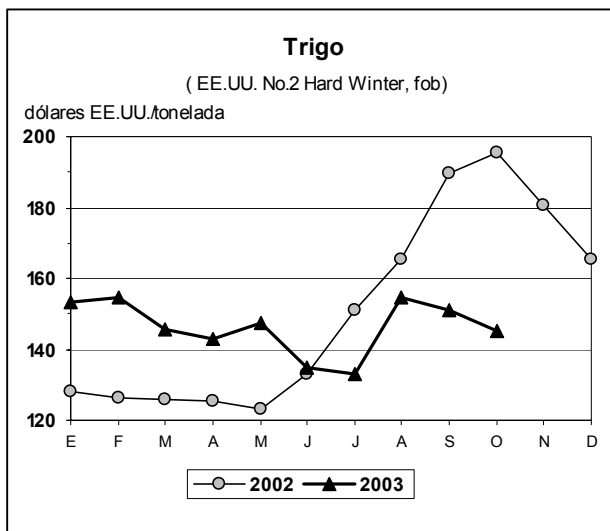
Los precios de la mayoría de los cereales siguen sometidos a una presión a la baja

Precios de exportación de los cereales *

| | 2003 | | 2002 |
|-----------------------|--------------------------------|--------|---------|
| | octubre | agosto | octubre |
| | (..dólares EE.UU./tonelada...) | | |
| Estados Unidos | | | |
| Trigo | 150 | 155 | 196 |
| Maíz | 104 | 100 | 110 |
| Sorgo | 111 | 106 | 121 |
| Argentina | | | |
| Trigo | 148 | 155 | 155 |
| Maíz | 101 | 98 | 105 |
| Tailandia | | | |
| Arroz blanco | 199 | 198 | 193 |
| Arroz quebrado | 159 | 151 | 161 |

* Los precios se refieren al promedio del mes. Véase Cuadro A.6 y A.7 del apéndice para las aclaraciones.

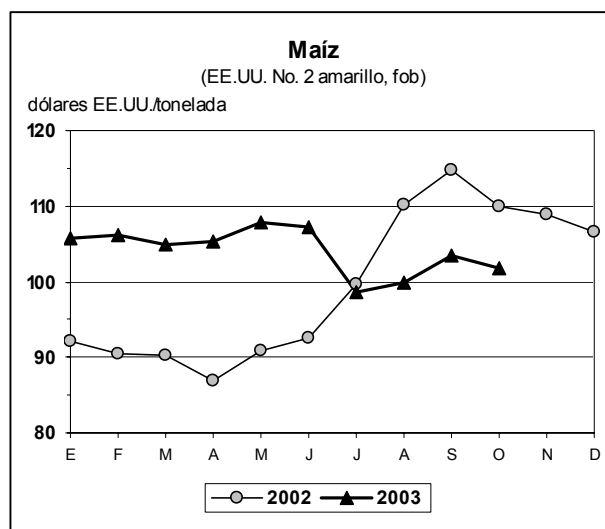
Durante los últimos dos meses los precios internacionales del **trigo** se debilitaron, registrando en la mayoría de los países valores en general inferiores a los niveles del año pasado. El factor principal que explica la disminución ha sido la fuerte disminución de la demanda mundial de importaciones. Aunque la escasez de los suministros en Europa y el debilitamiento del valor del dólar EE.UU. frente a otras monedas mundiales importantes contribuyeron a sostener algo los precios del trigo de los Estados Unidos, el trigo No. 2 (rojo duro de invierno, fob)



alcanzó un promedio de 150 dólares EE.UU. por tonelada en octubre, aproximadamente 5 dólares EE.UU. menos por tonelada que en agosto y hasta 46 dólares EE.UU. menos por tonelada (un 23 por ciento) que en octubre de 2002. En la Argentina, pese a una reducción oficial del pronóstico relativo a la nueva cosecha tras una sequía de dos meses, los precios fueron también en general más débiles que los del año pasado. La falta de presión al alza sobre los precios de Argentina se debe también al ritmo más lento de las exportaciones, a la competencia con Australia y el Canadá y a la interrupción de las ventas destinadas a la República Islámica del Irán, el principal comprador del trigo argentino después del Brasil. En octubre, los precios del Trigo Pan argentino alcanzaron un promedio de 148 dólares EE.UU. Estados Unidos por tonelada (fob), aproximadamente 7 dólares EE.UU. menos por tonelada que en el período correspondiente del año pasado.

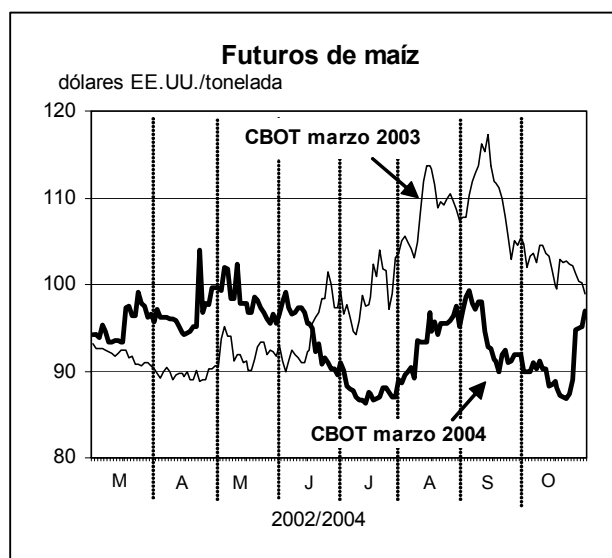
En consecuencia, los parámetros en el mercado de futuros también se caracterizaron por una demanda débil y una fuerte competencia entre todos los principales exportadores, excepto la UE. En el Chicago

Board of Trade (CBOT, el mercado de productos agrícolas de Chicago), los futuros de trigo de los Estados Unidos siguieron perdiendo terreno hasta mediados de octubre a causa principalmente de las preocupaciones existentes sobre las perspectivas de exportación de los Estados Unidos y el aumento de las ventas de otros exportadores a algunos de los mercados más tradicionales de los Estados Unidos. Sin embargo, los precios del trigo comenzaron a recuperarse en las últimas semanas, sostenidos por ulteriores bajas registradas en el dólar EE.UU. y el aumento de las compras de trigo de los Estados Unidos por parte de China y la UE. A finales de octubre, los contratos de futuros de trigo para marzo se cotizaron en 142 dólares EE.UU. por tonelada, lo que representa un aumento de alrededor de 5 dólares EE.UU. desde agosto, pero un valor todavía inferior en 8 dólares EE.UU. por tonelada al correspondiente período del año pasado. Las perspectivas para la evolución de los precios en los próximos meses siguen coincidiendo con las previsiones anteriores de la FAO. Aunque es probable que los suministros sigan escaseando en Europa durante toda la campaña, las suficientes disponibilidades exportables de otras partes, combinada con la disminución de la demanda de algunos de los principales importadores mundiales y las condiciones satisfactorias del trigo de invierno, podrían ejercer una mayor presión a la baja sobre los precios en los meses venideros.



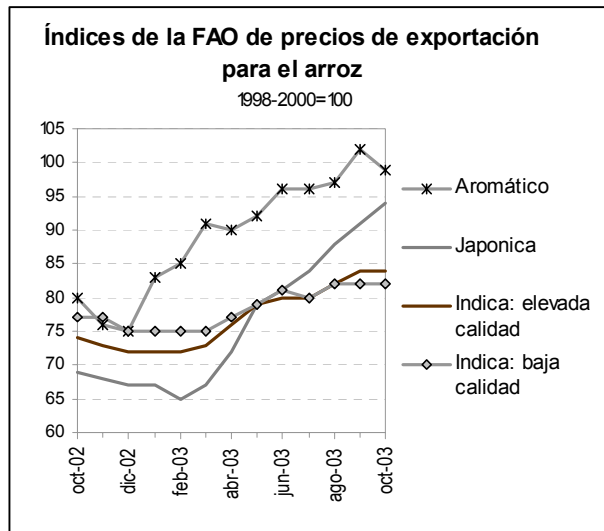
En los últimos dos meses los precios de exportación de casi todos los tipos de **cereales secundarios** aumentaron ligeramente; el incremento de la demanda de sorgo de los Estados Unidos y de la cebada forrajera europea dio lugar a una tendencia algo alcista de sus valores; y los precios del maíz también aumentaron ligeramente ya que los precios de exportación del maíz de los Estados Unidos alcanzaron un promedio de 104 dólares EE.UU. por tonelada en octubre, lo que representa, sin embargo, una disminución de 6 dólares EE.UU. por tonelada respecto al período correspondiente del año pasado. Entre las razones principales que explican el debilitamiento de los precios del maíz figuran la fuerte

recuperación de la producción maicera de este año en los Estados Unidos, la abundancia de suministros del Brasil y el aumento de los fletes. Durante septiembre y principios de octubre los futuros de maíz se vieron sometidos a una presión a la baja como consecuencia directa de la presión de la cosecha de los Estados Unidos. Sin embargo, desde mediados de octubre, los futuros de maíz para marzo de 2004 en el CBOT se vieron influidos positivamente por una fuerte recuperación de la soja y los rumores de que China reducía sus exportaciones debido a una situación interna apretada. Sin embargo, como en el caso del trigo, las perspectivas actuales de la oferta y la demanda para el mercado mundial del maíz no presagian una recuperación importante de los precios en los meses venideros.



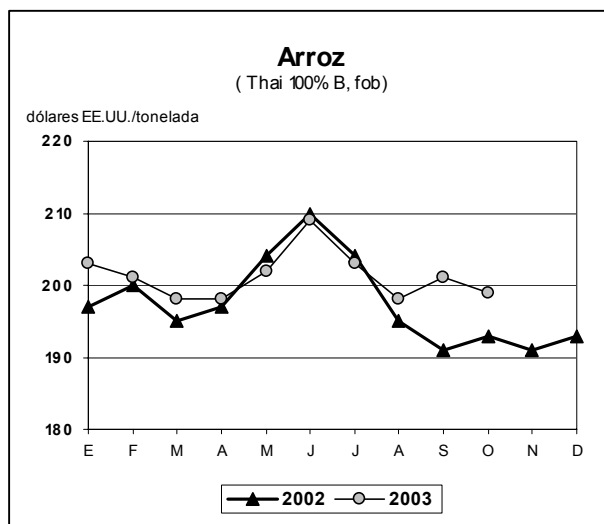
Los precios internacionales del **arroz** han continuado recuperándose desde agosto, y el índice de los precios de exportación de la FAO (1998-00= 100) pasó de 85 en agosto a 87 en septiembre y 88 en octubre. Este fortalecimiento afectó a todas las categorías de arroz excepto al arroz indica de calidad inferior, cuyo índice se mantuvo desde agosto en 82. La presión al alza sobre los precios se atenuó algo en octubre cuando las cosechas comenzaron a llegar a los mercados de algunos de los importantes países exportadores.

Dentro de las categorías del arroz indica de alta calidad, el precio del arroz de grano largo No.2 de los Estados Unidos, 4 por ciento, ha subido 44 dólares EE.UU. a 349 dólares EE.UU. por tonelada desde agosto, debido a la escasez de suministros en los Estados Unidos. En cambio, la entrega de reservas de alta calidad por parte del gobierno de Tailandia atenuó la presión al alza sobre los precios, y el aumento del arroz Thai 100 por ciento B fue más bien moderado (de sólo 1 dólar EE.UU. por tonelada durante el trimestre). Esta evolución de los precios ha inducido al restablecimiento del sobreprecio de que suele gozar el arroz estadounidense y que casi había desaparecido en mayo.



En cambio, los precios del arroz de calidad inferior se han mantenido estables desde agosto, como puede verse por el nivel del subíndice de la FAO para esa categoría, que se mantuvo constante en 82. Esta estabilidad, sin embargo, se debió a tendencias divergentes, ya que los precios del arroz del Pakistán descendieron de forma pronunciada en octubre con la llegada de la nueva cosecha, mientras que los del arroz tailandés y vietnamita se fortalecieron.

El índice de los precios de la FAO para el arroz japónica marcó una tendencia alcista, pasando de 84 en agosto a 94 en octubre. La fuerza se debe a algunas licitaciones de importación hechas por el Japón y la República de Corea. Además, el déficit de las cosechas obtenidas este año en esos dos países podría haber intensificado la sensación de una inminente escasez de suministros de arroz japónica.



El índice de los precios del arroz aromático también se fortaleció en 2 puntos entre agosto y octubre, debido a un incremento de 10 dólares EE.UU. por tonelada para el basmati de la India y de 15 dólares EE.UU. por tonelada para el arroz fragante tailandés.

Las perspectivas de los precios para los próximos meses siguen siendo positivas ya que las proyecciones actuales confirman una coyuntura de mercado más rígida. Además, pareciera que los principales exportadores tienen la intención de evitar que se repita la situación del mercado de 2001 y 2002, cuando la fuerte competencia entre los abastecedores

provocó una baja repentina de los precios mundiales. A este respecto, el Consejo sobre la cooperación comercial del arroz, cuyos miembros son China, la India, Pakistán, Tailandia y Viet Nam, se reunirá para examinar e intercambiar informaciones sobre las perspectivas del mercado y decidir en lo posible un precio de referencia común para las exportaciones.

Fletes marítimos

(Nota informativa del Consejo internacional de cereales)

Generalidades

El mercado de los fletes de la carga a granel continuó fortaleciéndose en todos los sectores durante los últimos cinco meses, pero el aumento principal se produjo durante los meses de septiembre y octubre de 2003. El Índice de fletes del Báltico (IFB), el principal indicador de mercado, alcanzó niveles sin precedentes. El 28 de octubre dio un salto de 2 210 puntos (95 por ciento), pasando de 2 337 a finales de mayo a 4 547, es decir el triple del promedio a largo plazo desde 1985.

La continua y fuerte demanda de mineral de hierro por parte de China, así como la recuperación económica registrada en el Japón y los Estados Unidos, aumentó la demanda de las embarcaciones Capesize. Las tasas de los fletamientos por plazo en el Pacífico alcanzaron niveles sin precedentes de más de 80 000 dólares EE.UU. diarios. En el Atlántico, las tarifas por viaje de Capesize para el transporte de carbón a Europa aumentaron a 25 dólares EE.UU. por tonelada desde Sudáfrica, y a 20 dólares desde el Brasil.

Las tarifas de Panamax, especialmente en el Pacífico, subieron a causa del sector Capesize. El fletamiento por plazo desde Australia alcanzó los 50 000 dólares EE.UU. diarios. El aumento del desguace de los buques antiguos ejerce una presión adicional sobre la disponibilidad de tonelaje.

Cereales

Las tarifas de **Panamax** para el transporte de cereales en el **Atlántico** registraron un fuerte aumento debido al efecto de las previsiones de un incremento de las exportaciones de maíz y soja de los Estados Unidos. La tarifa de referencia del transporte de cereales por viaje desde el Golfo de los Estados Unidos al Japón pasó de 35 dólares EE.UU. por tonelada en mayo a casi 40 dólares a finales de octubre. La tarifa desde el Golfo de los Estados Unidos a Taipei Chino aumentó a 44 dólares EE.UU. por tonelada (34 dólares EE.UU. por tonelada).

Los contratos de fletamientos por plazo, más bien que por viaje, llegaron a ser el método preferido para diluir los riesgos de ulteriores aumentos de los fletes.

Durante el mes de octubre, los fletes de los cereales en la ruta desde el Golfo de los Estados Unidos al Japón subieron 13 500 dólares EE.UU., situándose en 32 000 dólares EE.UU. diarios con una prima por sobrecarga de 530 000 dólares EE.UU., mientras que en la ruta activa desde el Golfo de los Estados Unidos a Egipto estaban recientemente en 17 000 dólares EE.UU. diarios con una prima por sobrecarga de 325 000 dólares EE.UU.

En el **Pacífico**, el mercado Panamax estuvo excepcionalmente fuerte debido al incremento del comercio de minerales, a las importaciones chinas de soja y a las exportaciones de la nueva cosecha abundante de trigo y cebada de Australia, que se prevén abundantes. El aumento de los costos de las expediciones indujo a algunos importadores asiáticos de cereales a postergar sus compras o a buscar proveedores más cercanos, tales como la India para la harina de soja y China para el trigo forrajero. Los fletadores tuvieron que recurrir a acuerdos privados, más bien que a operaciones en el mercado, para evitar ulteriores aumentos de tarifas. Australia reanudó las expediciones de trigo acordadas al Iraq mediante contratos firmados antes de la guerra. En octubre se estipuló un contrato de cereales por viaje desde Australia occidental al Iraq en 37 dólares EE.UU. por tonelada.

El mercado **Handysize** siguió la tendencia con tarifas muy firmes, especialmente en el Lejano Oriente. Las tarifas fijas en el Pacífico aumentaron a 15 000 dólares EE.UU. diarios. En el Atlántico, se vieron sostenidas por la activa comercialización de cereales de América del Sur, el Golfo de los Estados Unidos, los puertos del Mar Negro y dentro de Europa. La tarifa de los cereales transportados desde Brasil a la UE (Amberes-Hamburgo) alcanzaron los 29,50 dólares EE.UU. por tonelada (25 dólares EE.UU. por tonelada). Los transportes de cereales desde el Golfo de los Estados Unidos a la UE (Italia, Adriático) estaban en 28,50 dólares EE.UU. por tonelada (15 dólares EE.UU. por tonelada), mientras que los destinados a Argelia estaban en 35,50 dólares EE.UU. por tonelada (24 dólares EE.UU. por tonelada).

Carne y productos cárnicos

En 2003, los mercados mundiales de la carne se caracterizan por la escasez de suministros exportables, particularmente en los países desarrollados, que suelen abastecer casi tres cuartas partes de la carne comercializada. La fuerte competencia de los exportadores se ve realzada por la diferente evolución de los precios de las carnes, la variación de los tipos de cambio, el crecimiento lento de la demanda y las restricciones al comercio impuestas en los principales mercados. A diferencia de la disminución de 2 puntos registrada en 2002 en el índice de los precios ponderados según el intercambio, en 2003 los precios internacionales de la carne han ido cobrando un impulso al alza, debido a que el aumento de los precios de las carnes de vacuno, de cerdo y de oveja hicieron subir 5 puntos el índice de la FAO desde el comienzo del año. Los precios ponderados según el intercambio para las carnes de oveja y de vacuno han subido un 12 por ciento y 8 por ciento, respectivamente, mientras que los de la carne de cerdo han aumentado un 2 por ciento. La débil demanda de carne de aves de corral ha ejercido una presión a la baja sobre el índice de los precios, haciéndolos bajar en un 12 por ciento con respecto al promedio del año pasado, aunque últimamente han estado aumentando con respecto a los bajos niveles registrados al final de 2002 y principios de 2003.

Los bajos ingresos al productor, los brotes de enfermedades aviares, las malas condiciones atmosféricas y el aumento de los precios de los forrajes en algunas regiones han atenuado los aumentos de la producción mundial en 2003. Se prevé que la producción de carne en 2003, estimada en 249,1 millones de toneladas, aumentará sólo en un 1 por ciento. Lo que contrasta con la situación del mercado en el año 2002, en el que la recuperación de las condiciones sanitarias de los animales en los principales países exportadores de carne de América del Sur y Europa indujo a un aumento de cerca del 4 por ciento de las matanzas y de los ingresos de producción. En las principales regiones exportadoras de América del Norte, la UE y Oceanía la producción debería de experimentar una merma del 1 por ciento, debido a una disminución de la productividad, como consecuencia del mal tiempo, y al volumen escaso de las existencias. Paralelamente, los aumentos superiores al 2 por ciento en América del Sur y Asia están haciendo subir un punto porcentual la cuota de producción de los países en desarrollo a 57 por ciento.

El aumento de los precios internacionales en 2003, el carácter restrictivo de las reformas de las políticas comerciales aplicadas en la Federación de Rusia y el Japón, el SARS en Asia y los casos de EEB en Canadá han limitado el crecimiento del comercio de la carne a menos del 1 por ciento, cifra considerablemente inferior al 6 por ciento

experimentado en 2002. El aumento del comercio mundial de la carne, estimado en 19 millones de toneladas, debería suministrarse principalmente desde los países en desarrollo, lo que elevaría su cuota de exportaciones a un 38 por ciento, frente al 35 por ciento en 2002 y al 29 por ciento en 2000. En lo que va de 2003, la competencia entre los exportadores ha sido particularmente fuerte, ya que el volumen limitado de los suministros de carne y el aumento de los precios se combinan con el fortalecimiento de las monedas en muchos países desarrollados para limitar su competitividad. Como consecuencia, las exportaciones de carne de los países desarrollados han disminuido en un 3 por ciento.

Las perspectivas para el comercio de la carne de vacuno se robustecen a pesar del alza de los precios

La disminución de la cabaña en los países desarrollados al comienzo de 2003, junto con una disminución de las matanzas, debería de limitar la producción mundial de carne de vacuno a 61,9 millones de toneladas, lo que representa un aumento de menos del 1 por ciento con respecto a los volúmenes de 2002. El fortalecimiento de los precios debido a la escasez de los suministros de los principales países exportadores de Europa, América del Norte y Oceanía, se vio agravado por el descubrimiento, en mayo de 2003, de una vaca infectada con EEB en el Canadá. Aunque los efectos en el consumo fueron mínimos, la prohibición temporal de las exportaciones de carne de vacuno y de ganado del Canadá, un exportador importante, repercutió en los suministros, los precios y la producción en otros mercados, particularmente en los Estados Unidos, el mayor mercado mundial de carne de vacuno.

En el plano mundial, se prevé que el consumo de carne de vacuno por habitante aumentará en un 1 por ciento en 2003, ya que el alza de los precios impide que continúe el crecimiento récord de la demanda experimentado en 2002. Mientras se prevé una disminución del 1 por ciento del consumo en los países desarrollados, situándose en 22,7 kilos por habitante, en muchos países asiáticos el aumento de la demanda de carne de vacuno de calidad superior está haciendo subir en un 2,6 por ciento el consumo por habitante en los países en desarrollo. Al incrementarse el consumo de carne de vacuno en los países en desarrollo, el desplazamiento de la producción mundial de carne desde las regiones desarrolladas hacia las regiones en desarrollo continuará acelerándose en 2003, estimándose que en 2003 los países en desarrollo representarán el 52 por ciento de la producción y consumo mundiales, un 3 por ciento más que el año pasado y hasta un 13 por ciento más desde principios de los años noventa.

Precios internacionales de la carne

| | Indices de la FAO de precios internacionales de la carne | Promedio de precios internacionales de la carne | | | |
|------------------|--|---|---------------------|---------------------|-----------------------|
| | | Pollo ^{1/} | Cerdo ^{2/} | Vaca ^{3/} | Cordero ^{4/} |
| | (....1990-92=100....) | (.....dólares EE.UU./tonelada.....) | | | |
| 1994 | 102 | 921 | 2 659 | 2 384 | 2 975 |
| 1995 | 99 | 922 | 2 470 | 1 947 | 2 621 |
| 1996 | 96 | 978 | 2 733 | 1 741 | 3 295 |
| 1997 | 96 | 843 | 2 724 | 1 880 | 3 393 |
| 1998 | 83 | 760 | 2 121 | 1 754 | 2 750 |
| 1999 | 84 | 602 | 2 073 | 1 894 | 2 610 |
| 2000 | 85 | 592 | 2 083 | 1 957 | 2 619 |
| 2001 | 84 | 645 | 2 077 | 2 138 | 2 912 |
| 2002 | 82 | 579 | 1 830 | 2 127 | 3 303 |
| 2003 | 87 ^{5/} | 572 ^{5/} | 1 880 ^{5/} | 2 044 ^{6/} | 3 757 ^{6/} |
| 2003 ene. | 85 | 510 | 1 758 | 2 185 | 3 596 |
| feb. | 86 | 513 | 1 821 | 2 140 | 3 582 |
| mar. | 87 | 552 | 1 942 | 2 103 | 3 522 |
| abr. | 85 | 567 | 1 902 | 2 028 | 3 503 |
| mayo | 86 | 590 | 1 861 | 1 947 | 3 744 |
| junio | 88 | 570 | 1 838 | 2 055 | 4 027 |
| julio | 87 | 621 | 2 050 | 1 786 | 3 941 |
| ago. | n.d. | 644 | 1 870 | 2 009 | 3 919 |
| sept. | n.d. | n.d. | n.d. | 2 139 | 3 977 |

Fuente: FAO

^{1/} Pollo en trozos, valor unitario de exportación de Estados Unidos. ^{2/} Carne de cerdo congelada, valor unitario de exportación de Estados Unidos. ^{3/} Carne de vaca manufacturada, precios cif de Australia a los Estados Unidos. ^{4/} Cordero entero en canal, congelado, Nueva Zelanda, precios al por mayor en Londres. ^{5/} Enero-agosto 2003. ^{6/} Enero-septiembre 2003.

El comercio mundial de la carne de vacuno se estima en 6 millones de toneladas, lo que representa un aumento del 2 por ciento. El alza de los precios, el descubrimiento de una vaca infectada por la EEB en Canadá, un país exportador importante, y la imposición de barreras comerciales en los dos principales mercados de carne de vacuno – Japón y la Federación de Rusia – están limitando el incremento del comercio a una tercera parte del volumen del año pasado. Aunque el crecimiento del comercio de la carne de vacuno se encuentra por debajo de los niveles del año 2002, en el que el consumo se recuperó después de las preocupaciones suscitadas por la EEB y se reanudó el comercio de exportadores previamente afectados por la fiebre aftosa, así y todo se mantiene por encima de la media quinquenal y supera los aumentos del comercio previstos para otras carnes en 2003. Según se prevé, la constante recuperación de la demanda de importaciones asiática, particularmente de China, Filipinas y la República de Corea, compensará con creces la disminución de las importaciones de América del Norte, región que representa el 20 por ciento de las importaciones mundiales. Esta recuperación se produce a pesar de la escasa demanda de importaciones japonesa que, aunque se está recuperando parcialmente de la crisis de la EEB de 2001-2002, sigue viéndose limitada por los precios de la carne de vacuno que aumentaron en un 20 por ciento en el primer semestre y por el aumento de los

aranceles impuestos en agosto de 2003 a los productos de la carne de vacuno refrigerada. Las importaciones de la Federación de Rusia, que deberían de disminuir en un 6 por ciento, se han visto menos afectadas por la imposición de los contingentes arancelarios que las carnes de cerdo y de aves de corral, porque la carne de vacuno de otros países de la CEI tiene acceso libre al mercado. Paralelamente, en la UE, la disminución de los suministros internos de carne de vacuno, combinada con el alza de los precios, está produciendo un cambio en su posición comercial neta; es probable que las importaciones alcancen niveles sin precedentes, ya que cerca de 62 000 toneladas de las importaciones regionales, o sea un 17 por ciento de las importaciones totales, se importan con derechos superiores al 100 por ciento.

La competencia entre los exportadores ha sido particularmente fuerte en 2003. Las exportaciones sudamericanas, sostenidas por la devaluación de las monedas y la baja de los precios medios de las exportaciones, se han ido recuperando y haciendo subir el porcentaje de las exportaciones mundiales de la región a 27 por ciento, frente al 18 por ciento en 2001. Mientras la carne de vacuno de los Estados Unidos ha ido aumentando en 2003 pese al alza de los precios de exportación, la disminución de los envíos del Canadá, la UE y Australia están reduciendo las exportaciones de los países desarrollados en un 5 por ciento.

La escasez de los suministros disponibles limita los aumentos del comercio de la carne de cerdo

La rentabilidad limitada obtenida a principios de 2003 en muchos de los principales países de producción porcina ha reducido el crecimiento de la producción en 2003 a menos del 2 por ciento, situándose en un nivel de 95,8 millones de toneladas. En Europa y América del Norte, que representan una tercera parte de los suministros mundiales y dos terceras partes de las exportaciones mundiales, la producción es ligeramente inferior a la de 2002 como consecuencia de los precios bajos vigentes a finales de 2002 y de las pérdidas de productividad sufridas a mediados de año por las condiciones atmosféricas imperantes en Europa. Esta merma se produce a pesar de los aumentos debidos a las exportaciones del Canadá, el mayor exportador mundial. Aunque las existencias de carne de cerdo de los países en desarrollo han alcanzado el 60 por ciento de la producción mundial, en 2003 aumentaron sólo en un 2 por ciento, la mitad de la tasa registrada en los últimos cinco años. La disminución de la demanda, los bajos precios internos de la carne de cerdo y las limitaciones de las exportaciones, particularmente de productos destinados a la Federación de Rusia, frenaron el crecimiento de la producción tanto en China como en Brasil. En cambio, en Viet Nam y Filipinas la creciente demanda fortaleció el crecimiento de la producción, a pesar del aumento de los costos de los forrajes.

Producción mundial de carne

| | 2002 | 2003 estim. | 2004 prelim. |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------|-----------------|
| | (....millones de toneladas....) | | |
| TOTAL MUNDIAL | 245,9 | 249,1 | 253,1 |
| Carne de ave | 73,8 | 75,2 | 77,3 |
| Carne de cerdo | 94,3 | 95,8 | 97,3 |
| Carne bovina | 61,6 | 61,9 | 62,1 |
| Carne ovina y caprina | 11,6 | 11,7 | 11,9 |
| Otras carnes | 4,5 | 4,5 | 4,6 |
| PAISES EN DESARROLLO | 138,2 | 141,5 | 145,0 |
| Carne de ave | 39,5 | 40,6 | 42,0 |
| Carne de cerdo | 56,3 | 57,5 | 58,6 |
| Carne bovina | 31,2 | 32,1 | 32,8 |
| Carne ovina y caprina | 8,3 | 8,5 | 8,6 |
| Otras carnes | 2,9 | 2,9 | 2,9 |
| PAISES DESARROLLADOS | 107,6 | 107,5 | 108,1 |
| Carne de ave | 34,3 | 34,5 | 35,2 |
| Carne de cerdo | 38,0 | 38,3 | 38,7 |
| Carne bovina | 30,4 | 29,8 | 29,3 |
| Carne ovina y caprina | 3,3 | 3,2 | 3,2 |
| Otras carnes | 1,6 | 1,7 | 1,7 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

La recuperación de la demanda de carne de vacuno en los países en desarrollo y la imposición de políticas comerciales restrictivas en dos mercados importantes están limitando el comercio mundial de la carne de cerdo en 2003 a 4,1 millones de toneladas, volumen superior en menos del 1 por ciento al de 2002. A mediados de 2003, el Japón y la Federación de Rusia, que en 2002 absorbieron el 40 por ciento de las importaciones mundiales, impusieron simultáneamente medidas restrictivas al comercio de la carne de cerdo. Por tercer año consecutivo Japón amplió sus salvaguardias y aumentó en un 25 por ciento los precios mínimos de importación. Este factor, unido al estancamiento de la demanda en China y la República de Corea, está reduciendo en un 2 por ciento las importaciones asiáticas (que representa el 40 por ciento del comercio mundial de la carne de cerdo). Paralelamente, la imposición de contingentes arancelarios por parte de la Federación de Rusia ha aumentado los precios internos en un 35 por ciento y se prevé que reducirán las importaciones en un 20 por ciento. El acceso limitado a los mercados está provocando una pugna notable por la cuota de mercado entre los exportadores. El aumento de los precios de la carne de cerdo en Europa, la aplicación limitada del reintegro a la exportación, y el valor elevado del Euro están dificultando en la Federación de Rusia y en otras partes la competencia con los productos baratos del Brasil. Por consiguiente, se prevé que las exportaciones de la UE disminuirán en un 15 por ciento, lo que reducirá la cuota de la UE en el comercio mundial de carne de cerdo al 26 por ciento en 2003, frente al 31 por ciento en 2002 y 37 por ciento en 2000. Pese a la disminución de las existencias en América del Norte, las exportaciones están aumentando gracias al incremento de las matanzas y de la capacidad de elaboración en el Canadá y a la fuerte demanda de importaciones en los Estados Unidos.

El crecimiento del sector avícola se estanca y los precios decaen

En 2003, los mercados de la carne de aves de corral se caracterizan por el crecimiento más lento de la producción en más de 30 años a causa de los precios bajos, las enfermedades y los problemas meteorológicos, el aumento de los obstáculos comerciales no arancelarios entre los países importadores y el incremento de la competencia entre los países exportadores. La baja de los precios de la carne de aves de corral en 2003 se ha traducido en una producción mundial de 75,2 millones de toneladas este año, lo que representa un aumento de menos del 2 por ciento de la producción y sólo la mitad del volumen obtenido durante el período comprendido entre 1995 y 2002. Mientras la producción avícola creció marginalmente en los Estados Unidos, el principal exportador de carne de ave, en la UE el mal tiempo combinado con las pérdidas relacionadas con las enfermedades sufridas en los Países Bajos ha determinado una merma de la producción de la UE de casi un 4 por ciento. Paralelamente, el aumento de la

producción de los países en desarrollo, situado en un 3 por ciento, está incrementando en menos de la mitad el volumen de 2002. Entre los factores que influyen en este crecimiento más lento figura la disminución de la rentabilidad en América del Sur, donde los costos de los piensos aumentaron en el primer semestre, y los efectos del SARS en Asia, que hicieron bajar el consumo y los precios de la carne de aves de corral. Sin embargo, una recuperación del consumo y de los precios de la carne de ave asiática ha impulsado la producción de fin de año en Tailandia y China, que son los principales productores y exportadores de la región. En la India, que ahora está exportando aves enteras congeladas a Oriente Medio, se prevé que el aumento de los precios del producto y la continua inversión en capacidad y productividad industriales sostendrán un aumento del 14 por ciento de la producción.

La imposición en la Federación de Rusia de contingentes a países específicos, el brote del SARS y sus efectos económicos en Asia, así como el cierre de mercados debido al brote de influenza aviar en numerosos países están determinando un segundo año de crecimiento lento en el mercado mundial de la carne de aves de corral. El comercio avícola en 2003 se ha estimado en 7,9 millones de toneladas, sin variaciones desde 2002, lo que representa un cambio considerable con respecto a los últimos cinco años en los cuales los aumentos anuales del 7 por ciento de la carne de ave superaban considerablemente a los de otras carnes. La atonía de la demanda de los consumidores está reduciendo las importaciones de China, Japón y la República de Corea; el acceso a los mercados de China se ha complicado ulteriormente por problemas administrativos relacionados con la obtención de los permisos de importación. La imposición de contingentes de carne de ave en la Federación de Rusia, el principal importador mundial de dicho producto (cerca del 60 por ciento del consumo proviene de las importaciones), está determinando una disminución del 20 por ciento de las importaciones y un aumento de los precios internos del 28-90 por ciento, según los cortes, durante el período comprendido entre el abril y septiembre. En Europa, donde los precios están aumentando debido a la disminución de las existencias, las importaciones deberían de aumentar pese al cierre de una laguna arancelaria en agosto que debería frenar el ritmo de las importaciones de fin de año.

La limitación de las disponibilidades exportables de los países desarrollados, particularmente Estados Unidos y Europa, está reduciendo su ya decadente cuota de exportaciones mundiales, estimada en 47 por ciento en 2003, frente a 64 por ciento en 1999. Paralelamente, los costos relativamente bajos de la producción y una moneda favorable están incrementando en un 8 por ciento el comercio del Brasil, mientras que Tailandia, su rival asiático, continúa aumentando las exportaciones de productos avícolas elaborados al Japón y a la UE.

La escasez de los suministros exportables de carne de oveja hace subir los precios

Los efectos de una grave sequía en Oceanía, unidos a una continuación de la reducción a largo plazo de las industrias ovinas en los países desarrollados y en los países en transición, han limitado el aumento de la producción de carne de oveja en 2003 a 1,2 por ciento, frente a un promedio quinquenal del 2 por ciento. Se supone que los países desarrollados registrarán su tercera disminución anual consecutiva de la producción, previéndose que la de Australia acusará un fuerte descenso de 15 por ciento. Sin embargo, el crecimiento del 2 por ciento de la producción de los países en desarrollo, que representan casi tres cuartas partes de la producción mundial, se verá sostenida por una recuperación de los rebaños y un incremento de la productividad en los países anteriormente afectados por la sequía como el Afganistán, Etiopía y la República Islámica del Irán. En el Iraq, la situación se mantiene en general estable, particularmente en el norte, previéndose que la situación favorable de los pastizales, la baja incidencia de enfermedades y la disponibilidad de piensos baratos redundarán en una mejora general del sector ovino. Un sector que continúa siendo determinante para los sectores rurales de los países mencionados, ya que el consumo de 5-8 kilogramos por habitante representa el 25-40 por ciento del consumo total de carne; esta cifra supera con mucho el promedio mundial de 1,9 kilos por habitante.

Exportaciones mundiales de carne ^{1/}

| | 2002 | 2003 pronóst. | 2004 prelim. |
|--------------------------|-----------------------------|------------------|-----------------|
| | (... miles de toneladas...) | | |
| TOTAL MUNDIAL | 18 773 | 18 930 | 19 578 |
| Carne de ave | 7 870 | 7 871 | 8 104 |
| Carne de cerdo | 4 061 | 4 079 | 4 122 |
| Carne bovina | 5 876 | 5 991 | 6 338 |
| Carne ovina y caprina | 721 | 700 | 723 |
| Otras carnes | 283 | 289 | 289 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluidas la carne (fresca, refrigerada, congelada preparada y enlatada), equivalente del peso en canal; excluidos los envíos de las reses vivas, las menudencias y el comercio intracomunitario de la UE.

La escasez de suministros exportables y la fuerte demanda de importaciones están haciendo subir los precios internacionales del cordero a niveles sin precedentes. El comercio mundial de la carne de oveja se estima en 690 000 toneladas, prácticamente invariado con respecto al año pasado, previéndose un aumento de la demanda de cordero importado en todos los mercados tradicionales del Canadá, la UE, México y los Estados Unidos. La continua devaluación

del Rand sudafricano está fortaleciendo las importaciones pese a los precios altos, de suerte que a mediados de año habían subido casi un 30 por ciento. En cambio, en algunos otros mercados sensibles a los precios como Papua Nueva Guinea, el fortalecimiento de las monedas de los exportadores ha reducido la demanda. Por lo que se refiere a las exportaciones, en Australia, que provee el 40 por ciento de las exportaciones mundiales, una combinación de factores como la disminución de los rebaños a causa de la sequía, los precios internos altos y la constante escasez de corderos pesados de exportación está contribuyendo a una merma del 10 por ciento. Sin embargo, el tiempo favorable y el aumento de los porcentajes de la natalidad ovina en Nueva Zelanda están facilitando las exportaciones, a la vez que otros suministros de exportación proceden de exportadores no tradicionales como la Argentina y Chile, que se han beneficiado del aumento de los contingentes de carne de ovino en la UE.

Las perspectivas de la carne en 2004

La continua recuperación de los precios a corto plazo determinará probablemente una ligera recuperación de la producción en 2004, previéndose un aumento de la producción mundial de carne del 2 por ciento a 253,1 millones de toneladas. El escaso crecimiento de los suministros que caracterizó a los mercados de las carnes de ave y de cerdo en 2003 cederá, según las proyecciones, ya que las perspectivas económicas

más fuertes registradas tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo fortalecen la demanda. Sin embargo, el crecimiento previsto en la producción de las carnes de cerdo y de ave no encontrará un paralelo en el sector vacuno ya que en los Estados Unidos y Oceanía comienza la recomposición de la cabaña. La escasez de suministros que normalmente acompaña a la recomposición de la cabaña limitará, según las previsiones, su potencial de exportación; el crecimiento de las disponibilidades de carne de vacuno debería de venir de los países en desarrollo.

La influencia de las medidas restrictivas del comercio aplicadas en el Japón y en la Federación de Rusia, dos de los principales países importadores de carne, continuará en 2004 porque se prevé que ambos países mantendrán aranceles y contingentes arancelarios restrictivos. En conjunto, sin embargo, el comercio de la carne debería de aumentar en un 3 por ciento, sostenido por la fuerte demanda de importaciones de los Estados Unidos, donde disminuyen los suministros de carne, y por la creciente demanda asiática de carnes de cerdo y de aves, sobre todo en China. Es probable que la continua escasez de suministros de carne de vacuno, combinada con una recuperación del comercio, siga ejerciendo una presión al alza sobre los precios de la carne de vacuno en 2004. Se prevé una cierta estabilización para las carnes de cerdo y de ave en el marco de un aumento de la producción.

Leche y productos lácteos

Los precios aumentan durante el segundo semestre de 2003

Los precios internacionales de los productos lácteos se fortalecieron durante el segundo semestre de 2003 como consecuencia de la limitación de los suministros exportables y de una sostenida demanda de importaciones. En octubre de 2003 el índice de precios de la FAO para los productos lácteos estaba en 123, frente a una media de 114 durante los primeros seis meses del año (en octubre de 2002, un año antes, el valor del índice fue de 90). En lo que va del año, los precios de la mantequilla y del queso han aumentado mucho más que los de la leche en polvo (que había acusado un fuerte aumento en el segundo semestre de 2002). En comparación con los precios de mediados de 2003 (promedio de junio-julio), los precios de octubre aumentaron de la siguiente manera: la mantequilla en un 18 por ciento, el queso en un 11 por ciento, la leche desnatada en polvo en un 6 por ciento y la leche entera en polvo en un 5 por ciento. Expresados en dólares, los precios internacionales fueron más altos; pero el aumento se vio atenuado por el incremento del valor de las monedas nacionales de algunos exportadores importantes frente al dólar EE.UU. (es el caso del euro

europeo, de los dólares neozelandés y australiano y del peso argentino). Como consecuencia del aumento de los precios internacionales, las industrias internas de los países en desarrollo con mercados relativamente libres se han visto sometidos a la competencia de las importaciones a bajos precios.

Precios indicativos de exportación de los productos lácteos

| | 2002 | | 2003 | |
|--------------------------|---------------------------------|--------|-------|---------|
| | octubre | agosto | sept. | octubre |
| | (dólares EE.UU./ton., f.o.b.) | | | |
| Leche desnatada en polvo | 1 361 | 1 727 | 1 765 | 1 829 |
| Leche entera en polvo | 1 352 | 1 748 | 1 789 | 1 853 |
| Caseína ácida | 3 539 | 3 926 | 4 012 | 4 156 |
| Queso (Cheddar) | 1 501 | 1 848 | 1 916 | 1 995 |
| Mantequilla | 1 067 | 1 393 | 1 432 | 1 542 |

Fuente: Valor equidistante de la escala de precios presentada por Farmnet de Nueva Zelanda y USDA.

El aumento de los precios internacionales se ha debido principalmente a un crecimiento marginal de la producción y, en algunos casos, a la merma de la producción en los países exportadores de Oceanía, América del Sur y de algunas partes de Europa, que limitó los suministros exportables. A medida que fueron aumentando los precios mundiales, descendieron las subvenciones a las exportaciones pagadas por algunos países del hemisferio norte cuyos costos de producción son elevados. En el caso de los Estados Unidos, el promedio de las subvenciones mensuales a las exportaciones de leche desnatada en polvo pasó de 142 dólares EE.UU. por tonelada en marzo de 2003 a 121 dólares EE.UU. por tonelada en agosto de 2003. En la UE, también descendieron las subvenciones a las exportaciones de productos lácteos, sobre todo el queso, debido a los precios internacionales relativamente más fuertes de dicho producto. A fines de agosto, en la UE las subvenciones para el queso Gouda pasaron de 1 108 euros por tonelada a 1 000 euros por tonelada, lo que representa una disminución del 10 por ciento. Al mismo tiempo las subvenciones a las exportaciones de leche en polvo y mantequilla se redujeron en la UE en alrededor de un 4 por ciento. Pese a la disminución de las exportaciones, sigue siendo apreciable el total de las subvenciones necesarias para hacer bajar a los niveles del mercado mundial los precios internos de los productos lácteos en los países con altos costos de producción. Por ejemplo, los niveles recientes de las subvenciones necesarias para exportar mantequilla fueron de 1 973 dólares EE.UU. por tonelada en los Estados Unidos y de 1 780 euros por tonelada en la UE.

En 2003 crece la producción mundial de leche, pero con marcadas diferencias regionales

Se prevé que la producción mundial de leche aumentará en un 1 por ciento aproximadamente en 2003, como consecuencia principalmente del aumento de la producción en Asia, América Central y Nueva Zelanda. En Oceanía, se prevé que la producción lechera para la campaña de 2003/04 en Nueva Zelanda aumentará en un 5 por ciento con respecto al año pasado. La mayoría de las zonas del país recibieron lluvias abundantes durante la primavera, y las perspectivas para el crecimiento de los pastizales son buenas, aunque en algunas secciones de North Island quedaron anegados. En Australia, es probable que las continuas precipitaciones escasas recibidas en algunas zonas del país impidan la recuperación de la producción después de la sequía del año pasado. Por consiguiente, la producción lechera podría aumentar sólo marginalmente, quizás en un 1-2 por ciento, en la próxima campaña de 2003/04. Teniendo en cuenta estos factores, para el final de la campaña actual se pronostica una producción lechera de 15 millones de toneladas en Nueva Zelanda y de 10,6 millones de toneladas en Australia. En ambos países, la cabaña lechera nacional se halla en fase de expansión, a diferencia de la mayoría de los otros países desarrollados; sin embargo, en el caso de Australia, la

eliminación selectiva relacionada con la sequía de la última campaña podría determinar un cambio temporal en el crecimiento de la cabaña. Desde principios de 2003, las monedas de Australia y Nueva Zelanda se han fortalecido en relación con el dólar estadounidense en un 19 por ciento y 13 por ciento, respectivamente, acentuando el crecimiento notable ya registrado en 2002. Como los precios internacionales de los productos lácteos se cotizan en dólares EE.UU., el alza de valor de las monedas locales ha tenido el efecto de diluir el aumento de los precios internacionales durante 2003. Por ejemplo, en Australia, a pesar del descenso de la producción, los precios de la leche a la salida de la explotación agrícola fueron un 9 por ciento más bajos que el año pasado. Australia exporta más del 50 por ciento de su producción lechera en forma de leche y de productos lácteos, de manera que los ingresos internos son muy sensibles a los cambios que se producen en los precios internacionales y a las fluctuaciones del tipo de cambio.

Producción de leche

| | 2001 | 2002 estim. | 2003 pronóst. |
|-----------------------------|-------------------------------|----------------|------------------|
| | (...millones de toneladas...) | | |
| TOTAL MUNDIAL | 579,9 | 594,0 | 599,1 |
| UE | 126,1 | 126,7 | 126,8 |
| India ^{1/} | 82,0 | 84,6 | 88,0 |
| Estados Unidos | 75,0 | 77,3 | 77,5 |
| Fed. de Rusia | 33,0 | 33,5 | 33,2 |
| Pakistán | 27,0 | 27,7 | 28,4 |
| Brasil | 22,4 | 22,8 | 23,5 |
| Ucrania | 13,4 | 14,1 | 14,3 |
| Nueva Zelanda ^{2/} | 13,2 | 13,9 | 14,2 |
| Polonia | 11,9 | 12,0 | 11,8 |
| Australia ^{3/} | 10,5 | 11,3 | 10,3 |
| México | 9,5 | 9,6 | 9,8 |
| Argentina | 9,6 | 8,2 | 7,7 |

Fuente: FAO

1/ Campañas que terminan en marzo del año indicado.

2/ Campañas que terminan en mayo del año indicado.

3/ Campañas que terminan en junio del año indicado.

En los Estados Unidos, la producción de leche en 2003 debería ser ligeramente superior a la del año pasado hasta alcanzar los 77,5 millones de toneladas. El crecimiento se debería al aumento de los rendimientos y a la recomposición cíclica de la cabaña. Durante el segundo semestre de 2003, los productores de los Estados Unidos aplicaron un plan destinado a reducir la producción lechera y aumentar los precios de la leche. El plan, llamado "Cooperativas trabajando juntas", podría tener algunos efectos en la producción lechera nacional en 2004. En algunos de los otros países desarrollados (Canadá, la UE y el Japón) la producción lechera está sujeta a políticas que restringen la producción y, por consiguiente, varía poco de un año para otro.

En Europa oriental, la producción lechera no debería de aumentar en la mayoría de los países en 2003, como consecuencia de las condiciones secas imperantes durante el verano. En la mayoría de los países, el rendimiento por vaca está aumentando mientras que el tamaño de la cabaña nacional está decreciendo. Además, en Europa oriental, por ejemplo en Polonia y Hungría, el incentivo de la inminente entrada en la UE ha hecho que las lecherías aumentaran los niveles de la calidad de la leche y de los productos lácteos. Lo cual ha influido en la reducción del número de los pequeños productores, debido a que algunos no pudieron ajustarse a las normas establecidas. En Hungría, se estima que unos 10 000 productores podrían abandonar la producción. Otros países de la región, como Bulgaria y Rumania, han aplicado incentivos financiados por el gobierno para aumentar los niveles de la calidad de la leche. Por ejemplo, Bulgaria ha anunciado que en 2004 comenzará a cerrar las granjas lecheras y lecherías que no se ajusten a las normas de la UE, y que correlativamente aumentará las normas internas de calidad de la leche.

En la Federación de Rusia, tras un decenio de merma de la producción lechera, la actividad se ha estabilizado en los últimos años, aunque sin llegar todavía a la fase del crecimiento previsto. En general, dentro de la Federación, el tamaño de la cabaña lechera ha continuado decreciendo, pero ha mejorado la disponibilidad de piensos y aumentado el rendimiento por vaca. La producción rusa está pasando de las grandes granjas estatales a la propiedad y producción privadas en pequeña escala. Análogamente, en algunos de los otros estados miembros de la CEI, en los que la producción lechera también disminuyó considerablemente durante los años noventa, se prevé que en 2003 se mantendrá estable en comparación con el año pasado.

En los países en desarrollo en su conjunto, se prevé que el crecimiento de la producción lechera continuará, pero algunos de los países de América Latina podrían experimentar una merma de la producción. En Asia, la producción lechera de la India podría aumentar durante la campaña comercial 2003/04 (abril/marzo) a más de 90 millones de toneladas. Este año, las precipitaciones intensas recibidas durante la temporada del monzón apuntan a una mayor disponibilidad de forrajes en la India, cuyo aumento de la producción lechera se basa más sobre el mejoramiento de la alimentación y de la genética que en el incremento de la cabaña. También se prevé un aumento de la producción lechera en China, como consecuencia de la fuerte demanda de consumo y de la rentabilidad de esta actividad con respecto a otros tipos de producción agrícola. Como consecuencia del alza de los precios internacionales, las empresas lecheras decidieron aumentar las existencias internas de leche durante 2003, recurriendo principalmente al aumento de la cabaña. En Tailandia y Filipinas, es probable que la producción lechera siga creciendo en 2003 como consecuencia de los precios internos

favorables de la leche. Junto con la mayor parte del resto de Asia sudoriental, la demanda de productos lácteos continúa aumentando en esos países a medida que la alimentación popular se va diversificando cada vez más.

En América Latina, la producción lechera se vio afectada en muchas zonas por los precios bajos, lo que hace prever una mengua de la producción en algunos países. En la Argentina, la producción volverá probablemente a disminuir en 2003, tras la fuerte disminución registrada en 2002, como consecuencia de la calidad variable de los pastizales y los precios bajos de la leche. El mejoramiento de los precios internacionales registrado más recientemente, y una cierta recuperación de la demanda interna, dieron lugar a un aumento de la utilización por parte de las industrias transformadoras y a un alza de los precios al productor, que en octubre de 2003 se situaron entre 15 y 17 centavos de dólar EE.UU. por litro. Este aumento puede ser suficiente para detener, o por lo menos contener, en 2004, los pronunciados descensos registrados en la producción lechera argentina en los últimos tres años. Los productores uruguayos también sufrieron a causa de la baja de los precios al productor, derivada de la disminución de la demanda interna y regional y de los bajos precios internacionales. Durante la campaña 2002/03 los precios alcanzaron un promedio de 10 centavos de dólar EE.UU. por litro, el más bajo en 25 años. Como consecuencia, la producción ha disminuido a pesar del programa oficial de sostenimiento y de unas condiciones atmosféricas favorables para el crecimiento de los pastizales. Desde mediados de 2003, sin embargo, los precios al productor han aumentado significativamente en el Uruguay. A lo cual no sólo ha contribuido el alza de los precios internacionales, sino también la mayor competencia por los suministros de leche, ya que las lecherías argentinas han comenzado a comprar en el Uruguay. Pareciera que la industria lechera uruguaya ha pasado el período más difícil, pero aun así es dudoso que el crecimiento de la producción vuelva a los niveles de los años noventa, ya que otras actividades –tales como la producción de carne y de semillas oleaginosas– rinden ingresos mayores que la leche. En Chile, tras el descenso del 1 por ciento registrado en 2002, se prevé que la producción volverá a bajar en 2003, quizás hasta en un 5 por ciento. Los factores principales de dicha disminución son los precios bajos y el estancamiento de la demanda interna.

En otras partes de América Latina, se prevé que la producción lechera aumentará en el Perú en 2003 como respuesta al alza de los precios derivado del aumento de la demanda interna, con inclusión de las compras efectuadas por el gobierno para programas de asistencia social. También se prevé un aumento de la producción en Honduras, como consecuencia de un mejoramiento de la infraestructura y de la construcción de centrales lecheras en las principales regiones productoras del país, en las que grupos de 10 a 15 productores enfrían la leche antes de venderla y

entregarla a las lecherías, con lo cual obtienen un sobreprecio.

Algunos países de África occidental sufrieron la falta de precipitaciones durante 2002. En 2003, aunque las precipitaciones fueron en general satisfactorias, la producción lechera ha tardado en recuperarse ya que el número de las vacas preñadas quedó muy reducido después de la sequía del año anterior. En algunas zonas, por ejemplo el Senegal y Mauritania, los productores emigraron con su ganado en busca de pastizales mejores. Esto hizo que escaseara la leche fresca para las lecherías de las zonas urbanas, que se vieron obligadas a recurrir a los suministros de leche en polvo importada para satisfacer sus necesidades de elaboración. En el Senegal, un sector grande de productores privados dejó de elaborar leche nacional en septiembre de 2003 para concentrarse en la producción de productos lácteos basados en materiales importados. Aunque la capacidad elaboradora de las empresas fue absorbida por un organismo estatal, se prevé que el desarrollo de una industria interna para hacer frente a la competencia de las importaciones constituirá un reto significativo. En Kenya, las lluvias bien distribuidas recibidas en 2003 aseguraron una buena disponibilidad de forrajes y unas perspectivas favorables para la producción. La producción se vio también estimulada por el aumento de los precios minoristas de la leche en el mercado principal, el de Nairobi, que también influyó en que la leche se importara desde fuera de la zona habitual de producción lechera de Nairobi. Muchos otros países de África oriental recibieron lluvias abundantes durante el año, que crearon condiciones favorables para el crecimiento de forrajes y pastizales.

En Asia y en algunos otros mercados importantes la demanda de importación sigue siendo fuerte

La demanda internacional de productos lácteos debería mantenerse firme, particularmente en algunos países asiáticos. Se prevé que el aumento de las compras de leche en polvo por parte de países de Asia sudoriental y China satisfará la creciente demanda interna. En otras partes, podrían aumentar las importaciones de los países centroamericanos y de mercados importantes como México y Argelia. Entre enero y septiembre, las importaciones de productos lácteos del Brasil habían descendido en un 60 por ciento con respecto al mismo período del año anterior, debido al descenso de la demanda interna causado por la falta de crecimiento económico. También se previó una disminución de las compras de leche en polvo por parte de Venezuela, como consecuencia en

parte de las dificultades a las que hacen frente los comerciantes para obtener las licencias de importación. Las importaciones de mantequilla y queso de la Federación de Rusia crecieron considerablemente en 2003, a pesar del aumento de los aranceles del año anterior. Sin embargo, las compras de mantequilla por parte de algunos países del Cercano Oriente y de África, regiones importadoras muy sensibles a los precios, podrían descender ante el aumento de los precios internacionales registrado durante 2003. Entre los países que pueden reducir sus importaciones figuran Egipto, Líbano, Nigeria y Kenya.

Las existencias exportables son limitadas debido a que la producción aumentó poco o nada en los países exportadores

Para la campaña lechera 2003/04, se prevé que las existencias de productos lácteos exportables acusarán un aumento moderado en Nueva Zelandia y un aumento reducido en Australia, debido a las diferentes tasas de crecimiento de la producción lechera. Las disponibilidades exportables de América del Sur deberían ser semejantes a las del año anterior, mientras que las de Europa oriental y de los estados Bálticos podrían ser inferiores como consecuencia de la merma de la producción lechera. Tras una resolución de la OMC dictada al final de 2002 contra el sistema de doble precio aplicado por Canadá a la leche, que permitía exportar leche producida fuera del sistema de contingentes del país, se prevé que las exportaciones de productos lácteos canadienses descenderá en 2003. Como consecuencia de la limitación de los suministros internacionales de productos lácteos, se prevé que las exportaciones tanto de la UE como de los Estados Unidos aumentarán en 2003. Aunque las exportaciones de productos lácteos a granel de ambos países se ven restringidas por las limitaciones establecidas por el acuerdo de la Ronda Uruguay al empleo de subvenciones a la exportación, en los últimos años ha aumentado la exportación de productos de valor superior, que no requieren subvenciones. En el caso de los Estados Unidos, tales exportaciones representan ahora un volumen mayor que el de los productos a granel que requieren subvenciones.

Se prevén aumentos moderados de los precios

En lo que resta de 2003 se prevén continuos aumentos moderados de los precios en atención a una demanda internacional sostenida y a la limitación de los suministros exportables. El aumento mayor debería registrarse para el queso y la mantequilla.

Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas ^{1/}

Se prevé una aceleración del crecimiento de la producción mundial de semillas oleaginosas en 2003/04

Las perspectivas para la campaña comercial actual apuntan a un nuevo récord en la producción total de semillas oleaginosas. En 2003/04 (octubre/septiembre), se pronostica que la producción mundial aumentará en un 5,6 por ciento con respecto al volumen de la campaña anterior, lo cual corresponde a un aumento de 19 millones de toneladas. Este pronóstico se basa sobre los notables aumentos previstos en la producción de Asia (sobre todo China y la India) y las brillantes perspectivas para la producción de América del Sur, que, según se prevé, compensará ampliamente la merma de la producción prevista tanto en los Estados Unidos como en la UE.

Producción mundial de semillas oleaginosas

| | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------|---------------------|
| | (.....millones de toneladas.....) | | |
| Soja | 185,1 | 195,8 | 202,3 |
| Semillas de algodón | 36,9 | 33,5 | 35,6 |
| Maní (cáscara) | 36,5 | 32,0 | 36,2 |
| Semillas de girasol | 34,4 | 31,5 | 34,6 |
| Semillas de colza | 21,4 | 24,3 | 26,7 |
| Almendras de palma | 7,1 | 7,6 | 7,8 |
| Copra | 5,2 | 5,4 | 5,4 |
| Total | 326,6 | 330,3 | 348,5 |

Fuente: FAO

Nota: Los años emergentes juntan las cosechas anuales del hemisferio norte recogidas en la última parte del primer año indicado y las cosechas anuales del hemisferio sur recogidas en la primera parte del segundo año indicado. Para los cultivos arbóreos, que se producen todo el año, se utiliza la producción del segundo año civil indicado.

Según los pronósticos, la producción mundial de soja aumentará en casi 6 millones de toneladas. Se prevén resultados sin precedentes particularmente para las cosechas argentinas y brasileñas, que según las proyecciones aumentarán por quinto año consecutivo. Se supone que los productores de soja sudamericanos reaccionarán ante el alza actual de los precios aumentando en otro 10 por ciento el total de la superficie plantada. Además, suponiendo condiciones atmosféricas entre normales y favorables, se prevén rendimientos situados provisionalmente en torno al nivel sin precedentes de la última campaña, nuevamente superiores a los de los Estados Unidos. En el Brasil, ha desaparecido la incertidumbre sobre

las semillas modificadas genéticamente ya que el cultivo de la soja modificada genéticamente se autorizó en septiembre de 2003. De concretizarse la disminución prevista en los costos de producción relacionados con la utilización de nuevas variedades, podría aumentar ulteriormente la competitividad de la soja frente a los otros productos competidores. En cambio, en los Estados Unidos se ha estimado que la producción de soja descenderá notablemente por segunda campaña consecutiva. A causa de las condiciones atmosféricas desfavorables, las proyecciones sobre los niveles de rendimiento están muy por debajo de la media, previéndose una mengua de la producción de por lo menos un 4 por ciento. Como consecuencia, se prevé que la parte correspondiente a los Estados Unidos en la producción mundial descenderá a un mínimo histórico de 36 por ciento. En China, la producción de soja podría superar ligeramente el nivel récord de la última campaña, mientras que en la India se prevé una plena recuperación de la producción con respecto al nivel bajo del año pasado.

También se prevén suministros mundiales de nivel récord para las semillas de girasol. Su producción debería de crecer, especialmente en la CEI y en algunos países de Europa oriental, donde las pérdidas de cereales de invierno relacionadas con el tiempo dieron lugar a una amplia resiembra, principalmente con semillas de girasol. En cambio, en la UE los pronósticos de la producción apuntan a una disminución del 16 por ciento debido a que el mal tiempo redujo los niveles de rendimiento.

Los pronósticos relativos a la producción de la semilla de colza indican una recuperación notable en la producción mundial, basada sobre los incrementos considerables registrados en todas las principales regiones productoras, salvo la UE y los países de Europa oriental, donde los cultivos han sufrido a causa del mal tiempo. En el Canadá, el aumento de la producción se debe a un incremento notable de la superficie, impulsado por los precios, así como a una recuperación de los rendimientos. En China y Australia

1/ Casi todo el volumen de los cultivos oleaginosos recogido en todo el mundo se moltura con objeto de obtener aceites y grasas para la nutrición humana o para fines industriales, y las tortas y harinas se utilizan como ingredientes en los piensos. Por lo tanto, en vez de referirse a las semillas oleaginosas, el análisis de la situación del mercado se realiza principalmente en términos de aceites/grasas y tortas/harinas. En consecuencia, los datos sobre la producción de aceites (tortas) derivados de semillas oleaginosas se refieren al equivalente en aceite (torta) de la producción actual de las semillas oleaginosas pertinentes, mientras que los datos sobre el comercio y las existencias de aceites y tortas se refieren al comercio y las existencias de aceites y tortas más el equivalente en aceite (torta) del comercio y de las existencias de semillas oleaginosas.

la expansión se debería también a un mejoramiento de los rendimientos. En la India, la producción de semilla de colza y de mostaza debería beneficiarse de una humedad del suelo suficiente después de una temporada monzónica satisfactoria.

Se prevé una recuperación de la producción mundial de semillas de algodón después de la reducción sufrida en la última campaña. El crecimiento se prevé principalmente en los países en desarrollo, sobre todo en Asia meridional. También se prevé un aumento de la producción mundial de maní, a causa principalmente de unas condiciones atmosféricas favorables imperantes en la India y de la recuperación de la producción en los Estados Unidos. Según las proyecciones, la producción mundial de copra se mantendrá inalterada con respecto al volumen de la última campaña.

Se prevén grandes aumentos en la producción mundial tanto de aceites como de harinas ^{1/}

Sobre la base de los pronósticos anteriores se prevé que el aumento de la producción total de los **aceites y grasas** se acelerará en 2003/04, a alrededor del 4 por ciento, frente a un crecimiento de sólo 2 por ciento registrado en las tres últimas campañas. Dicha expansión se debe al aumento de las disponibilidades de algunas semillas oleaginosas combinado con el crecimiento rápido de la capacidad de molturación que se registra en algunas de las principales economías nuevas como China y la India. Aunque se prevé un crecimiento de la producción de todos los aceites blandos y de los aceites tropicales, en la presente campaña debería atenuarse notablemente el crecimiento de la producción de aceite de palma. Esta disminución se debe probablemente a una reducción de la superficie sembrada en los últimos años, al ciclo biológico de los rendimientos de las plantas y a los efectos negativos de las precipitaciones escasas en los rendimientos previstos. La escasez de suministros de aceite de palma debería compensarse con el aumento de las disponibilidades de aceites de maní, girasol y colza.

Alrededor de 3 millones de toneladas del aumento de la producción de aceite, estimado en 5 millones de toneladas aproximadamente, corresponderían a los países en desarrollo. América del Sur podría absorber alrededor de una tercera parte del aumento, mientras que la expansión restante tendría lugar en los países asiáticos. Entre éstos, se prevé que la India aumentará su producción de aceite en más del 10 por ciento. En China, la producción debería continuar aumentando gracias, entre otras cosas, a la instalación de nuevos mecanismos de molturación en gran escala. Indonesia, Malasia y Filipinas deberían de aumentar su producción de aceites tropicales, alcanzando en parte nuevos niveles sin precedentes. En el hemisferio norte, las proyecciones indican un aumento notable de la producción de aceite vegetal en el Canadá, en algunos países de Europa oriental y en la CEI. Se prevé un aumento moderado de la producción de

aceite en la UE, mientras que en los Estados Unidos los niveles de producción se mantendrían casi iguales.

Semillas y productos oleaginosos: Suministros mundiales, comercio y utilización

| | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
|--|---------------------------------|-------------------|---------------------|
| | (...millones de toneladas.....) | | |
| Siete principales semillas oleaginosas^{1/} | | | |
| Producción | 327 | 330 | 348 |
| Aceites y grasas^{2/} | | | |
| Producción | 123 | 125 | 131 |
| Oferta ^{3/} | 140 | 141 | 145 |
| Utilización ^{4/} | 124 | 126 | 130 |
| Comercio | 57 | 61 | 62 |
| <i>Relación</i> | | | |
| <i>Existencias/Utilización</i> <i>(en porcentaje)</i> | 13% | 11% | 11% |
| Harinas y tortas oleaginosas^{5/} | | | |
| Producción | 86 | 88 | 92 |
| Oferta ^{3/} | 97 | 97 | 102 |
| Utilización ^{4/} | 87 | 88 | 91 |
| Comercio | 48 | 51 | 53 |
| <i>Relación</i> | | | |
| <i>Existencias/Utilización</i> <i>(en porcentaje)</i> | 11% | 10% | 11% |

Fuente: FAO

Nota: Para más explicaciones sobre definiciones y alcance, véase en el texto la nota 1/.

1/ Comprende la soja, la colza, el girasol, el maní (con cáscara), el algodón, la copra y la almendra de palma. Los años emergentes presentan juntamente las cosechas anuales del hemisferio norte recogidas en el Segundo semestre del primer año indicado y las cosechas anuales del hemisferio sur recogidas en el primer semestre del segundo año indicado. En cuanto a los cultivos arbóreos que se producen todo el año, para el segundo año indicado se utiliza la producción del año civil. 2/ Comprende los aceites y grasas de origen vegetal y animal. 3/ La producción más las existencias iniciales. 4/ Remanente del saldo. 5/ Todas las cifras de las harinas se expresan en equivalente de proteína. Las harinas comprenden todas las harinas y tortas derivadas de los cultivos oleaginosos así como la harina de pescado.

Con respecto a los suministros mundiales de aceites y grasas (es decir, las existencias finales de 2002/03 más la producción de 2003/04), se prevé un incremento más moderado de alrededor del 2 por ciento, ya que las existencias remanentes para la nueva campaña han disminuido mucho, situándose en el nivel más bajo de los últimos cinco años. Por lo tanto, gran parte del aumento de la producción prevista para la presente campaña se utilizará para compensar la disminución del inventario inicial.

1/ En la presente sección se examinan las novedades previstas en la producción de aceites y harinas de todos los orígenes, que – además de los productos derivados de los cultivos oleaginosos examinados en la sección anterior – incluyen el aceite de palma, los aceites marinos y las harinas así como las grasas animales.

Por lo que se refiere a las **harinas y tortas**, se prevé un crecimiento de la producción total superior al 5 por ciento. Este incremento notable provendrá probablemente tanto de la harina de soja como de otras harinas, ya que se prevé un aumento de la molturación de todas las semillas oleaginosas principales. Un aumento basado sobre la mayor demanda de aceites de semilla a raíz de la escasez de los suministros de aceite de palma. Según las proyecciones, el aumento de la producción mundial de harina de soja provendrá principalmente del Brasil, la Argentina, China y la India. En la UE, se supone que la merma de la producción local de semillas de colza y girasol determinará un descenso de la producción total a niveles muy inferiores a la media. El aumento de los suministros mundiales de harinas y tortas se limita al 4 por ciento, debido a que las existencias remanentes de la campaña 2002/03 son excepcionalmente escasas.

Se prevé una expansión menor de la utilización mundial de aceites, pero un incremento constante del consumo mundial de harinas.

La utilización mundial de **aceites y grasas** debería de aumentar sólo ligeramente en comparación con las campañas anteriores, en menos de un 3 por ciento. Con respecto a los aceites y grasas tomados individualmente, el impulso registrado en la última campaña en el consumo mundial de la palma de aceite no debería repetirse en 2003/04 dadas las previsiones de una desaceleración del crecimiento de la producción del aceite de palma. Según las proyecciones, la mayor parte del aumento del consumo tendrá lugar en los países en desarrollo, como consecuencia de las importantes mejoras registradas en el crecimiento económico general, combinadas con el incremento constante de la población. Como la demanda de aceites tiende a depender de los ingresos en la mayoría de los países en desarrollo, cabe suponer que el crecimiento previsto de los ingresos por habitante estimulará el consumo.

Al parecer, los mercados relativamente más dinámicos están en Asia y, en menor medida, en África del Norte. El aumento del consumo previsto en la India es particularmente notable. El incremento del 5 por ciento previsto implica una recuperación total – incluido el consumo por habitante – con respecto a la merma experimentada en la campaña anterior, cuando los altos precios internos y la disminución del poder adquisitivo de la población rural (relacionados en ambos casos con el déficit de producción) se tradujeron en una disminución considerable del consumo por habitante. Las proyecciones para China indican otro crecimiento significativo de la utilización, estimada actualmente en torno al 6 por ciento.

Según las proyecciones, la utilización total de **tortas y harinas oleaginosas** aumentará en un 4-5 por ciento. Este pronóstico se basa sobre el aumento previsto en la producción de la harina de soja, combinado con un marcado aumento de la disponibilidad de otras

harinas. Casi dos terceras partes del aumento del consumo aparente debería registrarse en los países en desarrollo, como consecuencia principalmente del aumento de la demanda en Asia sudoriental. En los últimos años, esta zona se ha convertido en uno de los mercados de harinas oleaginosas que han experimentado una expansión más dinámica. El aumento de la demanda de harinas y tortas se debe al incremento de la producción ganadera, impulsada a su vez por un crecimiento sostenido de los ingresos y los consiguientes cambios en los hábitos de los consumidores. En la UE, el principal consumidor mundial de harinas oleaginosas, se prevé que el consumo aumentará significativamente a pesar del estancamiento previsto en la producción pecuaria. La razón que explica el nivel récord del consumo consiste en la merma registrada este año en la producción interna de cereales para pienso y de forrajes. En los Estados Unidos, el consumo de harina debería de mantenerse sin modificaciones a causa de la disminución prevista en los suministros y del estancamiento de la producción pecuaria.

Se prevé que los niveles mundiales de las existencias seguirán siendo inferiores a la media para los aceites y grasas mientras que mejorarán para las harinas y tortas

Sobre la base de los pronósticos actuales, se estima que las existencias mundiales de **aceites y grasas** se recuperarán sólo ligeramente en 2003/04 con respecto al nivel excepcionalmente bajo de la campaña anterior. Este pronóstico refleja las perspectivas de mercados poco flexibles, y es muy probable que el crecimiento de la utilización mundial supere el de las existencias mundiales por segunda campaña consecutiva. La relación entre las existencias mundiales y la utilización probablemente no sufrirá cambios con respecto al nivel excepcionalmente bajo de la campaña pasada. Con respecto a las **harinas y tortas**, se estima que después de la disminución sufrida en las dos últimas campañas las existencias totales se recuperarán en alrededor de un 4-5 por ciento. La relación entre las existencias mundiales y la utilización de harinas y tortas debería de crecer un poco, con lo cual los precios internacionales de las harinas podrían debilitarse durante 2003/04. En general, los países que podrían reponer las existencias durante la campaña actual son la Argentina, Brasil, Canadá, China, la India, y Malasia. En cambio, en los Estados Unidos podría producirse una ulterior disminución de las existencias.

Se prevé una disminución del comercio mundial de aceites y grasas pero un aumento constante del comercio de harinas y tortas

En 2003/04, el comercio mundial de aceites y grasas podría crecer mucho menos que en la campaña anterior. El aumento de las compras efectuadas en la última campaña por importantes países importadores, sobre todo China y la India, probablemente no se repetirá si llegara a concretizarse la recuperación de la

Precios internacionales de los productos de semillas oleaginosas

| | Índices de la FAO de precios del mercado internacional | | Promedio de precios del mercado internacional | | | |
|---------------------------|--|------------------------------|---|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| | Aceites/grasas comest./sapon. | Tortas y harinas oleaginosas | Soja <u>a</u> / | Aceite de soja <u>b</u> / | Aceite de palma <u>c</u> / | Harina de soja <u>d</u> / |
| Octubre/septiembre | (.....1990-92=100.....) | | (.....dólares EE.UU./tonelada.....) | | | |
| 1995/96 | 140 | 128 | 303 | 574 | 544 | 257 |
| 1996/97 | 134 | 133 | 298 | 536 | 545 | 278 |
| 1997/98 | 154 | 116 | 256 | 634 | 641 | 197 |
| 1998/99 | 125 | 82 | 209 | 483 | 514 | 149 |
| 1999/00 | 91 | 89 | 209 | 355 | 337 | 180 |
| 2000/01 - oct.- marzo | 76 | 98 | 206 | 314 | 254 | 198 |
| - abril-sept. | 86 | 94 | 197 | 356 | 289 | 178 |
| 2001/02 - oct.- marzo | 95 | 100 | 188 | 378 | 323 | 175 |
| - abril-sept. | 107 | 104 | 213 | 445 | 392 | 174 |
| 2002/03 - oct.- marzo | 124 | 106 | 241 | 543 | 442 | 186 |
| - abril-sept. | 123 | 110 | 246 | 535 | 414 | 197 |
| 2003/04 - octubre | 143 | 140 | 311 | 623 | 484 | 253 |

Fuente: FAO, Oil World.

a/ Soja, EE.UU., c.i.f. Rotterdam. b/ Aceite de soja, holandés, f.o.b. en almazara. c/ Aceite de palma, crudo, c.i.f. puertos del Norte de Europa. d/ Gránulos. de soja, 44/45 % Argentina, c.i.f. Rotterdam.

producción interna prevista en esas naciones. Actualmente se pronostica que las importaciones de China y la India aumentarán entre 1 y 3 por ciento a niveles máximos de 9 millones y 5,9 millones de toneladas, respectivamente. En los países en desarrollo tradicionalmente importadores de África, así como en México y la República de Corea, se prevé que el crecimiento constante de la demanda respaldará una ulterior expansión de las importaciones. Según se prevé, las compras de la UE aumentarán a un nivel récord de 11,9 millones de toneladas, debido principalmente al déficit de producción interna de semillas oleaginosas experimentados este año.

Con respecto a las exportaciones, se prevé una disminución sin precedentes de los envíos de los Estados Unidos y de la UE debido a que los déficit de producción interna y el nivel bajo de las existencias remanentes han reducido gravemente las disponibilidades exportables. Los pronósticos actuales relativos a los volúmenes de las exportaciones – 7,5 millones de toneladas para los Estados Unidos y 2,7 millones de toneladas para la UE – representarían los niveles más bajos de los últimos 10 y 8 años, respectivamente. Según se prevé, estos déficit se verán compensados ampliamente por una recuperación de las exportaciones de Australia y Canadá, así como por los envíos nuevamente de niveles sin precedentes de Argentina y Brasil. Se prevé que el crecimiento de los envíos de aceites tropicales de Asia sudoriental serán más bien moderados en 2003/04, en comparación con la expansión notable y constante observada desde mediados de los años noventa.

El comercio de los aceites de palma y soja continuarán dominando el mercado en 2003/04. También es

notable el probable aumento del comercio del aceite de semillas de girasol, principalmente fuera de la CEI, ya que el aceite de semilla de girasol debería de tener precios más competitivos que los de los otros aceites competidores. En cuanto al aceite de semilla de colza, se pronostica un aumento del comercio mundial, aunque se estima que el volumen de las expediciones estará por debajo del nivel alcanzado en los últimos años.

En consonancia con la tendencia de los últimos años, se pronostica actualmente que el comercio mundial de **harinas y tortas** aumentará en más del 5 por ciento. Se prevé que los países en desarrollo fortalecerán ulteriormente su posición exportadora en el mercado mundial, absorbiendo casi el 70 por ciento de las exportaciones totales en 2003/04. Prácticamente todas las exportaciones se originarán en América del Sur, donde, bajo el liderazgo del Brasil y Argentina, los envíos volverán a aumentar en un 9 por ciento, marcando un nuevo récord de 72 millones de toneladas en equivalente de proteína (incluido el equivalente de harina contenido en las semillas comercializadas). Por consiguiente, la parte correspondiente a América del Sur en el comercio mundial podría aumentar ulteriormente hasta alcanzar el 60 por ciento, frente a sólo un 45 por ciento en 1999/2000. También se prevén mayores envíos de China y la India, donde las exportaciones se redujeron en la última campaña a causa de la disminución de las existencias internas. Entre los países desarrollados, se espera una notable recuperación de las expediciones en el Canadá, aunque situadas por debajo del nivel récord alcanzado en 2000/01. En cambio, en los Estados Unidos, que en la última campaña perdió su puesto de principal exportador mundial, se prevé que los envíos volverán a disminuir en un 8 por ciento, situándose en el nivel más bajo de los últimos cinco

años. En la UE, es probable que los aumentos alcanzados en los envíos de las dos últimas campañas vuelvan a perderse a causa del déficit de producción de la presente campaña.

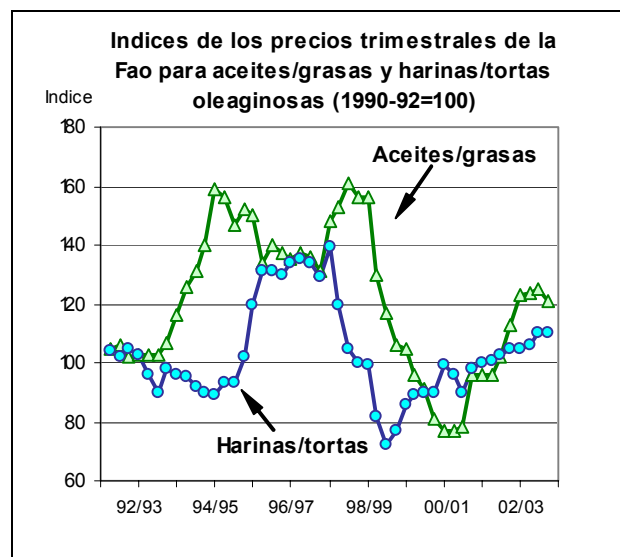
Con respecto a las importaciones, Asia sudoriental seguirá siendo una de las destinaciones principales de los envíos de harina. Sin embargo, en 2003/04 la parte correspondiente a los países desarrollados en la expansión total de los envíos debería de ser mayor que en los años anteriores. Ello se debe a que las compras de la UE registrarían una fuerte expansión, posiblemente de más de 19 millones de toneladas (expresados como siempre en equivalente de proteína e incluido el contenido de harinas de las semillas comercializadas), aumento causado principalmente por el déficit registrado este año en la producción interna de cereales para pienso y de forrajes. Entre los países en desarrollo, se prevé que el aumento de las importaciones disminuirá en algunos países de Asia sudoriental, sobre todo China, donde en la última campaña las importaciones experimentaron un crecimiento. En cambio, se prevé un crecimiento constante en la demanda de importaciones de los importadores de África, México y el Cercano Oriente.

Se prevé un mejoramiento de los precios internacionales de las semillas y aceites/grasas oleaginosos, y un descenso de los precios de las harinas y tortas

Los pronósticos actuales relativos a la primera mitad de la campaña de 2003/04 parecen sugerir que los precios mundiales del conjunto de los aceites puede continuar acusando una tendencia alcista. Es probable que la merma de la producción de soja de los Estados Unidos, junto con el crecimiento previsto de la demanda de productos finales, redunde en una ulterior disminución de las existencias mundiales, lo cual serviría para sostener el alza de los precios de las semillas oleaginosas. De concretizarse el aumento previsto de la producción en América del Sur, podría producirse un ajuste temporal a la baja de los precios después de febrero de 2004.

Entre los dos productos finales, se supone que los aceites serán los que lideren los precios en la mayoría de los conjuntos de semillas oleaginosas. Los niveles más bajos de los aceites y grasas en los últimos cinco años y las perspectivas de una repetición de la relación excepcionalmente baja entre las existencias mundiales y la utilización registrada el año pasado deberían tender a aumentar los precios durante la

mayor parte de 2003/04. En particular, podrían fortalecerse los precios del aceite de palma (producto que también puede registrar un crecimiento inferior a la media). Como consecuencia de la disminución de las disponibilidades de aceite de palma, cabe suponer que el mercado mundial de aceite vegetal reaccionará muy sensibilmente a cualquier novedad imprevista, tal como el deterioro de las perspectivas de la producción en América del Sur. En qué medida el aumento de las molturaciones de semillas oleaginosas de alto rendimiento de aceite compensará efectivamente la escasez de los suministros de aceite de palma es otro factor que ha de seguirse de cerca.



Los precios internacionales de las harinas y tortas podrían evolucionar en una dirección opuesta. Debido a la escasez prevista de suministros de aceite vegetal se prevé que las molturaciones de semillas oleaginosas – incluida la soja de alto rendimiento de harina – aumentarán significativamente durante la campaña actual, produciendo posiblemente un exceso de suministros de harina con respecto a la demanda. El consiguiente incremento de las existencias mundiales de harina, combinado con el aumento de la relación entre las existencias y la utilización, podría ejercer una presión a la baja sobre los precios de las harinas oleaginosas. Además, tras dos años consecutivos de disminución, el aumento apreciable previsto en la producción mundial de otras harinas diferentes de la harina de soja podría intensificar la competencia entre las diferentes harinas, y ejercer una presión a la baja sobre los precios.

Azúcar

Una producción sin precedentes, junto con los excedentes, continuará ejerciendo una presión sobre los precios mundiales del azúcar en la nueva campaña comercial

Los excedentes de azúcar continuaron aumentando durante toda la campaña comercial 2002/03, por la producción sin precedentes obtenida en varias de las naciones productoras principales, especialmente Brasil. Los precios mundiales del azúcar crudo (expresados por los precios del convenio internacional del azúcar) descendieron a menos de 6 centavos de dólar EE.UU. por libra por primera vez desde agosto de 2002, ante las incertidumbres del mercado por los volúmenes de las existencias finales muy superiores a lo previsto. Las estimaciones actuales de los volúmenes finales de la producción de 2002/03 continúan sosteniendo las revisiones al alza de la producción efectuadas por la FAO.

Las estimaciones más recientes de la FAO sobre la producción mundial de azúcar en 2002/03 se cifran en 147,1 millones de toneladas, 2,1 millones más que el pronóstico de mayo, debido principalmente a la producción sin precedentes obtenida en Brasil, China, la India y Tailandia (que son las naciones productoras de azúcar mayores y más influyentes de todo el mundo). Aunque la producción récord de azúcar del Brasil había sido prevista en gran parte por el mercado, es posible que la producción sin precedentes de otras tres naciones productoras haya ejercido una mayor presión a la baja tanto sobre los precios a corto plazo como sobre los precios del azúcar de la nueva cosecha. La revisión al alza indica que los niveles de producción se cifran actualmente en 4,2 millones de toneladas más que el pronóstico de noviembre de 2002 y en 10,2 millones más que la estimación correspondiente a la campaña comercial 2001/02, lo que es más significativo desde el punto de vista de los parámetros del mercado para la nueva cosecha.

Una producción sin precedentes obtenida en Brasil determina niveles de existencias superiores a los previstos

Aunque los pronósticos anteriores habían indicado que la producción del Brasil alcanzaría posiblemente niveles sin precedentes, las estimaciones definitivas han superado incluso las previsiones iniciales. Unos rendimientos mayores de lo previsto, condiciones atmosféricas favorables y unas tasas elevadas de utilización de la capacidad de elaboración han redundado en un aumento de los niveles de las existencias, particularmente en la zona productora del centro sur. Los informes sobre la baja de los precios mayoristas del etanol registrada a mediados del verano indican una incertidumbre en el mercado sobre la cantidad de azúcar que se orientará hacia la exportación, hacia el mercado interno o hacia la producción de etanol. Algunos informes indican que se

destinará una parte mayor de la producción a la obtención de ingresos más altos en el mercado interno, como consecuencia del bajo nivel de los precios mundiales y de la reciente valorización del Real frente al dólar EE.UU. En cambio, hay algunos indicios de que los volúmenes de exportación para la nueva campaña comercial 2003/04 podrían superar los niveles del año pasado hasta en 1 millón de toneladas. Las estimaciones de noviembre hechas por la FAO sobre la campaña comercial anterior confirman también los informes anteriores sobre una producción sin precedentes en China y Tailandia y una producción mucho mejor de lo previsto en la India. Estos aumentos registrados al final de la campaña se vieron ampliamente compensados por la merma sufrida en el Caribe, particularmente en Guatemala.

Producción y consumo mundial de azúcar centrifugado

| | Producción | | Consumo | |
|-----------------------------|---|--------------|--------------|--------------|
| | 2001/02 | 2002/03 | 2002 | 2003 |
| | (..millones de toneladas, valores en bruto..) | | | |
| MUNDO | 135,6 | 147,1 | 135,7 | 139,1 |
| Países en desarrollo | 96,0 | 104,3 | 88,9 | 91,7 |
| América Latina y el Caribe | 41,5 | 43,0 | 24,3 | 24,8 |
| África | 4,9 | 4,9 | 7,2 | 7,4 |
| Cercano-Oriente | 4,6 | 5,8 | 10,2 | 10,6 |
| Lejano-Oriente | 44,5 | 50,2 | 47,2 | 48,9 |
| Oceanía | 0,4 | 0,4 | 0,1 | 0,1 |
| Países desarrollados | 39,6 | 42,8 | 46,7 | 47,4 |
| Europa | 20,2 | 22,6 | 19,9 | 20,3 |
| de la cual:UE | (16,2) | (18,3) | (14,7) | (14,9) |
| América del Norte | 7,4 | 7,8 | 10,6 | 10,0 |
| CEI | 4,0 | 3,7 | 10,6 | 11,2 |
| Oceanía | 4,8 | 5,3 | 1,3 | 1,5 |
| Otros países | 3,3 | 3,4 | 4,4 | 4,4 |

Fuente: FAO

Es probable que los precios vuelvan a bajar debido a la reconstitución de las existencias

Es muy probable que la presión a la baja sobre los precios mundiales del azúcar crudo continúe hasta bien entrado el año 2003/04. Los continuos informes sobre el aumento de la producción en esos países han ejercido una presión a la baja sobre los precios diarios del Convenio Internacional del Azúcar (CIA) a un promedio de 6,05 centavos de dólar EE.UU. por libra (hasta el 15 de octubre de 2003). Los precios mensuales del CIA alcanzaron un promedio de 5,98 centavos de dólar EE.UU. por libra en septiembre, el

punto más bajo desde agosto de 1999, cuando los precios alcanzaron los niveles más bajos en 14 años. Los precios del CIA alcanzaron un promedio de 6,79 centavos de dólar EE.UU. por libra entre julio y octubre de 2002; durante el mismo período (julio-octubre) de 2003 están evolucionando al alza, situándose en un promedio de 6,43 centavos de dólar EE.UU. por libra. Los precios mensuales del CIA alcanzaron un promedio de 8,64 centavos de dólar EE.UU. por libra en 2001 y 6,89 centavos de dólar EE.UU. por libra en 2002. La considerable cuantía de excedentes mundiales presentes al final de este año podría hacer bajar aún más los precios hasta los niveles de 1999, cuando el precio medio anual del CIA bajó a 6,27 centavos de dólar EE.UU. por libra.

Es posible que el consumo, estimulado por el crecimiento económico, no alivie inmediatamente la situación mundial de las existencias

La FAO pronostica que el consumo mundial de azúcar alcanzará los 139,1 millones de toneladas en 2003, lo que representa una tasa de crecimiento anual de 2,5 por ciento impulsada por un crecimiento económico superior al previsto, principalmente en el Cercano y Lejano Oriente. Se supone que el crecimiento del consumo seguirá siendo fuerte en el Lejano Oriente, hasta alcanzar una tasa pronosticada en un 3,6 por ciento en 2003, dado el crecimiento anual del PIB superior al 5 por ciento y una tasa de crecimiento demográfico de alrededor del 1,5 por ciento para la región. El aumento del consumo en el Cercano Oriente también puede superar el 3,5 por ciento, mientras que en América Latina y el Caribe se pronostica una ligera disminución de la tasa de crecimiento. El aumento global en los países en desarrollo se pronostica en 3,3 por ciento en 2003. En los países desarrollados, la tasa de crecimiento se estima en 1,5 por ciento, ligeramente superior a la de los últimos años, como consecuencia principalmente de un crecimiento mayor del consumo en la CEI, sobre todo en la Federación de Rusia, donde la industria elaboradora de alimentos continúa expandiéndose significativamente. Sin

embargo, dada la depresión de los precios internos en ese país, el crecimiento podría no necesariamente traducirse en un sostenimiento del mercado a corto plazo para un aumento de las importaciones, teniendo en cuenta sobre todo el aumento de la producción interna de azúcar. Para los Estados Unidos se estimaron ulteriores disminuciones en el crecimiento del consumo, ya que el efecto de las tendencias a la utilización de un contenido bajo de carbohidratos en la fabricación de alimentos y el constante traslado de los fabricantes de productos azucareros al Canadá o México continúan deprimiendo ulteriormente el crecimiento del consumo.

Los informes sobre posibles compras por parte de los países del Oriente Medio podrían sostener a corto plazo los precios del azúcar. Sin embargo, los bajos precios mundiales no han logrado estimular las compras de China ni de la Federación de Rusia, aún cuando ambas naciones disponen de una producción interna considerablemente superior a la prevista al principio de este año. Además, cualquier sostenimiento del mercado que derive de compras a corto plazo será, en el mejor de los casos, limitado. Los informes indican que China no cumplirá el anunciado contingente de importaciones de 1 760 000 toneladas, ya que la diferencia entre los precios internos y los precios internacionales del azúcar sigue siendo muy poca para atraer grandes volúmenes de importaciones, y probablemente éste será también el caso en la nueva campaña comercial. Además, la industria azucarera de la Federación de Rusia continúa presionando por un contingente arancelario más bajo debido al aumento de la producción interna. Por consiguiente, a pesar de las posibilidades de compra a corto plazo y de las reducciones del contingente de azúcar de la UE que podrían limitar un poco el mercado del azúcar refinado para esa región, el equilibrio entre la oferta y la demanda al final de 2002/03 indica que el mercado mundial puede estar haciendo frente al mismo grave desequilibrio ocurrido en 1999, cuando los precios mundiales fluctuaron entre 5 y 6 centavos de dólar EE.UU. por libra.

Fertilizantes

Los precios de la **urea** se mantuvieron en general estables en octubre, en comparación con septiembre, pero los promedios mensuales fueron entre 45 y 66 por ciento más altos que hace un año. Las exportaciones de Indonesia están disminuyendo a causa de los retrasos en la emisión de las licencias de exportación. La escasez de existencias disponibles en China está haciendo subir los precios, y por eso Viet Nam y Filipinas están tratando de comprar urea en los países del Golfo Árabe. El aumento de los fletes están limitando las ventas de los usuarios finales destinadas a la UE y a la Federación de Rusia. Sin embargo, el euro fuerte está favoreciendo a los compradores europeos, dando lugar a una demanda intensa de España e Italia. Se prevé que América Latina ingresará en este mercado. El producto venezolano

se ha vuelto muy competitivo en los Estados Unidos debido a sus precios. Egipto está destinando toda su producción de nitrógeno al mercado interno. La FAO ha licitado 350 000 toneladas para entregar al Iraq, además de las 100 000 anteriores. El Golfo Árabe está abasteciendo a Filipinas. Sri Lanka y Viet Nam. En la India, se pronostica que la producción se cifrará en torno a los 9,2 millones de toneladas que, junto con las existencias que se encuentran en reserva, alcanzarán para satisfacer toda la demanda durante la temporada Rabi. En Corea del Sur ha vuelto a funcionar una de las fábricas, en preparación para la demanda interna de fin de año. La República de Corea también abastecerá a la República Popular Democrática de Corea como parte de un programa de ayuda en fertilizantes.

Promedio de los precios al contado de los fertilizantes (a granel, f.o.b.)

| | septiembre 2003 | octubre 2003 | octubre 2002 | Variación desde el año pasado ^{1/} |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|--|
| | (..... \$ EE.UU./tonelada.) | | | (. porcentaje .) |
| Urea | | | | |
| Europa oriental | 148-151 | 151-152 | 90-92 | 66.5 |
| Cercano Oriente | 158-163 | 164-167 | 112-115 | 45.8 |
| Sulfato de amonio | | | | |
| Europa oriental | 59-61 | 64-66 | 35-39 | 75.7 |
| Europa occidental | 50-55 | 50-55 | 35-39 | 41.9 |
| Fosfato de diamonio | | | | |
| Jordania | 197-202 | 202-210 | 181-185 | 12.6 |
| África del Norte | 185-192 | 182-193 | 166-169 | 11.9 |
| Golfo de los EE.UU. | 178-179 | 170-173 | 152-156 | 11.4 |
| Superfosfato triple | | | | |
| África del Norte | 152-155 | 155-156 | 129-132 | 19.2 |
| Golfo de los EE.UU. | 156-159 | 160-163 | 131-134 | 21.9 |
| Cloruro de potasa | | | | |
| Europa oriental | 89-104 | 89-104 | 91-106 | -2.0 |
| Vancouver | 109-123 | 108-123 | 111-123 | -1.3 |
| Europa occidental | 100-110 | 100-110 | 105-115 | -4.5 |

Fuente: Compilado del Fertilizer Week y Fertilizer Market Bulletin. ^{1/} Calculado sobre la base del punto medio de la escala de precios.

Los precios del **amoníaco** de la mayoría de los orígenes aumentaron un poco en los dos últimos meses, y fueron alrededor de un 65 por ciento más altos que en el período correspondiente del año pasado. Los suministros son más bien escasos. Las exportaciones a Sudáfrica y Jordania deberían de sostener los precios actuales y restringir ulteriormente el mercado. Pero los compradores están tratando de mantener bajo control los aumentos de los precios utilizando sus propias existencias. El Golfo Árabe está cubriendo la demanda de la India.

Los precios del **sulfato de amonio** en la región del Mar Negro y en la UE occidental se mantuvieron prácticamente sin modificaciones durante los dos últimos meses, pero son un 75 y 40 por ciento más altos, respectivamente, que los de hace un año. Malasia está efectuando licitaciones para cubrir sus necesidades a principios de 2004.

Los precios del **fosfato diamónico (FDA)** descendieron en el Golfo de los Estados Unidos en los dos últimos meses, pero acusaron un incremento del 12 por ciento en comparación con el año pasado en las tres regiones. Se pronostica que en el Golfo de los Estados Unidos los precios seguirán descendiendo si ningún productor de los Estados Unidos reduce la producción. También han aumentado mucho los costos de la materia prima. Los Estados Unidos están tratando de exportar lo más posible a Etiopía, la India y el Pakistán antes de que los precios sigan bajando. Como una de las fábricas de la India no está funcionando, el gobierno anunció un aumento de las subvenciones para el FDA tanto importado como nacional. África del Norte está abasteciendo a la UE, Nueva Zelandia, Tailandia y, posiblemente, también a

China. La FAO ha asignado a Jordania una licitación importante de 140 000 toneladas de FDA para el Iraq. En Australia, después de un compás de espera la producción de fertilizantes ha vuelto a la capacidad según diseño. China ha emitido contingentes arancelarios para la importación de 6 250 000 toneladas en 2004, asignando el 75 por ciento a los importadores estatales. Con objeto de reducir las exportaciones de fertilizantes antes de la primavera, China está reduciendo el IVA de 13 a 8 por ciento.

Los precios del **superfosfato triple (SFT)** continuaron manteniéndose estables en África del Norte y aumentaron un poco en el Golfo de los Estados Unidos; pero son alrededor de un 20 por ciento más altos que el año pasado. La República Islámica del Irán acaba de cerrar una licitación de SFT.

Los precios medios al contado del **cloruro de potasa (CdP)** no han cambiado en los dos últimos meses. Pero en comparación con octubre de 2002, son un poco más bajos. El mercado de los fletes está dominando las conversaciones sobre la oferta de potasa e impidiendo, por consiguiente, la realización de nuevos negocios. Los abastecedores están queriendo otro aumento de los precios de 10 dólares EE.UU. por tonelada, y es posible que ni siquiera con esto se cubran los últimos aumentos de las tarifas. Sin embargo, el aumento de los costos de producción, especialmente la energía, ha hecho subir los precios. La India ha licitado 280 000 toneladas y Malasia está licitando para cubrir sus necesidades del próximo año. La Federación de Rusia está abasteciendo a Indonesia, Filipinas, Taiwán y Viet Nam. Según se informa, China tiene la intención de aumentar los precios internos del cloruro de potasa.

CUADROS DEL APÉNDICE

Cuadro A.1 a) - PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES

| | Trigo | | | Cereales Secundarios | | |
|----------------------------|---------------------------------------|--------------|---------------|----------------------|--------------|---------------|
| | 2001 | 2002 estim. | 2003 pronóst. | 2001 | 2002 estim. | 2003 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas) | | | | | |
| ASIA | 245.8 | 252.2 | 248.3 | 210.1 | 212.9 | 211.0 |
| Arabia Saudita | 1.8 | 1.8 | 1.8 | 0.3 | 0.3 | 0.3 |
| Bangladesh | 1.6 | 1.6 | 1.7 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Corea, Rep. de | - | - | - | 0.5 | 0.4 | 0.4 |
| Corea, R. P. D. | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 1.6 | 1.8 | 1.5 |
| China 1/ | 93.9 | 90.3 | 86.0 | 125.2 | 133.9 | 125.8 |
| Filipinas | - | - | - | 4.5 | 4.3 | 4.5 |
| India | 69.7 | 71.8 | 69.3 | 34.0 | 25.7 | 32.0 |
| Indonesia | - | - | - | 9.3 | 9.7 | 10.4 |
| Irán, Rep. Islámica | 9.5 | 12.5 | 12.9 | 3.5 | 4.7 | 4.8 |
| Japón | 0.7 | 0.8 | 0.7 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Kazajstán | 12.7 | 12.6 | 11.7 | 3.0 | 3.1 | 2.9 |
| Myanmar | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.7 | 0.8 | 0.9 |
| Pakistán | 19.0 | 18.2 | 19.3 | 2.2 | 2.2 | 2.1 |
| Tailandia | - | - | - | 4.7 | 4.5 | 4.5 |
| Turquía | 18.5 | 20.0 | 21.0 | 10.2 | 10.8 | 10.6 |
| Viet Nam | - | - | - | 2.1 | 2.3 | 2.0 |
| ÁFRICA | 18.2 | 16.7 | 21.0 | 82.6 | 82.6 | 87.0 |
| África del Norte | 12.9 | 12.1 | 17.1 | 10.0 | 9.9 | 12.7 |
| Egipto | 6.3 | 6.6 | 6.8 | 7.8 | 7.4 | 7.6 |
| Marruecos | 3.3 | 3.4 | 5.1 | 1.3 | 1.9 | 2.8 |
| África subsahariana | 5.3 | 4.7 | 3.8 | 72.6 | 72.7 | 74.3 |
| África occidental | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 32.7 | 34.3 | 34.5 |
| Nigeria | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 19.0 | 19.8 | 19.9 |
| África central | - | - | - | 2.6 | 2.6 | 2.6 |
| África oriental | 2.2 | 2.0 | 2.0 | 22.5 | 20.0 | 20.5 |
| Etiopía | 1.6 | 1.3 | 1.4 | 8.0 | 7.4 | 7.8 |
| Sudán | 0.2 | 0.4 | 0.2 | 5.1 | 3.5 | 4.2 |
| África austral | 2.9 | 2.6 | 1.8 | 14.7 | 15.8 | 16.7 |
| Madagascar | - | - | - | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Sudáfrica | 2.5 | 2.3 | 1.6 | 7.9 | 10.5 | 9.9 |
| Zimbabwe | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 1.6 | 0.6 | 0.9 |
| AMÉRICA CENTRAL | 3.3 | 3.3 | 3.0 | 31.1 | 28.5 | 29.1 |
| México | 3.3 | 3.3 | 3.0 | 27.6 | 24.7 | 25.4 |
| AMÉRICA DEL SUR | 21.2 | 18.0 | 21.5 | 70.8 | 64.3 | 78.0 |
| Argentina | 15.3 | 12.3 | 13.5 | 19.6 | 18.7 | 19.1 |
| Brasil | 3.3 | 2.9 | 5.2 | 43.0 | 37.0 | 49.6 |
| Colombia | - | - | - | 1.4 | 1.4 | 1.4 |
| AMÉRICA DEL NORTE | 73.8 | 60.3 | 85.6 | 285.1 | 265.2 | 304.2 |
| Canadá | 20.6 | 16.2 | 22.0 | 22.7 | 20.1 | 26.2 |
| Estados Unidos | 53.3 | 44.1 | 63.6 | 262.4 | 245.2 | 278.1 |
| EUROPA | 201.3 | 209.9 | 158.2 | 224.0 | 220.5 | 197.4 |
| Bulgaria | 4.1 | 3.6 | 2.2 | 2.0 | 2.5 | 1.9 |
| Fed. de Rusia | 47.0 | 50.6 | 36.6 | 35.7 | 33.7 | 31.0 |
| Hungría | 5.2 | 3.9 | 2.9 | 9.6 | 8.1 | 6.6 |
| Polonia | 9.3 | 9.3 | 7.9 | 17.7 | 17.3 | 15.3 |
| Rumania | 7.8 | 4.4 | 2.5 | 10.3 | 9.8 | 9.4 |
| Ucrania | 21.3 | 19.8 | 4.4 | 17.1 | 16.2 | 15.2 |
| UE | 91.8 | 104.4 | 92.4 | 107.9 | 107.9 | 94.9 |
| OCEANIA | 25.2 | 9.7 | 24.4 | 13.3 | 7.6 | 11.5 |
| Australia | 24.9 | 9.4 | 24.1 | 12.8 | 7.0 | 10.9 |
| TOTAL MUNDIAL | 588.7 | 570.2 | 561.9 | 917.0 | 881.6 | 918.2 |
| Países en desarrollo | 263.1 | 263.1 | 269.0 | 381.6 | 372.6 | 390.3 |
| Países desarrollados | 325.6 | 307.1 | 292.8 | 535.4 | 509.1 | 527.9 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Incluida la provincia de Taiwán.

Cuadro A.1 b) - PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES

| | Arroz (cáscara) | | | Total de cereales ^{1/} | | |
|----------------------------|---------------------------------------|--------------|---------------|---------------------------------|----------------|----------------|
| | 2001 | 2002 estim. | 2003 pronóst. | 2001 | 2002 estim. | 2003 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas)) | | | | | |
| ASIA | 544.4 | 521.9 | 538.4 | 1 000.2 | 987.0 | 997.7 |
| Arabia Saudita | - | - | - | 2.1 | 2.1 | 2.1 |
| Bangladesh | 36.4 | 38.2 | 39.6 | 38.1 | 39.8 | 41.3 |
| Corea, Rep. de | 7.5 | 6.7 | 6.1 | 7.9 | 7.0 | 6.5 |
| Corea, R. P. D. | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 3.8 | 4.1 | 3.9 |
| China ^{2/} | 179.3 | 176.3 | 167.5 | 398.4 | 400.6 | 379.2 |
| Filipinas | 13.1 | 13.0 | 13.5 | 17.6 | 17.3 | 18.0 |
| India | 139.6 | 113.6 | 133.5 | 243.3 | 211.1 | 234.8 |
| Indonesia | 50.5 | 51.5 | 51.8 | 59.8 | 61.1 | 62.2 |
| Irán, Rep. Islámica | 2.0 | 3.1 | 3.3 | 14.9 | 20.2 | 21.0 |
| Japón | 11.3 | 11.1 | 9.8 | 12.3 | 12.2 | 10.7 |
| Kazajstán | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 15.9 | 16.0 | 14.8 |
| Myanmar | 21.9 | 22.8 | 24.6 | 22.7 | 23.7 | 25.7 |
| Pakistán | 5.8 | 6.3 | 6.4 | 27.0 | 26.8 | 27.8 |
| Tailandia | 26.5 | 25.9 | 27.0 | 31.2 | 30.4 | 31.5 |
| Turquía | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 29.1 | 31.2 | 32.0 |
| Viet Nam | 32.0 | 34.1 | 34.7 | 34.1 | 36.4 | 36.7 |
| ÁFRICA | 17.3 | 17.9 | 18.2 | 118.0 | 117.2 | 126.1 |
| África del Norte | 5.3 | 6.0 | 6.0 | 28.2 | 28.0 | 35.9 |
| Egipto | 5.2 | 6.0 | 6.0 | 19.3 | 20.0 | 20.4 |
| Marruecos | - | - | - | 4.6 | 5.3 | 8.0 |
| África subsahariana | 12.0 | 11.9 | 12.1 | 89.9 | 89.2 | 90.3 |
| África occidental | 7.6 | 7.4 | 7.6 | 40.4 | 41.8 | 42.2 |
| Nigeria | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 22.3 | 23.2 | 23.5 |
| África central | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 3.0 | 3.0 | 3.0 |
| África oriental | 1.1 | 1.1 | 1.0 | 25.8 | 23.1 | 23.5 |
| Etiopía | - | - | - | 9.6 | 8.7 | 9.2 |
| Sudán | - | - | - | 5.4 | 3.9 | 4.4 |
| África austral | 3.0 | 3.0 | 3.2 | 20.6 | 21.3 | 21.7 |
| Madagascar | 2.7 | 2.7 | 2.8 | 2.9 | 2.9 | 3.0 |
| Sudáfrica | - | - | - | 10.4 | 12.8 | 11.5 |
| Zimbabwe | - | - | - | 1.9 | 0.7 | 1.0 |
| AMÉRICA CENTRAL | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 36.6 | 34.1 | 34.5 |
| México | 0.2 | 0.2 | 0.3 | 31.1 | 28.3 | 28.6 |
| AMÉRICA DEL SUR | 19.9 | 19.8 | 19.6 | 111.9 | 102.2 | 119.1 |
| Argentina | 0.9 | 0.7 | 0.7 | 35.7 | 31.8 | 33.3 |
| Brasil | 10.4 | 10.6 | 10.4 | 56.7 | 50.5 | 65.3 |
| Colombia | 2.3 | 2.3 | 2.5 | 3.7 | 3.8 | 4.0 |
| AMÉRICA DEL NORTE | 9.8 | 9.6 | 8.9 | 368.7 | 335.0 | 398.8 |
| Canadá | - | - | - | 43.3 | 36.3 | 48.2 |
| Estados Unidos | 9.8 | 9.6 | 8.9 | 325.4 | 298.8 | 350.6 |
| EUROPA | 3.2 | 3.2 | 3.0 | 428.5 | 433.7 | 358.6 |
| Bulgaria | - | - | - | 6.0 | 6.1 | 4.2 |
| Fed. de Rusia | 47.0 | 50.6 | 36.6 | 35.7 | 33.7 | 31.0 |
| Hungría | - | - | - | 14.8 | 12.0 | 9.5 |
| Polonia | - | - | - | 27.0 | 26.6 | 23.2 |
| Rumania | - | - | - | 18.1 | 14.2 | 11.9 |
| Ucrania | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 38.5 | 36.0 | 19.6 |
| UE | 2.6 | 2.6 | 2.4 | 202.3 | 214.9 | 189.7 |
| OCEANIA | 1.8 | 1.3 | 0.4 | 40.3 | 18.7 | 36.3 |
| Australia | 1.8 | 1.3 | 0.4 | 39.4 | 17.7 | 35.4 |
| TOTAL MUNDIAL | 598.6 | 576.0 | 591.0 | 2 104.3 | 2 027.8 | 2 071.0 |
| Países en desarrollo | 572.1 | 550.3 | 568.1 | 1 216.8 | 1 186.0 | 1 227.4 |
| Países desarrollados | 26.4 | 25.7 | 22.9 | 887.5 | 841.8 | 843.6 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} El total de cereales incluye el arroz cáscara. ^{2/} Incluida la provincia de Taiwán.

Cuadro A.2 a) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

| | Trigo (julio/junio) ^{1/} | | | Cereales secundarios (julio/junio) | | |
|----------------------------|---------------------------------------|-------------------|---------------------|------------------------------------|-------------------|---------------------|
| | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas) | | | | | |
| ASIA | 47.3 | 41.2 | 39.0 | 57.5 | 57.7 | 57.6 |
| Arabia Saudita | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 7.0 | 6.7 | 7.2 |
| Bangladesh | 1.7 | 1.7 | 1.7 | 0.1 | 0.2 | 0.1 |
| Corea, Rep. de | 4.0 | 3.7 | 3.0 | 8.6 | 8.9 | 9.0 |
| Corea, R. P. D. | 0.3 | 0.4 | 0.4 | 0.5 | 0.3 | 0.4 |
| China | 2.1 | 1.4 | 1.6 | 8.0 | 7.3 | 7.4 |
| Provincia de Taiwán | 1.0 | 1.1 | 1.1 | 5.3 | 5.0 | 5.0 |
| Filipinas | 3.1 | 3.4 | 3.2 | 0.4 | 0.4 | 0.4 |
| Georgia | 0.5 | 0.5 | 0.6 | - | - | - |
| India | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.3 | 0.2 |
| Indonesia | 4.0 | 4.1 | 4.2 | 1.1 | 1.7 | 1.4 |
| Irán, Rep. Islámica | 5.9 | 2.3 | 1.2 | 1.7 | 1.4 | 1.7 |
| Iraq | 3.0 | 1.7 | 2.0 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Israel | 1.5 | 1.6 | 1.5 | 1.5 | 1.3 | 1.3 |
| Japón | 5.7 | 5.4 | 5.6 | 19.9 | 20.4 | 20.0 |
| Malasia | 1.3 | 1.4 | 1.4 | 2.4 | 2.4 | 2.5 |
| Pakistán | 0.3 | 0.3 | 0.5 | 0.1 | 0.1 | 0.2 |
| Singapur | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Siria, Rep. Árabe | 0.3 | 0.6 | 0.2 | 1.0 | 1.2 | 0.6 |
| Sri Lanka | 0.8 | 0.8 | 0.9 | 0.2 | 0.1 | 0.1 |
| Tailandia | 1.1 | 0.9 | 1.0 | - | 0.1 | - |
| Yemen | 2.0 | 2.0 | 2.0 | 0.3 | 0.2 | 0.3 |
| ÁFRICA | 25.3 | 26.4 | 23.2 | 15.1 | 16.8 | 15.0 |
| África del Norte | 16.1 | 16.8 | 13.4 | 11.4 | 10.7 | 10.0 |
| Argelia | 4.0 | 4.4 | 3.6 | 2.0 | 1.8 | 1.5 |
| Egipto | 6.6 | 6.4 | 6.4 | 5.5 | 5.3 | 5.6 |
| Marruecos | 2.9 | 2.7 | 1.1 | 1.7 | 1.5 | 1.2 |
| Túnez | 1.3 | 1.8 | 0.8 | 1.5 | 1.4 | 1.0 |
| África subsahariana | 9.2 | 9.6 | 9.8 | 3.7 | 6.0 | 5.0 |
| Côte d'Ivoire | 0.3 | 0.3 | 0.3 | - | - | - |
| Etiopía | 0.3 | 1.4 | 0.9 | - | 0.1 | - |
| Kenya | 0.6 | 0.4 | 0.6 | 0.5 | 0.5 | 0.8 |
| Nigeria | 2.5 | 2.5 | 2.5 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Senegal | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 0.1 | 0.1 | - |
| Sudán | 1.1 | 0.9 | 1.0 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Sudáfrica | 0.5 | 0.5 | 0.8 | 0.7 | 1.0 | 0.6 |
| AMÉRICA CENTRAL | 6.9 | 7.0 | 7.3 | 14.4 | 12.3 | 13.0 |
| Cuba | 1.0 | 1.0 | 1.0 | 0.2 | 0.3 | 0.3 |
| Dominicana, Rep. | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 0.7 | 0.7 | 0.7 |
| México | 3.3 | 3.3 | 3.5 | 11.2 | 8.9 | 9.5 |
| AMÉRICA DEL SUR | 12.2 | 11.5 | 11.0 | 5.8 | 5.8 | 5.5 |
| Brasil | 7.2 | 6.7 | 6.0 | 0.4 | 0.5 | 0.2 |
| Chile | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 1.2 | 1.1 | 1.1 |
| Colombia | 1.2 | 1.2 | 1.2 | 2.3 | 2.3 | 2.4 |
| Perú | 1.3 | 1.3 | 1.3 | 0.8 | 0.7 | 0.7 |
| Venezuela | 1.3 | 1.1 | 1.2 | 0.7 | 0.7 | 0.5 |
| AMÉRICA DEL NORTE | 3.1 | 2.2 | 2.0 | 6.3 | 6.5 | 4.0 |
| Canadá | 0.1 | 0.2 | - | 3.9 | 4.5 | 1.6 |
| Estados Unidos | 3.0 | 2.0 | 2.0 | 2.5 | 1.9 | 2.4 |
| EUROPA | 13.4 | 16.2 | 13.6 | 7.8 | 6.8 | 9.2 |
| Belarús | 0.5 | 0.4 | 0.4 | 0.3 | 0.2 | 0.2 |
| Fed. de Rusia | 0.5 | 0.5 | 0.7 | 0.8 | 0.3 | 0.6 |
| Polonia | 0.3 | 0.3 | 0.8 | 0.3 | 0.3 | 0.5 |
| Rumania | 0.1 | 0.3 | 1.0 | - | - | 0.6 |
| Ucrania | 0.1 | 0.5 | 3.1 | 0.1 | 0.1 | 0.2 |
| UE ^{2/} | 10.0 | 12.0 | 4.0 | 4.2 | 4.0 | 5.0 |
| OCEANIA | 0.6 | 0.4 | 0.5 | 0.1 | 0.1 | 0.2 |
| Nueva Zelandia | 0.3 | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| TOTAL MUNDIAL | 108.8 | 104.9 | 96.5 | 107.0 | 106.0 | 104.5 |
| Países en desarrollo | 81.5 | 76.6 | 70.6 | 70.5 | 69.8 | 69.2 |
| Países desarrollados | 27.3 | 28.3 | 25.9 | 36.5 | 36.2 | 35.3 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.^{2/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.2 b) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

| | Arroz (elaborado) | | | Total de cereales 1/ | | |
|----------------------------|---------------------------------------|-------------|----------------|----------------------|----------------|------------------|
| | 2002 | 2003 estim. | 2004 pronóst. | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas) | | | | | |
| ASIA | 14.1 | 13.5 | 12.4 | 118.9 | 112.4 | 109.0 |
| Arabia Saudita | 0.8 | 0.8 | 0.9 | 7.9 | 7.6 | 8.1 |
| Bangladesh | 0.5 | 1.2 | 0.6 | 2.4 | 3.1 | 2.4 |
| Corea, Rep. de | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 12.8 | 12.8 | 12.2 |
| Corea, R. P. D. | 0.7 | 0.7 | 0.8 | 1.6 | 1.4 | 1.5 |
| China | 0.4 | 0.5 | 0.6 | 10.5 | 9.2 | 9.6 |
| Provincia de Taiwán | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 6.5 | 6.3 | 6.3 |
| Filipinas | 1.3 | 1.1 | 0.9 | 4.8 | 4.9 | 4.5 |
| Georgia | - | - | - | 0.5 | 0.5 | 0.6 |
| India | - | - | 0.1 | 0.2 | 0.4 | 0.3 |
| Indonesia | 3.5 | 3.3 | 2.5 | 8.6 | 9.1 | 8.1 |
| Irán, Rep. Islámica | 1.0 | 0.5 | 0.5 | 8.6 | 4.2 | 3.4 |
| Iraq | 1.1 | 0.7 | 1.0 | 4.3 | 2.5 | 3.1 |
| Israel | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 3.1 | 3.0 | 2.9 |
| Japón | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 26.2 | 26.5 | 26.2 |
| Malasia | 0.6 | 0.5 | 0.5 | 4.3 | 4.3 | 4.4 |
| Pakistán | - | - | - | 0.4 | 0.4 | 0.7 |
| Singapur | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 1.0 | 0.9 | 1.0 |
| Siria, Rep. Árabe | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 1.5 | 1.9 | 1.0 |
| Sri Lanka | 0.1 | 0.1 | - | 1.1 | 1.0 | 1.1 |
| Tailandia | - | - | - | 1.1 | 1.0 | 1.0 |
| Yemen | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 2.5 | 2.4 | 2.5 |
| ÁFRICA | 8.5 | 8.0 | 8.0 | 48.9 | 51.2 | 46.2 |
| África del Norte | 0.2 | 0.3 | 0.3 | 27.7 | 27.8 | 23.7 |
| Argelia | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 6.1 | 6.3 | 5.2 |
| Egipto | - | - | - | 12.1 | 11.7 | 12.0 |
| Marruecos | - | - | - | 4.6 | 4.2 | 2.3 |
| Túnez | - | - | - | 2.7 | 3.2 | 1.8 |
| África subsahariana | 8.3 | 7.8 | 7.7 | 21.2 | 23.4 | 22.5 |
| Côte d'Ivoire | 1.0 | 1.1 | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.4 |
| Etiopía | - | - | - | 0.4 | 1.5 | 1.0 |
| Kenya | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 1.3 | 1.1 | 1.6 |
| Nigeria | 1.8 | 1.5 | 1.4 | 4.4 | 4.1 | 4.0 |
| Senegal | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 1.0 | 1.0 | 0.9 |
| Sudán | - | - | - | 1.2 | 1.0 | 1.1 |
| Sudáfrica | 0.6 | 0.6 | 0.7 | 1.8 | 2.1 | 2.0 |
| AMÉRICA CENTRAL | 1.9 | 2.0 | 2.0 | 23.2 | 21.4 | 22.3 |
| Cuba | 0.6 | 0.6 | 0.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 |
| Dominicana, Rep. | - | - | - | 1.0 | 1.0 | 1.0 |
| México | 0.5 | 0.6 | 0.6 | 15.0 | 12.8 | 13.6 |
| AMÉRICA DEL SUR | 0.8 | 1.5 | 1.0 | 18.9 | 18.9 | 17.5 |
| Brasil | 0.6 | 1.2 | 0.7 | 8.2 | 8.4 | 6.9 |
| Chile | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 1.5 | 1.5 | 1.4 |
| Colombia | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 3.6 | 3.6 | 3.7 |
| Perú | - | - | - | 2.1 | 2.0 | 2.0 |
| Venezuela | - | 0.1 | 0.1 | 2.0 | 1.8 | 1.8 |
| AMÉRICA DEL NORTE | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 10.1 | 9.3 | 6.7 |
| Canadá | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 4.2 | 5.0 | 1.9 |
| Estados Unidos | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 5.8 | 4.3 | 4.8 |
| EUROPA | 1.8 | 1.8 | 1.8 | 23.0 | 24.8 | 24.6 |
| Belarús | - | - | - | 0.8 | 0.6 | 0.6 |
| Fed. de Rusia | 0.5 | 0.4 | 0.4 | 1.7 | 1.2 | 1.7 |
| Polonia | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.7 | 0.7 | 1.4 |
| Rumania | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.3 | 0.4 | 1.7 |
| Ucrania | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.3 | 0.7 | 3.4 |
| UE 2/ | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 14.9 | 16.7 | 9.7 |
| OCEANIA | 0.3 | 0.4 | 0.3 | 1.0 | 0.9 | 1.0 |
| Nueva Zelandia | - | - | - | 0.5 | 0.2 | 0.3 |
| TOTAL MUNDIAL | 28.1 | 27.9 | 26.3 3/ | 243.9 | 238.9 | 227.3 |
| Países en desarrollo | 24.0 | 23.8 | 22.1 | 176.0 | 170.2 | 162.0 |
| Países desarrollados | 4.1 | 4.1 | 4.1 | 67.9 | 68.6 | 65.3 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.

2/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

3/ Muy provisional.

Cuadro A.3 a) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

| | Trigo (julio/junio) ^{1/} | | | Cereales secundarios (julio/junio) | | |
|--------------------------|---------------------------------------|-------------------|---------------------|------------------------------------|-------------------|---------------------|
| | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas) | | | | | |
| ASIA | 11.8 | 16.1 | 13.1 | 8.3 | 17.3 | 12.0 |
| China ^{2/} | 1.2 | 1.0 | 0.8 | 6.4 | 14.9 | 10.0 |
| India | 3.5 | 5.0 | 3.5 | - | - | - |
| Indonesia | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Japón | 0.4 | 0.4 | 0.4 | - | - | - |
| Kazajstán | 3.8 | 5.7 | 5.5 | 0.4 | 0.5 | 0.4 |
| Myanmar | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Pakistán | 0.7 | 1.0 | - | - | - | - |
| Siria | 0.5 | 0.6 | 0.6 | - | - | 0.1 |
| Tailandia | - | - | - | 0.3 | - | - |
| Turquía | 0.4 | 1.0 | 1.0 | 0.5 | 0.7 | 0.5 |
| Viet Nam | - | - | - | - | - | - |
| ÁFRICA | 0.6 | 0.5 | 0.5 | 2.3 | 1.9 | 1.9 |
| Egipto | - | - | - | - | - | - |
| Etiopía | - | - | - | 0.1 | - | - |
| Nigeria | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Sudáfrica | 0.1 | 0.2 | - | 1.4 | 1.1 | 1.3 |
| Sudán | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Uganda | - | - | - | 0.3 | 0.1 | 0.1 |
| AMÉRICA CENTRAL | 0.6 | 0.7 | 0.7 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| AMÉRICA DEL SUR | 11.0 | 5.7 | 9.1 | 15.0 | 15.6 | 16.4 |
| Argentina | 11.0 | 5.6 | 9.0 | 9.6 | 12.2 | 10.5 |
| Brasil | - | - | - | 5.0 | 3.0 | 5.5 |
| Paraguay | 0.1 | 0.1 | - | 0.2 | 0.3 | 0.2 |
| Uruguay | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| AMÉRICA DEL NORTE | 42.8 | 32.0 | 43.0 | 58.8 | 49.2 | 56.2 |
| Canadá | 16.6 | 9.0 | 14.0 | 2.6 | 1.6 | 5.2 |
| Estados Unidos | 26.2 | 23.0 | 29.0 | 56.2 | 47.5 | 51.0 |
| EUROPA | 25.6 | 40.6 | 14.7 | 15.7 | 17.9 | 13.0 |
| Bulgaria | 0.8 | 1.1 | 0.3 | 0.3 | 0.5 | 0.2 |
| Checa, Rep. | 0.8 | 0.5 | - | 0.3 | 0.3 | 0.4 |
| Fed. de Rusia | 4.5 | 14.5 | 2.9 | 2.6 | 3.8 | 2.3 |
| Hungría | 1.9 | 0.9 | 0.3 | 2.9 | 1.4 | 0.8 |
| Rumania | 0.5 | 0.4 | - | 0.5 | 0.6 | 0.2 |
| Ucrania | 5.5 | 6.6 | - | 3.5 | 4.0 | 2.7 |
| UE ^{3/} | 10.5 | 15.0 | 11.0 | 5.0 | 6.6 | 6.0 |
| OCEANIA | 16.4 | 10.4 | 15.5 | 5.2 | 1.4 | 4.8 |
| Australia | 16.4 | 10.4 | 15.5 | 5.2 | 1.3 | 4.8 |
| TOTAL MUNDIAL | 108.7 | 105.9 | 96.5 | 105.4 | 103.5 | 104.5 |
| Países en desarrollo | 19.6 | 16.6 | 17.4 | 23.9 | 33.4 | 28.8 |
| Países desarrollados | 89.1 | 89.3 | 79.1 | 81.6 | 70.1 | 75.7 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.^{2/} Incluida la provincia de Taiwán.^{3/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.3 b) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

| | Arroz (elaborado) | | | Total de cereales <u>1/</u> | | |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------------|----------------|------------------|
| | 2002 | 2003 estim. | 2004 pronóst. | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas) | | | | | |
| ASIA | 22.4 | 21.9 | 20.8 | 42.6 | 55.3 | 45.9 |
| China <u>2/</u> | 2.1 | 2.7 | 2.3 | 9.7 | 18.6 | 13.1 |
| India | 6.6 | 3.8 | 3.5 | 10.1 | 8.8 | 7.0 |
| Indonesia | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Japón | 0.2 | 0.6 | 0.3 | 0.7 | 1.0 | 0.7 |
| Kazajstán | - | - | - | 4.2 | 6.2 | 5.9 |
| Myanmar | 0.9 | 0.9 | 1.2 | 1.0 | 1.0 | 1.3 |
| Pakistán | 1.6 | 1.8 | 1.8 | 2.3 | 2.8 | 1.8 |
| Siria | - | - | - | 0.5 | 0.6 | 0.7 |
| Tailandia | 7.3 | 7.5 | 7.5 | 7.6 | 7.6 | 7.5 |
| Turquía | - | - | - | 0.9 | 1.7 | 1.5 |
| Viet Nam | 3.2 | 4.0 | 3.8 | 3.3 | 4.0 | 3.8 |
| ÁFRICA | 0.5 | 0.7 | 0.6 | 3.3 | 3.0 | 3.0 |
| Egipto | 0.5 | 0.7 | 0.6 | 0.5 | 0.7 | 0.6 |
| Etiopía | - | - | - | 0.1 | - | - |
| Nigeria | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Sudáfrica | - | - | - | 1.5 | 1.3 | 1.4 |
| Sudán | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Uganda | - | - | - | 0.3 | 0.1 | 0.1 |
| AMÉRICA CENTRAL | - | - | - | 0.7 | 0.9 | 0.9 |
| AMÉRICA DEL SUR | 1.2 | 1.2 | 1.5 | 27.2 | 22.5 | 26.9 |
| Argentina | 0.2 | 0.2 | 0.4 | 20.8 | 18.0 | 19.9 |
| Brasil | - | - | - | 5.0 | 3.0 | 5.5 |
| Paraguay | - | - | - | 0.3 | 0.3 | 0.2 |
| Uruguay | 0.7 | 0.6 | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 0.8 |
| AMÉRICA DEL NORTE | 3.3 | 3.7 | 2.9 | 104.9 | 84.9 | 102.1 |
| Canadá | - | - | - | 19.1 | 10.6 | 19.2 |
| Estados Unidos | 3.3 | 3.7 | 2.9 | 85.8 | 74.2 | 82.9 |
| EUROPA | 0.3 | 0.2 | 0.2 | 41.6 | 58.8 | 27.9 |
| Bulgaria | - | - | - | 1.2 | 1.6 | 0.5 |
| Checa, Rep. | - | - | - | 1.1 | 0.8 | 0.4 |
| Fed. de Rusia | - | - | - | 7.0 | 18.3 | 5.2 |
| Hungría | - | - | - | 4.8 | 2.3 | 1.1 |
| Rumania | - | - | - | 1.1 | 1.0 | 0.2 |
| Ucrania | - | - | - | 9.0 | 10.6 | 2.7 |
| UE <u>3/</u> | 0.3 | 0.2 | 0.2 | 15.8 | 21.8 | 17.2 |
| OCEANIA | 0.4 | 0.2 | 0.3 | 22.0 | 11.9 | 20.5 |
| Australia | 0.4 | 0.2 | 0.3 | 22.0 | 11.9 | 20.5 |
| TOTAL MUNDIAL | 28.1 | 27.9 | 26.3 <u>4/</u> | 242.3 | 237.2 | 227.3 |
| Países en desarrollo | 24.0 | 23.2 | 22.6 | 67.4 | 73.1 | 68.7 |
| Países desarrollados | 4.2 | 4.7 | 3.7 | 174.9 | 164.1 | 158.6 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.2/ Incluida la provincia de Taiwán.3/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.4/ Muy provisional.

Cuadro A.4 – CEREALES: Oferta y utilización en los principales países exportadores (Campañas agrícolas nacionales)

| | Trigo ^{1/} | | | Cereales secundarios ^{2/} | | | Arroz (elaborado) | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------|------------------|------------------------------------|----------------|------------------|--|----------------|------------------|
| | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. | 2001/02 | 2002/03 estim. | 2003/04 pronóst. |
| (..... millones de toneladas)) | | | | | | | | | |
| | ESTADOS UNIDOS (junio/mayo) | | | ESTADOS UNIDOS | | | ESTADOS UNIDOS (agosto/julio) | | |
| Existencias iniciales | 23.8 | 21.1 | 13.4 | 52.7 | 45.1 | 31.0 | 0.9 | 1.2 | 0.8 |
| Producción | 53.3 | 44.1 | 63.6 | 262.4 | 245.2 | 278.1 | 6.7 | 6.5 | 6.2 |
| Importaciones | 2.9 | 2.1 | 2.0 | 2.3 | 2.3 | 2.4 | 0.4 | 0.5 | 0.5 |
| Disponibilidad. totales | 80.0 | 67.3 | 79.0 | 317.3 | 292.5 | 311.4 | 8.0 | 8.2 | 7.5 |
| Utilización nacional | 32.7 | 30.7 | 33.2 | 217.1 | 215.6 | 221.2 | 3.9 | 3.5 | 3.9 |
| Exportaciones | 26.2 | 23.2 | 28.6 | 55.2 | 45.9 | 51.6 | 3.0 | 3.9 | 2.8 |
| Existencias finales | 21.1 | 13.4 | 17.2 | 45.1 | 31.0 | 38.6 | 1.2 | 0.8 | 0.8 |
| | CANADÁ (agosto/julio) | | | CANADÁ | | | TAILANDIA (nov./oct.) ^{3/} | | |
| Existencias iniciales | 9.7 | 6.7 | 5.7 | 4.4 | 3.6 | 3.2 | 1.8 | 2.5 | 2.5 |
| Producción | 20.6 | 16.2 | 22.0 | 22.7 | 20.1 | 26.2 | 17.6 | 17.2 | 17.9 |
| Importaciones | 0.1 | 0.2 | 0.0 | 4.0 | 4.2 | 1.6 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Disponibilidad. totales | 30.3 | 23.1 | 27.7 | 31.1 | 27.8 | 30.9 | 19.4 | 19.7 | 20.4 |
| Utilización nacional | 7.4 | 8.3 | 7.5 | 24.0 | 22.0 | 22.9 | 9.5 | 9.7 | 10.1 |
| Exportaciones | 16.2 | 9.2 | 14.6 | 3.6 | 2.6 | 4.7 | 7.3 | 7.5 | 7.5 |
| Existencias finales | 6.7 | 5.7 | 5.6 | 3.6 | 3.2 | 3.3 | 2.5 | 2.5 | 2.8 |
| | ARGENTINA (dic./nov.) | | | ARGENTINA | | | CHINA (ene./dic.) ^{3/ 4/} | | |
| Existencias iniciales | 0.3 | 1.0 | 2.1 | 1.2 | 1.3 | 0.7 | 106.5 | 92.9 | 78.1 |
| Producción | 15.3 | 12.3 | 13.5 | 19.6 | 18.7 | 19.1 | 122.9 | 120.9 | 114.8 |
| Importaciones | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.4 | 0.5 | 0.6 |
| Disponibilidad. totales | 15.6 | 13.3 | 15.6 | 20.8 | 20.0 | 19.8 | 229.7 | 214.3 | 193.4 |
| Utilización nacional | 5.1 | 5.3 | 5.3 | 9.4 | 8.2 | 8.5 | 134.8 | 133.5 | 130.5 |
| Exportaciones | 9.5 | 6.0 | 9.5 | 10.2 | 11.1 | 10.8 | 2.1 | 2.7 | 2.3 |
| Existencias finales | 1.0 | 2.1 | 0.8 | 1.3 | 0.7 | 0.6 | 92.9 | 78.1 | 60.6 |
| | AUSTRALIA (oct./sept.) | | | AUSTRALIA | | | PAKISTAN (nov./oct.) ^{3/} | | |
| Existencias iniciales | 4.0 | 7.1 | 2.1 | 1.2 | 2.0 | 1.6 | 1.0 | 0.6 | 0.2 |
| Producción | 24.3 | 9.4 | 24.1 | 12.6 | 6.8 | 10.9 | 3.9 | 4.2 | 4.3 |
| Importaciones | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Disponibilidad. totales | 28.3 | 16.5 | 26.2 | 13.9 | 8.8 | 12.5 | 4.9 | 4.8 | 4.5 |
| Utilización nacional | 4.9 | 5.7 | 5.6 | 6.4 | 5.5 | 6.0 | 2.7 | 2.7 | 2.7 |
| Exportaciones | 16.3 | 8.7 | 15.2 | 5.5 | 1.7 | 4.6 | 1.6 | 1.8 | 1.8 |
| Existencias finales | 7.1 | 2.1 | 5.3 | 2.0 | 1.6 | 1.9 | 0.6 | 0.2 | 0.1 |
| | UE (julio/junio) ^{5/} | | | UE ^{5/} | | | VIET NAM (nov./oct.) ^{3/} | | |
| Existencias iniciales | 14.5 | 12.5 | 16.0 | 17.1 | 19.6 | 18.7 | 4.0 | 4.5 | 4.9 |
| Producción | 91.8 | 104.4 | 92.4 | 107.9 | 107.9 | 94.9 | 21.3 | 22.7 | 23.1 |
| Importaciones | 10.0 | 12.0 | 4.0 | 4.2 | 4.0 | 5.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Disponibilidad. totales | 116.3 | 128.9 | 112.4 | 129.2 | 131.6 | 118.6 | 25.3 | 27.2 | 28.0 |
| Utilización nacional | 93.0 | 97.6 | 94.1 | 104.6 | 106.2 | 102.4 | 17.6 | 18.3 | 18.9 |
| Exportaciones | 10.8 | 15.3 | 11.3 | 5.0 | 6.6 | 6.0 | 3.2 | 4.0 | 3.8 |
| Existencias finales | 12.5 | 16.0 | 7.0 | 19.6 | 18.7 | 10.2 | 4.5 | 4.9 | 5.3 |
| TOTAL ANTERIOR | | | | | | | | | |
| Existencias iniciales | 52.3 | 48.5 | 39.1 | 76.6 | 71.4 | 55.1 | 114.1 | 101.7 | 86.6 |
| Producción | 205.2 | 186.3 | 215.5 | 425.2 | 398.7 | 429.2 | 172.4 | 171.5 | 166.3 |
| Importaciones | 13.0 | 14.3 | 6.1 | 10.5 | 10.5 | 9.0 | 0.8 | 1.0 | 1.1 |
| Disponibilidad. totales | 270.6 | 249.1 | 260.7 | 512.3 | 480.7 | 493.3 | 287.3 | 274.2 | 253.9 |
| Utilización nacional | 143.0 | 147.5 | 145.6 | 361.5 | 357.6 | 361.0 | 168.5 | 167.8 | 166.0 |
| Exportaciones | 79.1 | 62.5 | 79.2 | 79.4 | 68.0 | 77.7 | 17.2 | 19.9 | 18.2 |
| Existencias finales | 48.5 | 39.1 | 36.0 | 71.4 | 55.1 | 54.6 | 101.7 | 86.6 | 69.6 |

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Las cifras del comercio incluyen el equivalente en trigo de la harina. Para la UE el semolino está también incluido.^{2/} **Argentina** (diciembre/noviembre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; **Australia** (noviembre/octubre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; **Canadá** (agosto/julio); **UE** (julio/junio); **Estados Unidos** (junio/mayo) para centeno, cebada y avena, (septiembre/agosto) para maíz y sorgo.^{3/} Las cifras del comercio del arroz se refieren al año civil indicado en segundo lugar.^{4/} Incluida la provincia de Taiwán.^{5/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.5 - EXISTENCIAS MUNDIALES: Total estimado de los remanentes de cereales ^{1/}

| | Años agrícolas que finalizan en: | | | | | | |
|--|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 estim. | 2004 pronóst. |
| | (..... millones de toneladas) | | | | | | |
| TOTAL DE CEREALES | 668.1 | 688.1 | 687.6 | 635.4 | 588.3 | 476.0 | 382.3 |
| Trigo | 257.8 | 262.4 | 257.3 | 244.0 | 226.0 | 181.0 | 128.3 |
| - principales exportadores ^{2/} | 39.3 | 50.4 | 50.2 | 52.3 | 48.5 | 39.1 | 36.0 |
| - otros países | 218.5 | 212.0 | 207.1 | 191.6 | 177.5 | 141.8 | 92.4 |
| Cereales secundarios | 257.6 | 268.4 | 261.9 | 227.9 | 211.6 | 172.6 | 151.7 |
| - principales exportadores ^{2/} | 69.3 | 80.0 | 77.4 | 76.6 | 71.4 | 55.1 | 54.6 |
| - otros países | 188.3 | 188.4 | 184.6 | 151.2 | 140.2 | 117.5 | 97.1 |
| Arroz (elaborado) | 152.7 | 157.3 | 168.4 | 163.6 | 150.6 | 122.4 | 102.2 |
| - principales exportadores ^{2/} | 115.7 | 117.2 | 119.7 | 114.1 | 101.7 | 86.6 | 69.6 |
| excl. China ^{3/} | 4.5 | 4.1 | 6.7 | 7.7 | 8.8 | 8.5 | 9.0 |
| - otros países | 37.0 | 40.1 | 48.7 | 49.5 | 48.9 | 35.9 | 32.6 |
| POR REGION | | | | | | | |
| Países desarrollados | 169.2 | 171.1 | 165.0 | 160.6 | 168.4 | 142.4 | 128.3 |
| Australia | 3.8 | 3.0 | 4.5 | 5.3 | 9.3 | 3.8 | 7.3 |
| Canadá | 10.4 | 12.5 | 13.5 | 14.1 | 10.4 | 8.9 | 9.0 |
| Estados Unidos | 58.7 | 77.8 | 75.6 | 77.4 | 67.4 | 45.1 | 56.6 |
| Fed. de Rusia | 18.0 | 5.8 | 4.9 | 6.5 | 13.4 | 12.5 | 9.0 |
| Hungría | 2.8 | 2.6 | 2.0 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.0 |
| Japón | 6.7 | 6.0 | 5.8 | 5.5 | 5.2 | 4.6 | 3.7 |
| Polonia | 4.0 | 4.2 | 3.7 | 1.5 | 2.3 | 2.0 | 1.4 |
| Rumania | 5.0 | 3.5 | 3.6 | 0.9 | 2.6 | 1.5 | 0.7 |
| Sudáfrica | 3.7 | 2.3 | 1.7 | 3.0 | 1.8 | 3.0 | 2.3 |
| Ucrania | 4.5 | 2.2 | 2.2 | 2.3 | 5.2 | 5.1 | 3.4 |
| UE | 35.1 | 36.6 | 34.2 | 32.0 | 32.7 | 35.4 | 17.9 |
| Países en desarrollo | 498.9 | 517.0 | 522.7 | 474.8 | 419.9 | 333.6 | 254.0 |
| Asia | 461.5 | 477.3 | 483.2 | 438.6 | 380.0 | 299.0 | 218.2 |
| Corea, Rep. De | 2.8 | 2.8 | 3.3 | 3.2 | 3.4 | 2.9 | 2.3 |
| China ^{3/} | 370.1 | 377.4 | 370.4 | 321.0 | 267.2 | 207.8 | 137.2 |
| Filipinas | 2.0 | 2.6 | 1.9 | 2.0 | 1.8 | 2.2 | 1.9 |
| India | 42.9 | 47.3 | 57.4 | 62.2 | 60.0 | 42.1 | 34.8 |
| Indonesia | 5.5 | 5.6 | 5.9 | 5.7 | 3.6 | 4.0 | 3.9 |
| Irán, Rep. Islámica del | 3.9 | 3.8 | 4.3 | 3.6 | 4.5 | 4.0 | 2.5 |
| Pakistán | 7.1 | 8.6 | 7.9 | 7.4 | 4.6 | 1.3 | 0.6 |
| Siria, Rep. Árabe | 4.0 | 4.2 | 4.0 | 3.5 | 5.0 | 5.8 | 5.2 |
| Turquía | 7.4 | 9.4 | 8.3 | 8.7 | 7.1 | 6.6 | 6.5 |
| África | 22.5 | 27.2 | 25.5 | 22.6 | 23.2 | 21.1 | 19.4 |
| Argelia | 2.1 | 2.7 | 2.4 | 1.8 | 1.8 | 1.3 | 1.7 |
| Egipto | 3.7 | 4.6 | 4.2 | 4.0 | 3.7 | 3.1 | 2.6 |
| Etiopía | 2.4 | 1.5 | 1.7 | 1.0 | 1.1 | 1.2 | 1.0 |
| Marruecos | 2.5 | 4.7 | 3.0 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.3 |
| Nigeria | 1.9 | 1.9 | 1.6 | 2.2 | 2.4 | 2.3 | 1.8 |
| Túnez | 1.9 | 1.9 | 2.1 | 2.1 | 2.2 | 2.0 | 1.7 |
| América Central | 5.1 | 6.2 | 6.3 | 6.1 | 6.8 | 5.5 | 5.4 |
| México | 3.9 | 5.0 | 4.8 | 4.7 | 5.6 | 4.4 | 4.3 |
| América del Sur | 9.6 | 6.2 | 7.5 | 7.4 | 9.8 | 7.9 | 10.9 |
| Argentina | 2.1 | 1.7 | 1.4 | 1.6 | 2.3 | 2.8 | 1.5 |
| Brasil | 4.9 | 1.5 | 2.7 | 1.9 | 4.1 | 2.3 | 7.1 |

Fuente: FAO

Nota: Las cifras se basan sobre información oficial y no oficial. Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Los datos se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado.

^{2/} Los principales exportadores de trigo y cereales secundarios son Argentina, Australia, Canadá, la UE y los Estados Unidos. Los principales exportadores de arroz son China (toda), Pakistán, Tailandia, los Estados Unidos y Viet Nam. Véase el Cuadro A.4 para detalles sobre países.

^{3/} Incluida la Provincia de Taiwán.

Cuadro A.6 - DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE LOS CEREALES Y SOJA

| | Trigo | | | Maíz | | Sorgo | Soja |
|--------------------|--|--------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------|-------------------------------|-------------------------------|
| | EE.UU No.2 Hard Red Winter prot. Ord. 1/ | EE.UU. No.2 Soft Red Winter 1/ | Argentina Trigo Pan 2/ | EE.UU. No.2 amarillo 1/ | Argentina 2/ | EE.UU. No.2 amarillo 1/ | EE.UU. No.2 amarilla 1/ |
| | (..... dólares EE.UU./tonelada) | | | | | | |
| Julio/junio | | | | | | | |
| 1999/2000 | 112 | 97 | 112 | 91 | 90 | 89 | 190 |
| 2000/2001 | 128 | 101 | 124 | 86 | 84 | 93 | 184 |
| 2001/2002 | 127 | 113 | 119 | 90 | 89 | 95 | 182 |
| 2002/2003 | 161 | 138 | 145 | 107 | 102 | 112 | 222 |
| 2002 - octubre | 196 | 159 | 155 | 110 | 105 | 121 | 212 |
| 2003 - abril | 143 | 126 | 143 | 105 | 99 | 108 | 217 |
| mayo | 147 | 131 | 157 | 108 | 104 | 103 | 242 |
| junio | 135 | 125 | 158 | 107 | 103 | 102 | 204 |
| julio | 133 | 127 | 143 | 99 | 97 | 95 | 228 |
| agosto | 155 | 142 | 155 | 100 | 98 | 106 | 220 |
| septiembre | 151 | 139 | 152 | 103 | 101 | 110 | 245 |
| octubre I | 146 | 131 | 149 | 102 | 100 | 110 | 265 |
| II | 144 | 131 | 145 | 101 | 99 | 110 | 287 |
| III | 148 | 140 | 144 | 101 | 98 | 107 | 282 |
| IV | 160 | 155 | 154 | 111 | 108 | 118 | 301 |

Fuentes: Consejo Internacional de cereales, USDA y Reuters.

1/ Entregados en los puertos del Golfo de los EE.UU. 2/ Up River f.o.b.

Cuadro A.7 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN PARA EL ARROZ

| Años civiles | Precios de exportación | | | | Índices de la FAO | | | | |
|------------------------|--|------------------|---|----------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|----------|-----------|
| | Thai 100% B | Thai quebrado | Grano largo de los Estados Unidos | Basmati pakistani | Total | Indica | | Japonica | Aromático |
| | 1/ | 2/ | 3/ | 4/ | | Alta calidad | Baja calidad | | |
| Enero/diciembre | (..... Dólares EE.UU./ tonelada) | | | | (..... 1998-2000=100) | | | | |
| 1999 | 253 | 192 | 333 | 486 | 101 | 99 | 101 | 105 | 98 |
| 2000 | 207 | 143 | 271 | 418 | 84 | 84 | 83 | 83 | 89 |
| 2001 | 177 | 135 | 264 | 332 | 74 | 74 | 74 | 76 | 69 |
| 2002 | 197 | 151 | 207 | 366 | 72 | 73 | 75 | 67 | 74 |
| 2002 - octubre | 193 | 161 | 215 | 397 | 74 | 74 | 77 | 69 | 80 |
| 2003 - junio | 209 | 153 | 287 | n.d. | 82 | 80 | 81 | 81 | 96 |
| julio | 203 | 149 | 289 | n.d. | 83 | 80 | 80 | 84 | 96 |
| agosto | 198 | 151 | 305 | n.d. | 85 | 82 | 82 | 88 | 97 |
| septiembre | 201 | 155 | 333 | n.d. | 87 | 84 | 82 | 91 | 102 |
| octubre I | 198 | 159 | 342 | n.d. | 88 | 84 | 82 | 94 | 99 |
| II | 200 | 159 | 342 | n.d. | | | | | |
| III | 200 | 159 | 342 | n.d. | | | | | |
| IV | 199 | 157 | 331 | n.d. | | | | | |

Fuentes: Para los índices: la FAO. Para los precios del arroz: Jackson Son & Co. (London) Ltd. y otras fuentes oficiales.

Nota: El índice del precio del arroz está basado en 16 cotizaciones para la exportación de arroz. La "calidad" se define por el porcentaje de granos quebrados, el arroz de alta (baja) calidad es aquel con menos (igual o más) de un 20 por ciento de granos quebrados. El subíndice correspondiente al arroz Aromático sigue los movimientos del precio para el arroz Basmati y el arroz aromático.

1/ Arroz blanco, 100% segunda categoría, f.o.b. Bangkok, precios comercializados indicativos. 2/ A1 súper, f.o.b. Bangkok, precios comercializados indicativos. 3/ No.2 de los Estados Unidos, con un 4% de granos quebrados f.o.b. 4/ Basmati: ordinario, f.o.b. Karachi.

Cuadro A.8 – **ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS INTERNACIONALES DE LOS PRODUCTOS DE CULTIVOS OLEAGINOSOS**

| Campañas comerciales | Índices de la FAO | | | Precios internacionales | | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------|---|-------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| | Semillas oleaginosas | Aceites/grasas comestibles/saponificables | Tortas/harinas oleaginosas | Soja 1/ | Aceite de soja 2/ | Aceite de palma 3/ | Torta de soja 4/ | Harina de colza 5/ |
| Octubre/septiembre | (. 1990-92=100) | | | (. dólares EE.UU./tonelada) | | | | |
| 1997/98 | 109 | 154 | 116 | 256 | 634 | 641 | 197 | 138 |
| 1998/99 | 89 | 125 | 82 | 209 | 483 | 514 | 149 | 104 |
| 1999/00 | 83 | 91 | 89 | 209 | 355 | 337 | 180 | 124 |
| 2000/01 oct.-mar. | 82 | 76 | 98 | 206 | 314 | 254 | 198 | 146 |
| abr.-sep. | 82 | 86 | 94 | 197 | 356 | 289 | 178 | 135 |
| 2001/02 oct.-mar. | 83 | 95 | 100 | 188 | 378 | 323 | 175 | 135 |
| abr.- sep. | 90 | 107 | 104 | 213 | 445 | 392 | 174 | 122 |
| 2002/03 oct.- mar. | 103 | 124 | 106 | 241 | 543 | 442 | 186 | 133 |
| abr.- sep. | 104 | 123 | 110 | 246 | 535 | 414 | 197 | 149 |
| 2003/04 octubre | 134 | 143 | 140 | 311 | 623 | 484 | 253 | 188 |

Fuentes: FAO y Oil World.

Nota: Los índices de la FAO se calculan utilizando la fórmula de Laspeyres; las ponderaciones utilizadas son los valores de las exportaciones medias de cada producto para el período de 1990-92. Los índices se basan sobre los precios internacionales de cinco semillas, diez aceites y grasas y siete tortas y harinas determinados.

1/ Soja (No. 2 de los Estados Unidos, amarillo, cif Rotterdam). 2/ Aceite de soja (Holandés, f.o.b. en fábrica). 3/ Aceite de palma (Crudo, c.i.f. Europa nordoccidental). 4/ Torta de soja (Gránulos, 44/45%, Argentina, c.i.f. Rotterdam). 5/ Harina de colza (34%, Hamburgo, f.o.b. en fábrica).

Cuadro A.9 - **PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ**

| | diciembre | | marzo | | mayo | | julio | |
|---------------|---|------------|----------|------------|----------|------------|----------|------------|
| | este año | año pasado | este año | año pasado | este año | año pasado | este año | año pasado |
| | (. dólares EE.UU./tonelada) | | | | | | | |
| TRIGO | | | | | | | | |
| septiembre 23 | 127 | 143 | 131 | 143 | 129 | 137 | 121 | 127 |
| 30 | 132 | 146 | 136 | 147 | 135 | 139 | 126 | 129 |
| octubre 7 | 122 | 139 | 126 | 141 | 127 | 134 | 121 | 124 |
| 14 | 120 | 133 | 123 | 135 | 125 | 131 | 119 | 122 |
| 29 | 125 | 150 | 129 | 148 | 128 | 139 | 121 | 124 |
| 28 | 139 | 153 | 142 | 150 | 139 | 138 | 128 | 119 |
| MAIZ | | | | | | | | |
| septiembre 23 | 90 | 100 | 93 | 103 | 94 | 104 | 95 | 105 |
| 30 | 87 | 99 | 90 | 102 | 92 | 104 | 93 | 104 |
| octubre 7 | 88 | 102 | 91 | 105 | 93 | 106 | 94 | 106 |
| 14 | 86 | 97 | 89 | 99 | 91 | 101 | 92 | 102 |
| 29 | 85 | 100 | 87 | 102 | 89 | 103 | 90 | 103 |
| 28 | 95 | 97 | 97 | 99 | 99 | 100 | 99 | 100 |

Fuente: Chicago Board of Trade

Cuadro A.10 - FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO

| | De los puertos del Golfo de los Estados Unidos a: | | | | De los puertos del Pacífico Norte a: | |
|--------------------|---|--------------------------------------|---|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| | Rotterdam ^{1/} | CEI Mar Negro ^{1/ 2/} | Egipto (Alejandría) ^{1/} | Bangladesh ^{1/} | China ^{1/} | Japón ^{1/} |
| | (..... dólares EE.UU./tonelada) | | | | | |
| Julio/junio | | | | | | |
| 1998/1999 | 9.42 | 25.45 | 9.25 | 18.75 | 27.00 | 29.17 |
| 1999/2000 | 12.60 | 40.97 | 13.65 | 18.50 | 27.00 | 32.83 |
| 2000/2001 | 13.10 | 40.97 | 15.00 | 18.31 | 27.00 | 36.31 |
| 2001/2002 | 10.99 | 40.97 | 15.00 | 18.50 | 26.90 | 34.19 |
| 2002/2003 | 12.50 | 40.97 | 16.67 | 22.50 | 27.23 | 31.50 |
| 2002 - octubre | 10.75 | 40.97 | 15.00 | 18.50 | 27.00 | 29.00 |
| 2003 - febrero | 12.00 | 40.97 | 15.00 | 18.50 | 27.00 | 29.00 |
| marzo | 12.00 | 40.97 | 17.00 | 26.00 | 27.00 | 29.00 |
| abril | 16.00 | 40.97 | 21.00 | 32.00 | 27.00 | 35.00 |
| mayo | 16.00 | 40.97 | 21.00 | 32.00 | 27.00 | 35.00 |
| junio | 18.20 | 40.97 | 21.00 | 32.00 | 29.70 | 35.00 |
| julio | 18.20 | 40.97 | 21.00 | 32.00 | 27.00 | 35.00 |
| agosto | 20.00 | 40.97 | 21.00 | 32.00 | 27.00 | 35.00 |
| septiembre | 20.00 | 40.97 | 23.00 | 36.00 | 27.00 | 35.00 |
| octubre | 20.00 | 40.97 | 23.00 | 36.00 | 27.00 | 42.00 |

Fuente: Consejo Internacional de Cereales.

Nota: Estimaciones de tarifas al final de la primera quincena del mes, basadas en la norma actual de fletamientos de barcos preparados para la carga con una anticipación de tres a cuatro semanas.

^{1/} Tamaño de los buques: Rotterdam más de 40 000 toneladas; CEI 20-40 000 toneladas; Egipto más de 30 000 toneladas; Bangladesh más de 40 000 toneladas; China 20-35 000 toneladas; Japón 15-24 999 toneladas.

^{2/} Con exclusión de los buques de pabellón de la CEI y de los Estados Unidos.

Cuadro A.11 - PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS

| | Moneda y unidad | Data efectiva | Última cotización | Hace un mes | Hace un año | Promedio 1989-91 |
|--|--------------------|------------------|--|--|--|---------------------|
| Azúcar (C.I.A. precio diario) | Centav. EE.UU./lb | 21.10.03 | 5.82 | 5.86 | 7.79 | 11.4 |
| Café (O.I.C. precio diario) | Centav. EE.UU./lb | 24.10.03 | 53.28 | 53.08 | 52.48 | 76.7 |
| Cacao (I.C.C.O. precio diario) | Centav. EE.UU./lb | 28.10.03 | 64.59 | 73.73 | 92.99 | 56.0 |
| Té (todos los té, Mombasa) | \$ EE.UU. por kg | 28.10.03 | 1.68 | 1.61 | 1.52 | 1.5 |
| Bananas (América Central, f.o.b., Hamburgo) | € por tonelada | 24.08.03 | 602 ^{1/} 553 ^{2/} | 776 ^{1/} 648 ^{2/} | 983 ^{1/} 820 ^{2/} | 566 |
| Algodón (COTLOOK, índice "A" 1-3/32") | Centav. EE.UU./lb | 24.10.03 | 74.25 | 66.45 | 49.6 | 78.5 |
| Yute calidad BWD, f.o.b. Mongla, a la vista | Centav. EE.UU./lb | 24.10.03 | 245 | 245 | 225 | 391.2 |
| Lana (64's, Londres) | Peniques por kg | 24.10.03 | 509 | 546 | 553 | 466 |

Fuente: FAO

^{1/} UE impuestos incluidos, estimados. ^{2/} Precio estimado para los mercados de la AELI.

NOTA ESTADISTICA: Los datos proceden de fuentes oficiales y extraoficiales. Los correspondientes a producción de cereales se refieren al año civil en que se recoge toda o la mayor parte de la cosecha. Para los datos de producción del azúcar el período de referencia es la campaña de octubre/septiembre. En cuanto a los aceites vegetales y a las harinas oleaginosas derivadas de las semillas oleaginosas, los datos de producción corresponden al año que se molture la mayor parte de las semillas de que se trata. En lo tocante al comercio del trigo y cereales secundarios, el período abarcado es normalmente el año de mercadeo julio/junio, salvo indicación en contrario. Los datos comerciales sobre el arroz y otros productos se refieren al año civil. Los cereales secundarios se refieren a todos los otros cereales excepto el trigo y el arroz. Las cantidades se expresan en toneladas métricas, si no se dice otra cosa.

Al presentar y analizar el material estadístico, se subdivide a los países en dos grandes grupos económicos: "Países desarrollados" (donde se incluyen las economías de mercado desarrolladas y las economías de mercado en transición) y "Países en desarrollo" (donde se incluyen las economías de mercado en desarrollo y los países asiáticos de planificación centralizada). Las definiciones de economías "desarrolladas" y "en desarrollo" se usan para fines estadísticos y no representan un juicio acerca del nivel alcanzado en el proceso de desarrollo por un país o zona determinados.

También se hace referencia a agrupaciones especiales de países: Países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), Países menos adelantados (MA) y Países en desarrollo importadores netos de alimentos (PEDINA). Los PBIDA abarcan actualmente 83 países que son importadores netos de cereales con un ingreso per cápita inferior al nivel utilizado por el Banco Mundial para determinar el derecho de recibir ayuda de la AIF (es decir, 1 435 dólares EE.UU. en 2001). Los grupos de países MA y PEDINA abarcan una lista de países aprobada por la Organización Mundial del Comercio (OMC) que tienen derecho a ser beneficiarios de la Decisión de Marrakech sobre los posibles efectos negativos del programa de reforma en los países menos adelantados y en los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios. El grupo de países MA abarca actualmente 49 países con bajos ingresos, pocos recursos humanos y un nivel bajo de diversificación económica. La lista es examinada cada tres años por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. El grupo de los PEDINA abarca 22 países en desarrollo miembros de la OMC que notificaron su solicitud para figurar como PEDINA y han presentado datos estadísticos pertinentes sobre su condición de importadores netos de productos alimenticios básicos durante un período representativo. La lista es examinada anualmente por el Comité de Agricultura de la OMC.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

| Número del boletín Fecha de publicación ^{1/} | No. 1 7 febrero | No. 2 9 abril | No. 3 12 junio | No. 4 16 septiembre | No. 5 17 noviembre |
|---|--------------------|------------------|-------------------|------------------------|-----------------------|
| Resumen de la situación de la oferta y la demanda de cereales ^{2/} | ● | ● | ● | ● | ● |
| Producción, comercio, existencias y precios de cereales | ● | ● | ● | ● | ● |
| Informe sobre la utilización de cereales | | ● | | | |
| Costo de las Importaciones de cereales | | ● | | | |
| Ayuda alimentaria | | ● | | | |
| Fletes marítimos | | ● | | | |
| Fertilizantes | ● | ● | ● | ● | ● |
| Yuca | | | ● | | |
| Carne y productos cárnicos | | ● | | | ● |
| Leche y productos lácteos | | ● | | | ● |
| Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas | | | ● | | ● |
| Legumbres | | | ● | | |
| Azúcar | | | ● | | ● |
| Pescados y productos pesqueros | ● | | | | |

1/ Estas fechas son tentativas y se refieren a la publicación en inglés. Las versiones de Perspectivas alimentarias en árabe, chino, francés y español están disponibles inmediatamente después de la publicación en inglés.

2/ Incluye una actualización de la situación de las emergencias alimentarias.

Perspectivas alimentarias es una publicación mensual de la FAO en el ámbito del Sistema Mundial de Información y Alerta sobre la Alimentación y la Agricultura. **El número de este mes se basa en la información disponible hasta el 10 de octubre de 2003.**

Los colaboradores para este número son los siguientes: **Producción de trigo y cereales secundarios:** S. Ahmed (África oriental y Cercano Oriente); Sra. L. Balbi (África austral y Grandes Lagos); M. Zappacosta (América Latina y el Caribe); **G. Ventura:** (África del Norte y Oceanía en desarrollo); A. Aziz (CEI); J. Senahoun (África central y occidental); C. Fang (Asia); P. Racionzer (Europa, América del Norte y Oceanía desarrollada). **Comercio, existencias remanentes, precios de los cereales** (excluido el arroz): A. Abbassian. **Arroz:** Sra C. Calpe; **Carne y productos cárnicos:** Sra N. Morgan; **Leche y productos lácteos:** M. Griffin; **Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas:** P. Thoenes; **Azúcar:** Sra J. Nyberg; **Fertilizantes:** J. Poulisse.

Para cualquier información sirvanse dirigirse al Jefe del Servicio mundial de información y alerta, Dirección de productos básicos y comercio, (ESC), FAO - Roma. FAX: - 39-06-5705-4495. E-mail: giews1@fao.org

El presente boletín, así como otras publicaciones del SMIA, se encuentran disponibles en el World Wide Web de Internet (www.fao.org) bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews>. Además, algunos de los informes regulares del SMIA pueden ser recibidos vía correo electrónico a través de las listas de distribución automáticas. Una mayor información se halla disponible en el Web bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews/spanish/listserv.htm>